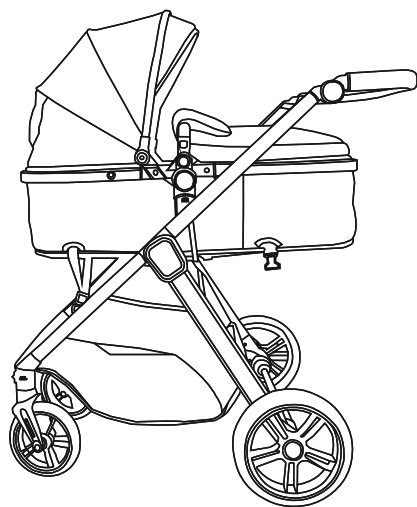


Move and Joy



stroller
ASPEN SET

age range: 0+ months
up to 22 kg



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V 2.1

www.lorelli.eu



find us on

CONTENT

EN	Manual Instruction.....	7
ES	Instrucciones de uso.....	10
IT	Istruzione per l'uso.....	13
FR	Mode.d'emploi.....	16
BG	Инструкция за употреба.....	19
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	22
AR	دليل التعليمات.....	26
DE	Bedienungsanleitung.....	29
CZ	Návod k použití.....	32
HU	Használati utasítás.....	35
RU	Инструкция по эксплуатации.....	38
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	41
ME BIH		
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	44
NL	Gebruikshandleiding.....	47
AL	Insruksion për përdorim.....	50
TR	Kullanım talimatı.....	53
PL	Instrukcja użytkownika.....	57
MK	Упатствата за употреба.....	60



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

AR-على جهازك. QR Scanner للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتحميل تطبيق "QR يسمح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً".

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód a získejte další informace o produktu a pokyny k použití ve více jazycích. Stáhněte si aplikaci QR skener do svého zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH
Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

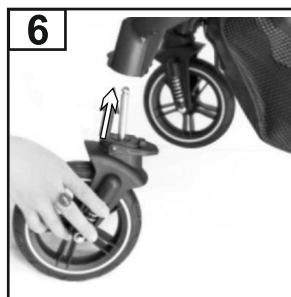
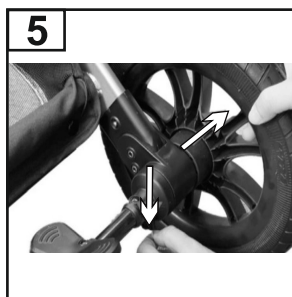
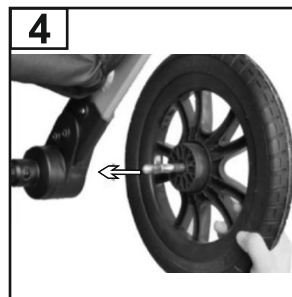
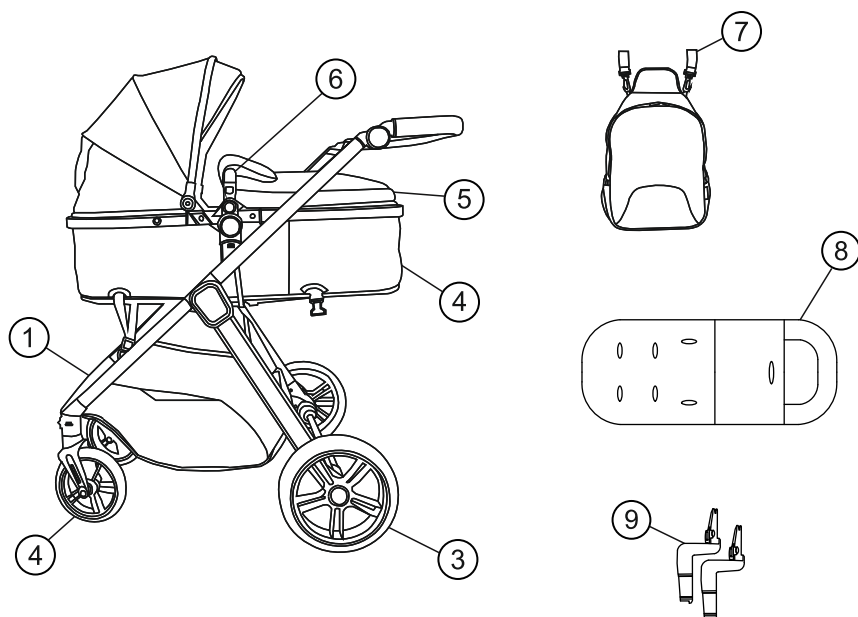
AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

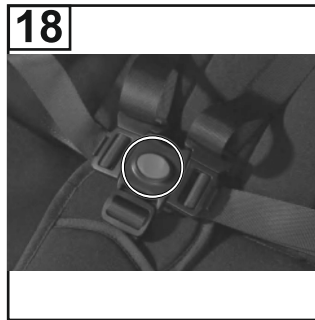
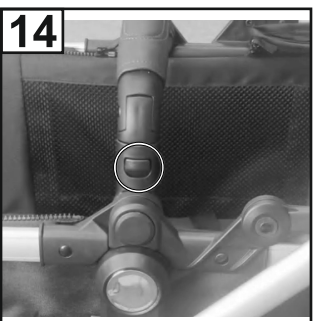
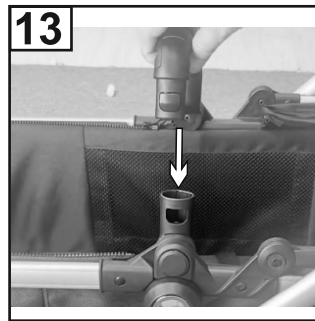
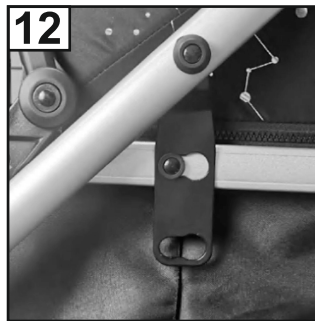
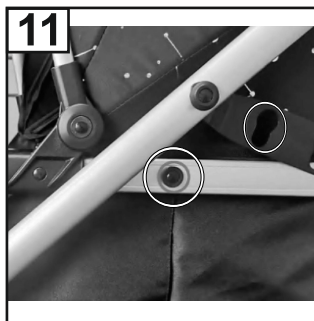
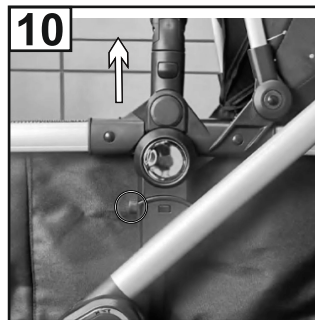
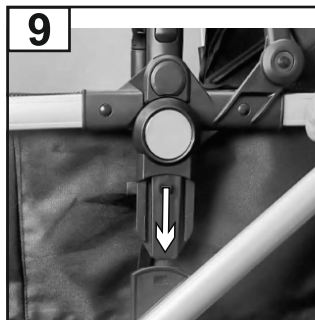
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

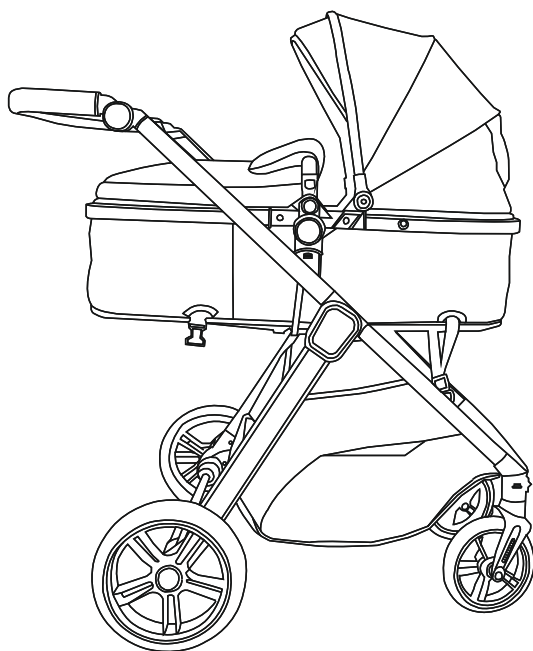
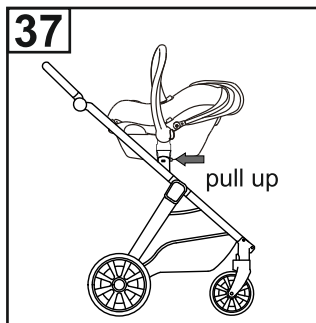
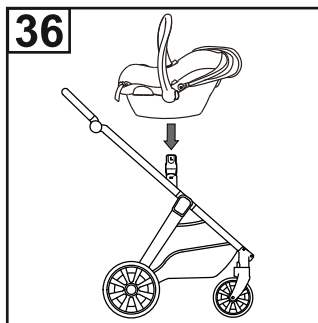
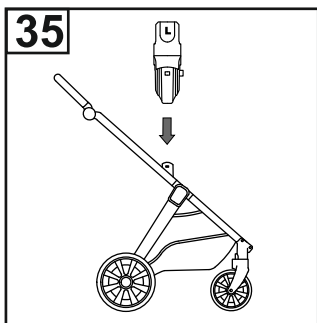
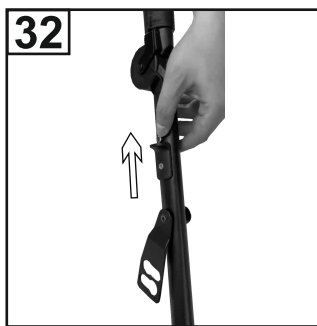
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

1 Picture







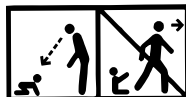


IMPORTANT – READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

SAFETY REQUIREMENT

1. This baby stroller is appropriate for children weighing up to 22 kg or at age up to 4 years whichever occurs first!
2. The height of the carried child in the stroller should not exceed 104 cm!
3. Use parking device if you do not hold the stroller with hand!
4. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the parking system!
5. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
6. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
7. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Maximum load of the accessory bag 1 kg. Do not hang any additional bags!
8. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
9. The vehicle shall be used only for 1 child!
10. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
11. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
12. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
13. Make sure that the safety belts are placed properly!
14. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
15. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
16. Do not allow children to stand in the stroller!
17. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
18. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
19. Do not use the stroller on stairs and escalators!
20. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
21. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
22. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
23. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
24. **WARNING!** Use only the mattress / pad sold with this stroller. Do not add any additional mattress unless the recommended one by the manufacturer!
25. **WARNING!** For children under 6 months, please place the mattress / pad above the belts.
26. **WARNING!** Use a harness as soon as the child can sit unaided!
27. The front bar can not be used as a carry handle.
28. The car seat **ASPEN** is compatible with stroller “**ASPEN**” by means of additional adaptors included in the set.
29. **When using the car seat:** This vehicle does not replace a cot or a bed. Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.

WARNING



1. **WARNING!** Never leave the child unattended!
2. **WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!

- 3. WARNING!** To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product!
- 4. WARNING!** Do not let the child play with this product!
- 5. WARNING!** This pushchair is designed to be used from baby's birth. You shall use the most reclined position for newborn babies. The newborn child is not able to sit and hold his/her head up unassisted.
Therefore do not fix the backrest in sitting position for children under 6 months!
- 6. WARNING!** Always use the restraint system!
- 7. WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use
- 8. WARNING!** This product is not suitable for running or skating!
- 9. WARNING!** Keep away from fire !
- 10. WARNING!** Images on the title page and in the instruction manual are only illustrative and may differ from the real product.
- 11. WARNING!** The carry-cot is appropriate for a baby that cannot seat without help, cannot turn down, and cannot raise on its arms and knees. Maximum child's weight: 9 kg
- 12. WARNING!** Before using the product for the first time, remove all advertising material from it as well as the materials used to attach them to the product.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, clean with a wet cloth and wipe dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning of upholsteries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller!
5. Always dry and air the stroller if it gets wet.
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and the plastic elements after using the stroller on sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such parts, immediately replace them with new ones!

PARTS

Picture 1

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Stroller's frame | 6. Bumper bar |
| 2. Front wheels | 7. Backpack for accessories |
| 3. Rear wheels | 8. Backing |
| 4. Transformable seat (carry-cot) | 9. Car seat adapters |
| 5. Leg cover | |

ASSEMBLY OF THE STROLLER

1. Remove the stroller from the box.
2. Place the frame on the ground, unlock the locking hook (Photo 2), hold the stroller's handle and unfold it upwards until it is locked, then unfold the frame outwards (Photo 3).
3. Attach the rear wheels to the rear axle bar (Photo 4). Press the wheel until it is locked and a click is heard. To dismount, pull out the button on the rear axle and then pull out the wheel (Photo 5).
4. Install the front wheel by pressing them upward until they are locked (Photo 6). Check that they are locked properly. For dismounting press the button on the bar and pull the wheel downwards.

5. Unfold the transformable seat and pull the canopy (Photo 7/8). Mount it on the stroller and centre its adapters to the frame holes (Photo 9). The click means it is fixed. Fasten the straps under the seat to the metal bar for stability. To dismount, press simultaneously the buttons on both sides of the seat and pull up (Photo 10). Lock the seat to the frame using the metal hook to prevent rocking (Photo 11/12).
6. Install the bumper bar for the child. Center the plastic elements on the bumper bar and insert them into the two seat holes until they are locked (Photo 13). To remove the bumper bar, press the buttons located on both outer sides and pull (photo 14).

HOW TO OPERATE THE STROLLER

1. To fix the stroller in place use the brake of the rear wheels by pressing downwards the braking pedal located on the rear axle. To release the brake, push the pedal up with your foot (Photo 15).
Warning! The brake does not guarantee optimal stopping on steep slopes! Never leave the stroller on a slope with a child sitting or lying in the stroller!
- WARNING!** The brake of your stroller is a kind of parking device. To activate the brake, please note that the stroller shall not move. Carefully press the braking pedal while gently pushing the stroller forward-backward to synchronize the operation of the braking device and for more secure activation of the mechanism.
2. When pushing the stroller on rough and uneven surfaces, you can use the straight-line option by pressing the button on the front bar to lock the front wheels. To release them, lift the button up.
3. You can put the child in the stroller after unlocking only one side of the bumper bar. Put the child in the stroller and fix the bumper bar back.
4. Adjust the canopy by holding the top and pulling down to the desired position.
5. When using the seat **IT IS A MUST** to place the safety belts for the child!
6. Attach the shoulder and lap belts and fix them in the central buckle to lock (photo 16/ 17). Adjust the length of the safety belts by pulling the buckles. To unlock the belts, push the button on the central buckle (photo 18).
7. The transformable seat can be mounted to the stroller frame in either direction when the child is 6+ months (Photos 19/20). When the seat is transformed into a carry-cot, the mandatory installation direction is only facing the mother, i.e. in the opposite direction to the movement (Photos 21)!
8. To adjust the back of the seat, pull the belt behind it with one hand while holding the mechanism with the other. If you wish to drop the back to a certain position squeeze the mechanism with your hand and pull down (Photos 22/23).
9. To transform the carry-cot into a seat, you must first raise the back and fasten the side straps under it (Photos 24/25). Press the buttons on both sides of the basket and turn (Photos 26/27). Now the carry-cot has been transformed into a seat. Adjust the footrest
10. Adjust the height of the stroller's handle - press and hold the round buttons on both sides of the handle then adjust to a comfortable position.

STROLLER FOLDING

The minimum folding volume of the stroller with the transformable seat is possible when the seat is placed in the direction of travel:

1. Pull the stroller backward to orient the front wheels correctly.
2. Apply the brake.
3. Fold the canopy back tightly.
4. Fold the handle to the lowest position and inwards to the frame (Photo 28,29)
5. Fold the seat tightly up against the backrest (Photo 30).
6. Push the frame pin inward (Photo 31) and simultaneously pull the buttons on both sides up (Photo 32).
7. Push the top of the stroller down, then lift the stabiliser bar frame and it will close compactly by itself (Photo 33).
8. Lock the frame with the locking mechanism (Photo 34)

CAR SEAT INSTALLATION

1. Installing the car seat - insert the adapters (included in the set) into the holes on both sides of the stroller frame, keeping in mind the difference for the left and right sides (Photo 35). The click means that the adapters are locked.
2. Place the seat on the frame in the opposite direction to the movement and press it until you hear a click (Photo 36). Ensure that the seat is well-fixed.
3. Remove the seat by simultaneously pressing the buttons on both sides and pulling it up. Another option is to remove the seat together with the adapters by pressing the buttons on the adapters simultaneously and pull up (photo 37).

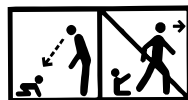
ES

¡IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

REQUISITOS DE SEGURIDAD

1. ¡El presente cochecito está destinado a niños hasta un peso máximo de 22 kg o de edad hasta los 4 años, dependiendo del evento que ocurra primero!
2. ¡La altura del menor instalado en el cochecito no debe superar los 104 cm!
3. ¡Active el Sistema de estacionamiento si no está sosteniendo el cochecito con la mano!
4. ¡No deje el cochecito en superficies inclinadas incluso si ha activado el sistema de estacionamiento!
5. ¡Active siempre el sistema de estacionamiento al colocar y retirar al niño del cochecito!
6. ¡La cesta de equipaje tiene una capacidad de carga máxima de 2 kg!
7. ¡Cualquier carga colocada o fijada al manillar y/o tablero, respaldo y/o laterales del cochecito puede afectar a su estabilidad! ¡La carga máxima en el bolsillo de la capota no debe exceder de 1 kg! ¡No coloque bolsas o paquetes adicionales!
8. ¡Compruebe periódicamente por si haya piezas sueltas en el cochecito! ¡Verifique, mantenga y limpie el carro regularmente!
9. ¡El cochecito está diseñado para llevar 1 niño!
10. ¡No debe utilizar accesorios diferentes a los aprobados por el fabricante!
11. ¡Debe utilizar repuestos o componentes que van en conjunto o estén suministrados por el fabricante/distribuidor!
12. ¡Use siempre los cinturones de seguridad mientras el niño está instalado en el cochecito! ¡Use siempre el cinturón ajustado en la parte inferior sobre las caderas en combinación con el cinturón de regazo! ¡Para evitar lesiones como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el cinturón de hombros en todo momento!
13. ¡Asegúrese que el cinturón de seguridad este colocado correctamente!
14. ¡Es fundamental que el cochecito sea utilizado siempre bajo la supervisión de un adulto!
15. ¡No permita que el niño juegue con el cochecito o se cuelgue del mismo!
16. ¡No deje que el niño se ponga de pie mientras esté instalado en el cochecito!
17. ¡No deje que el niño se ponga de pie en el asiento o en el reposapiés!
18. ¡No use el cochecito en superficies irregulares, cerca del fuego u otros lugares peligrosos!
19. ¡No utilice el cochecito en escaleras convencionales o eléctricas!
20. Pliegue el cochecito antes de subir y bajar unas escaleras. ¡Subir el cochecito por escaleras, aceras y otros obstáculos con el niño instalado, empujarlo por la manija podrá provocar su deformación y restringir la cobertura servicio de garantía!!
21. ¡El ajuste del respaldo deberá ser manejado o manipulado únicamente por un adulto familiarizado con estas reglas para poder utilizarlas durante su aplicación!
22. ¡Cualquier equipaje adicional que se deje en el cochecito puede hacer que se vuelva inestable!
23. ¡La persona que hace el montaje del cochecito debe estar familiarizada con sus funciones!
24. **¡ADVERTENCIA!** Use únicamente el colchón/almohadilla que van conjunto con el cochecito. ¡No coloque un colchón/almohadilla adicionales a partir de los recomendados por el fabricante!
25. **¡ADVERTENCIA!** Para menores de 6 meses, por favor, coloque el colchón/almohadilla sobre los cinturones en la posición de dormir.
26. **¡ADVERTENCIA!** Usar un arnés tan pronto como el niño se pueda sentar por sí mismo.
27. ¡El barral no se puede utilizar como un asa de transporte!
28. ¡La silla de coche “**ASPEN**” es compatible con cochecito “**ASPEN**” mediante adaptadores adicionales incluido en el set!
29. Al usar el asiento para el automóvil: Este cochecito no reemplaza una cuna o una cama. Si su hijo necesita dormir, debe colocarlo en un capazo, cuna o cama adecuados.

ADVERTENCIAS



1. **¡ADVERTENCIA!** ¡Nunca deje al niño desatendido!
 2. **¡ADVERTENCIA!** ¡Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén enganchados antes de su uso!
 3. **¡ADVERTENCIA!** ¡Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al desplegar y plegar este producto!
 4. **¡ADVERTENCIA!** ¡No deje que el niño juegue con este producto!
 5. **¡ADVERTENCIA!** Este cochecito está diseñado para recién nacidos. ¡Para un bebé recién nacido debe utilizar la posición más baja del respaldo! Un niño recién nacido no puede sentarse sin ayuda tampoco puede mantener su cabeza erguida. ¡Por lo tanto, no debe fijar el respaldo en posición de sentado para los niños menores de 6 meses!
 6. **¡ADVERTENCIA!** ¡Utilice siempre el sistema de sujeción!
 7. **¡ADVERTENCIA!** ¡Verifique que el cuerpo del cochecito o la unidad del asiento o los dispositivos de fijación del asiento del automóvil estén correctamente acoplados antes de su uso!
 8. **¡ADVERTENCIA!** ¡Este producto no es apto para correr o deslizarse/patinar!
 9. **¡ADVERTENCIA!** ¡Manténgase alejado del fuego!
 10. **¡ADVERTENCIA!** Las imágenes en la portada y las que figuran en las instrucciones son de un ejemplo y pueden diferir respecto al producto real.
 11. **¡ADVERTENCIA!** Cochecito de moisés para bebé recién nacido está diseñado para menores que no pueden sentarse sin ayuda, darse la vuelta y no pueden levantarse con las manos y las rodillas. Peso máximo del niño: 9 kg.
 12. **ADVERTENCIA!** ¡Antes del primer uso del producto, retire todos los materiales publicitarios del mismo, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Para limpiar las partes metálicas utilice un paño humedecido, secándolos bien con un paño seco.
2. Para limpiar las partes de plástico utilice una toalla, agua y un detergente suave.
3. Para limpiar superficies textiles, utilice limpiador de material tapicería tela.
4. ¡No coloque ningún objeto sobre el cochecito mientras no lo esté utilizando y queda guardado!
5. ¡Si el cochecito se moja, séquelo y manténgalo en un lugar ventilado!
6. Realizar periódicamente limpieza de los ejes de rotación y los elementos plásticos.
7. ¡Siempre limpiar los ejes de rotación y los elementos plásticos después de usar el cochecito sobre arena u otras superficies polvorientas!
8. **¡NO LUBRIQUE** los ejes de rotación u otras partes móviles del carro! ¡Límpialos!
9. ¡Examine periódicamente las piezas para verificar que no haya sueltas o dañadas y, si faltan piezas o si hay piezas dañadas, reemplácelas inmediatamente con unas nuevas!

PIEZAS

Foto 1

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Estructura metálica del cochecito | 6. Barra de parachoques |
| 2. Ruedas delanteras | 7. Mochila para accesorios |
| 3. Ruedas traseras | 8. Sustrato |
| 4. Asiento transformador (canasta) | 9. Adaptadores para sillas de coche |
| 5. Cubre pies | |

INSTALACIÓN DEL COCHECITO

1. Saque el cochecito de la caja.
2. Coloque el armazón en el suelo, suelte el gancho de bloqueo (Foto 2), agarre el asa del cochecito y despléguelo hacia arriba hasta que se bloquee, luego despliegue el armazón hacia afuera (Foto 3).
3. Monte las ruedas traseras en el soporte del eje trasero (Foto 4). Empuje la rueda hasta que se bloquee y se escuche un clic. Para quitar, tire del botón en el eje trasero y saque la rueda (Foto 5).

4. Instale las ruedas delanteras presionándolas hacia arriba hasta que se bloqueen (Foto 6). Compruebe que estén bloqueados correctamente. Para quitarlas, presione el botón metálico en la consola y tire de las ruedas hacia abajo.
5. Despliegue el asiento transformador y estire la capota (Fotos 7/8). Móntalo en el cochecito centrando sus adaptadores en los orificios del marco (Foto 9). Un clic significa que está arreglado. Sujete las correas debajo del asiento al riel de metal para mayor estabilidad. Para retirarlo, presione simultáneamente los botones a ambos lados del asiento y tire hacia arriba (Foto 10). Bloquee el asiento al marco usando el gancho de metal para evitar que se mueva (Fotos 11/12).
6. Instale la barra de parachoques. Centre las piezas de plástico de la barra de parachoques e introdúzcalas en los dos orificios del asiento hasta que bloqueen (Foto 13). Para retirar la barra de parachoques, presione los botones ubicados en sus dos lados exteriores y tirela (Foto 14).

EXPLOTACIÓN DEL COCHECITO

1. Para estacionar el cochecito en un lugar, use el dispositivo de estacionamiento en las ruedas traseras presionando hacia abajo el pedal ubicado en el eje trasero. Para soltar el freno, empuje el pedal hacia arriba con el pie (Foto 15). ¡Atención! ¡El freno no garantiza un agarre óptimo en pendientes pronunciadas! ¡Por lo tanto, nunca deje el cochecito en una superficie inclinada con un niño sentado o acostado en el cochecito!
- ¡ADVERTENCIA! El freno del cochecito que está utilizando es un tipo de dispositivo de estacionamiento. Para aplicar el freno, tenga en cuenta que el cochecito no debe estar en movimiento. Presione suavemente el pedal del freno, mientras al mismo tiempo balancea suavemente el cochecito hacia adelante y hacia atrás para sincronizar el funcionamiento del dispositivo de frenado y hacer que el mecanismo de frenado sea más seguro.
2. Al conducir el cochecito sobre superficies rugosas e irregulares, puede usar la opción en línea recta presionando el botón en la consola delantera hacia abajo para bloquear las ruedas delanteras. Para liberarlos, levante el botón.
3. Puede colocar al niño en el cochecito después de desbloquear solo un lado de la barra de parachoques. Coloque al niño en el cochecito y refije la barra de parachoques.
4. Ajuste la capota agarrando la parte superior de la capota y tirándola hacia abajo hasta la posición deseada.
5. ¡Al utilizar el asiento es **OBLIGATORIO** utilizar los cinturones de seguridad del niño!
6. Fije los cinturones de hombro y de regazo y colóquelos en la hebilla de cierre central (Fotos 16/17). Ajuste la longitud de los cinturones de seguridad tirando de las hebillas. Para desbloquear los cinturones de seguridad, presione el botón de la hebilla central (Foto 18).
7. El asiento transformador se puede fijar al chasis del cochecito en ambas direcciones a partir de los 6 meses edad del niño (Fotos 19/20). Cuando el asiento se transforma en una cesta para un recién nacido, ¡la dirección de instalación obligatoria es solo mirando hacia la madre, es decir, en la dirección opuesta a la marcha (Foto 21)!
8. Para ajustar el respaldo del asiento, tire del cinturón detrás del asiento con una mano mientras sujeta el mecanismo con la otra. Si desea bajar la espalda a una posición determinada, apriete el mecanismo con la mano y tire hacia abajo (Fotos 22/23).
9. Para convertir la cesta de dormir en un asiento, primero Usted debe levantar el respaldo y abrochar los cinturones laterales debajo de la cesta (Fotos 24/25). Pulse los botones a ambos lados de la cesta y gire (Fotos 26/27). Ahora la cesta se ha transformado en asiento. Ajustar el reposapiés.
10. Ajuste de la altura del asa del cochecito: presione y mantenga presionados los botones redondos en ambos lados del asa, luego ajústela a una posición cómoda para usted.

PLEGAR EL COCHECITO

Es posible un volumen mínimo de plegado del cochecito con el asiento transformador cuando el asiento está colocado en el sentido de la marcha:

1. Tire del cochecito hacia atrás para alinear correctamente las ruedas delanteras.
2. Aplique el freno del cochecito.
3. Doble la capota firmemente atrás.
4. Doble el asa lo más hacia abajo y hacia adentro, hacia la estructura (Foto 28, 29).
5. Pliegue el asiento firmemente arriba contra el respaldo (Foto 30).
6. Empuje el pasador del marco hacia adentro (Foto 31) y simultáneamente tire de los botones de sus ambos lados hacia arriba (Foto 32).
7. Empuje la parte superior del cochecito hacia abajo, luego levante el marco por la barra estabilizadora y eso se cerrará de forma compacta (Foto 33).
8. Bloquee el marco con el mecanismo de bloqueo (Foto 34)

INSTALACIÓN DE SILLA DE AUTO

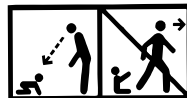
1. Instalación de la silla para el automóvil: inserte los adaptadores (incluidos en el conjunto) en los orificios a ambos lados del armazón del cochecito, teniendo en cuenta la diferencia entre el lado izquierdo y derecho (Foto 35). Hacer clic significa que los adaptadores están bloqueados.
2. Coloque la silla en el marco en el sentido contrario a la marcha y empújela hasta escuchar un clic (Foto 36). Asegúrese de que la silla esté instalada correctamente.
3. Desmonte la silla de auto presionando simultáneamente los botones de sus ambos lados y tirando hacia arriba. Otra opción para desmontar la silla es junto con los adaptadores presionando simultáneamente los botones de los adaptadores y tirando hacia arriba en consecuencia (Foto 37).

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

ESIGENZE DI SICUREZZA

1. Il presente passeggino è adatto a bambini di peso fino a 22 kg o di età fino a 4 anni a seconda dell'evento che si verifica per primo!
2. La taglia del bambino non deve superare 104 centimetri!
3. Utilizzare il dispositivo frenante se il passeggino non è controllato con la mano!
4. Non lasciare il passeggino in zone in pendenza, anche con un il dispositivo frenante abilitato!
5. Il dispositivo frenante deve essere abilitato quando il bambino viene posizionato o preso dal passeggino!
6. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
7. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passeggino, affetta la sua stabilità! Carico massimo della borsa degli accessori 1 kg. Non consegnare borse aggiuntive!
8. Verificate periodicamente per parti svitate sul passeggino! Esamine regolarmente, intrattenete e pulite il passeggino!
9. Il passeggino è concepito per un solo bambino!
10. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
11. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
12. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passeggino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
13. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
14. Il passeggino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
15. Non lasciare il bambino giocare nel passeggino o appendersi!
16. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passeggino!
17. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
18. Non utilizzare il passeggino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
19. Non utilizzare il passeggino nelle scale e nelle scale mobili!
20. Piegate il passeggino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passeggino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passeggino e questo non è coperto dalla garanzia!
21. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
22. Un bagaglio supplementare posato nel passeggino può condurre alla sua instabilità!
23. La persona che monta il passeggino deve conoscere le sue caratteristiche!
24. **ATTENZIONE!** Usa solo il materasso / cuscino venduto con questo passeggino. Non aggiungere alcun materasso / cuscino aggiuntivo se non quello raccomandato dal produttore!
25. **ATTENZIONE!** Per i bambini di età inferiore a 6 mesi, posizionare il materasso /cuscino sopra le cinture in posizione per dormire.
26. **ATTENZIONE!** Usare il sistema di ritenuta non appena il bambino è in grado di rimanere seduto da solo.
27. La barra anteriore non può essere utilizzata come maniglia per il trasporto.
28. La sede automobile "ASPEN" è compatibile col modello di passeggino "ASPEN" insieme a adattatori incluso nel kit!
29. **Quando si utilizza il seggiolino auto:** questo veicolo non sostituisce una culla o un letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, deve essere posto in una carrozzina, un letto bambino o un altro letto!

ATTENZIONE



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
 - 2. ATTENZIONE!** Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
 - 3. ATTENZIONE!** Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto !
 - 4. ATTENZIONE!** Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto !
 - 5. ATTENZIONE!** Questo passeggino è prodotto per essere usato fin dalla nascita del bambino. Per i neonati dovete usare la posizione più sdraiata dello schienale. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa dritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passeggino in posizione seduta per bambini all'età inferiore ai 6 mesi!
 - 6. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
 - 7. ATTENZIONE!** Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati !
 - 8. ATTENZIONE!** Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare !
 - 9. ATTENZIONE!** Tenere lontano dal fuoco!
 - 10. ATTENZIONE!** Le immagini riportate sulla copertina e all'interno delle istruzioni sono inserite a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.
 - 11. AVVERTENZA!** La navicella per neonato è adatta per un bimbo che non può sedersi senza l'assistenza d'altrui, non può volgersi e non può alzarsi sulle mani e ginocchia. Peso massimo del bambino: Kg. 9
 - 12. ATTENZIONE!** Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

PARTI COMPONENTI

Photo 1

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Struttura metallica del passeggino | 6. Barra paraurti |
| 2. Ruote anteriori | 7. Zaino per accessori |
| 3. Ruote posteriori | 8. Tappetino per passeggino |
| 4. Sedile trasformabile (cestino) | 9. Adattatori per seggiolino auto |
| 5. Copre i piedi | |

INSTALLAZIONE DEL PASSEGGINO

1. Estrarre il passeggino dalla scatola.
2. Posizionare la struttura a terra, sganciare il gancio di bloccaggio (Foto 2), afferrare la maniglia del passeggino e ripiegare fino al bloccaggio, quindi ripiegare il telaio (Foto 3).
3. Montare le ruote posteriori sulla staffa dell'asse posteriore (Foto 4). Spingere la ruota finché non si blocca e si sente un clic. Per rimuoverle, tirare il pulsante sull'asse posteriore ed estrarre le ruote (Foto 5).

4. Installare le ruote anteriori premendole finché non si bloccano (Foto 6). Verificare che siano bloccati correttamente. Per rimuoverle, premere il pulsante sulla console e abbassare le ruote.
5. Aprire il sedile trasformabile e tendere la capottina (Foto 7/8). Montatelo sul carrello centrando i suoi adattatori sui fori del telaio (Foto 9). Un clic significa che è stato risolto. Fissare le cinghie sotto il sedile alla guida metallica per garantire stabilità. Per rimuoverlo, premere contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati del sedile e tirarlo verso l'alto (Foto 10). Bloccare il sedile al telaio utilizzando il gancio in metallo per evitare che si muova (Foto 11/12).
6. Installare la barra del paraurti. Centrare i pezzi in plastica della barra paraurti e inserirli nei due fori del sedile fino al bloccaggio (Foto 13). Per rimuovere la barra paraurti, premere i pulsanti posti sui due lati esterni e tirarla (Foto 14).

SFRUTTAMENTO DEL PASSEGGINO

1. Per parcheggiare il passeggino in un posto, utilizzare il dispositivo di parcheggio sulle ruote posteriori premendo il pedale situato sull'asse posteriore. Per rilasciare il freno, spingere il pedale verso l'alto con il piede (Foto 15).
Attenzione! Il freno non garantisce un'aderenza ottimale sui pendii ripidi! Pertanto non lasciare mai il passeggino su una superficie inclinata con il bambino seduto o sdraiato nel passeggino!
- AVVERTIMENTO!** Il freno del passeggino che stai utilizzando è un tipo di dispositivo di parcheggio. Per azionare il freno tenere presente che il passeggino non deve muoversi. Premere delicatamente il pedale del freno e allo stesso tempo oscillare delicatamente il passeggino avanti e indietro per sincronizzare il funzionamento del dispositivo di frenatura e rendere il meccanismo di frenatura più sicuro.
2. Quando si guida il passeggino su superfici ruvide e irregolari, è possibile utilizzare l'opzione rettilineo premendo verso il basso il pulsante sulla console anteriore per bloccare le ruote anteriori. Per rilasciarli, sollevare il pulsante.
3. È possibile posizionare il bambino nel passeggino dopo aver sbloccato solo un lato della barra paraurti. Metti il bambino nel passeggino e fissa indietro la barra paraurti.
4. Regolare il parasole afferrandone la parte superiore e tirandola verso il basso nella posizione desiderata.
5. Quando si utilizza il sedile, è **OBBLIGATORIO** indossare le cinture di sicurezza del bambino!
6. Attaccare le cinture per spalle e addominali e posizionarle nella fibbia di chiusura centrale (Foto 16/17). Regolare la lunghezza delle cinture di sicurezza tirando le fibbie. Per sbloccare le cinture di sicurezza, premere il pulsante della fibbia centrale (Foto 18).
7. Il sedile trasformabile può essere montato sul telaio del passeggino in entrambe le direzioni quando il bambino ha più di 6 mesi (Foto 19/20). Quando il seggiolino si trasforma in cestino per neonato, il senso di installazione obbligatorio è solo rivolto verso la mamma, cioè nel senso opposto al movimento (Foto 21)!
8. Per regolare lo schienale, tirare la cintura dietro il sedile con una mano mentre con l'altra si tiene il meccanismo. Se vuoi abbassare la schiena in una determinata posizione, stringi il meccanismo con la mano e tira verso il basso (Foto 22/23).
9. Per trasformare il cestino letto in sedile è necessario prima alzare lo schienale e allacciare le cinture laterali sotto il cestino (Foto 24/25). Premere i pulsanti su entrambi i lati del cestino e girarlo (Foto 26/27). Ora il cestino si è trasformato in un sedile. Regolare il poggiatesta.
10. Regolazione dell'altezza del maniglione del passeggino: tieni premuti i pulsanti rotondi su entrambi i lati del maniglione, quindi regolalo in una posizione comoda per Lei.

PIEGARE IL PASSEGGINO

Un volume di piegatura minimo del passeggino con sedile trasformabile è possibile quando il sedile è posizionato nella direzione di marcia:

1. Tirare indietro il passeggino per allineare correttamente le ruote anteriori.
2. Applicare il freno.
3. Tirare indietro saldamente la capottina.
4. Piegare la maniglia il più in basso e verso l'interno verso il telaio (Foto 28, 29).
5. Piegare saldamente il sedile contro lo schienale (Foto 30).
6. Spingere il perno del telaio verso l'interno (Foto 31) e contemporaneamente tirare verso l'alto i pulsanti su entrambi i lati (Foto 32).
7. Spingere verso il basso la parte superiore del passeggino, quindi sollevare il telaio tramite la barra stabilizzatrice, ed il passeggino si chiuderà in modo compatto (Foto 33).
8. Bloccare il telaio con il meccanismo di bloccaggio (Foto 34)

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO

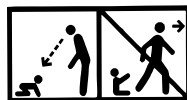
1. Installazione del seggiolino auto: Inserire gli adattatori (inclusi nel set) nei fori su entrambi i lati del telaio del passeggino, facendo attenzione alla differenza tra il lato sinistro e quello destro (Foto 35). Fare clic significa che gli adattatori sono bloccati.
2. Posizionare il seggiolino auto sul telaio rivolto all'indietro nel senso di marcia opposto e spingerlo fino a sentire un clic (Foto 36). Assicurarsi che il seggiolino sia installato correttamente.
3. Smontare il seggiolino auto premendo contemporaneamente i pulsanti su entrambi i lati e tirandolo verso l'alto. Un'altra opzione per smontare il seggiolino è insieme agli adattatori premendo contemporaneamente i pulsanti sugli adattatori e sollevandoli di conseguenza (Foto 37).

IMPORTANT – A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE !

EXIGENCES DE SÉCURITÉ

1. Cette poussette convient aux enfants avec un poids jusqu'à 22 kg ou à moins de 4 ans, selon l'événement qui se produit en premier !
2. La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 104 centimètres!
3. Utilisez le dispositif de stationnement si vous ne tenez pas le chariot à la main!
4. Ne laissez pas le chariot dans des zones en pente, même avec le dispositif de stationnement activé!
5. Le dispositif de stationnement doit être activé lorsque l'enfant est placé ou sorti du chariot!
6. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
7. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Charge maximale du sac d'accessoires 1 kg. Ne remettez pas de sacs supplémentaires!
8. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
9. La poussette est conçue pour un seul enfant!
10. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
11. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
12. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
13. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
14. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
15. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
16. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
17. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
18. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
19. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
20. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!
21. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
22. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
23. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
24. **AVERTISSEMENT!** Utilisez uniquement le matelas / coussin vendu avec cette poussette. N'ajoutez pas de matelas / coussin supplémentaire à moins que celui recommandé par le fabricant!
25. **AVERTISSEMENT!** Pour les enfants de moins de 6 mois, placez le matelas / coussin sur les sangles en position de sommeil.
26. **AVERTISSEMENT!** Utiliser un harnais dès que l'enfant peut tenir assis tout seul!
27. La barre avant ne peut pas être utilisée comme poignée de transport.
28. Le siège auto "**ASPEN**" est compatible avec le modèle de poussette "**ASPEN**" avec adaptateurs inclus dans le kit!
29. **Lors de l'utilisation du siège auto:** Ce véhicule ne remplace pas un lit ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un lit bébé ou un autre lit!

AVERTISSEMENT



- 1. AVERTISSEMENT!** Ne jamais laisser un enfant sans surveillance!
 - 2. AVERTISSEMENT!** S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation!
 - 3. AVERTISSEMENT!** Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit !
 - 4. AVERTISSEMENT!** Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit !
 - 5. AVERTISSEMENT!** Cette poussette est conçue pour être utilisée depuis la naissance du bébé. Pour les nouveau-nés, utilisez la position du dossier la plus inclinée! Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise pour enfants de moins de 6 mois!
 - 6. AVERTISSEMENT!** Toujours utiliser le système de retenue!
 - 7. AVERTISSEMENT!** Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation!
 - 8. AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
 - 9. AVERTISSEMENT!** Garder à distance du feu!
 - 10. AVERTISSEMENT!** Les images sur la page principale et dans les instructions sont illustratives et peuvent différer du produit réel.
 - 11. AVERTISSEMENT !** Le landau nouveau-né convient à un enfant qui ne peut pas s'asseoir sans l'aide de quelqu'un d'autre, se retourner et ne peut pas se lever sur ses mains et ses genoux. Poids maximum de l'enfant : 9 kg.
 - 12. AVERTISSEMENT!** Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les matériaux publicitaires, ainsi que les dispositifs servant à les fixer au produit.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

Photo 1

COMPOSANTS

- | | |
|---|--|
| 1. Structure métallique de la poussette | 6. Guidon |
| 2. Roues avant | 7. Sac à langer |
| 3. Roues arrière | 8. Housse |
| 4. Siège transformable (porte-bébé) | 9. Adaptateurs de siège d'enfants pour voiture |
| 5. Couvre-jambes | |

MONTAGE DE LA POUSSETTE

1. Sortez la poussette de la boîte en carton.
2. Posez la structure au sol, décrochez le crochet de verrouillage (Photo 2), saisissez le guidon de la poussette et pliez-la jusqu'à ce qu'elle se bloque, puis déployez le châssis vers l'extérieur (Photo 3)
3. Fixez les roues arrière au support de l'essieu arrière (Photo 4). Appuyez sur la roue jusqu'à ce qu'elle se bloque et qu'un clic se fasse entendre. Pour démonter, tirez sur le bouton de l'essieu arrière et sortez la roue (Photo 5).

4. Installez les roues avant en les poussant vers le haut jusqu'à ce qu'elles se bloquent (Photo 6). Vérifiez qu'elles sont bien verrouillées. Pour démonter, appuyez sur le bouton métallique de la console et tirez la roue vers le bas.
5. Dépliez le siège transformable et étirez l'ombrelle (Photo 7/8). Montez-le sur la poussette en centrant ses adaptateurs sur les trous du châssis (Photo 9). Le clic signifie qu'il est fixé. Attachez les ceintures sous le siège à la barre métallique pour plus de stabilité. Pour démonter, appuyez simultanément sur les boutons des deux côtés du siège et tirez vers le haut (Photo 10). Verrouillez le siège contre le châssis à l'aide d'un crochet métallique pour éviter toute secousse (Photo 11/12).
6. Monter le guidon pour l'enfant. Centrez les pièces en plastique sur le guidon et insérez-les dans les deux trous du siège jusqu'à ce qu'elles se verrouillent (Photo 13). Pour retirer le guidon, appuyez sur les boutons situés sur ses deux côtés extérieurs et tirez (Photo 14).

FONCTIONNEMENT DE LA POUSSETTE

1. Pour stabiliser la poussette au même endroit, utilisez les freins des roues arrière en appuyant vers le bas sur la pédale de frein située sur l'essieu arrière. Pour desserrer le frein, poussez la pédale vers le haut avec votre pied (Photo 15).
Attention ! Le frein ne garantit pas une tenue optimale sur les pentes raides ! Ne jamais laisser la poussette sur un plan incliné avec un enfant assis ou couché dans la poussette !
- AVERTISSEMENT !** Le frein de la poussette que vous utilisez est une sorte de dispositif de stationnement. Pour actionner le frein, il faut garder à l'esprit que la poussette ne doit pas bouger. Appuyez doucement sur la pédale de frein tout en poussant doucement la poussette en avant et en arrière afin de synchroniser le fonctionnement du dispositif de freinage et pour une mise en marche plus sûre du mécanisme.
2. Lorsque vous déplacez la poussette sur des surfaces rugueuses et irrégulières, vous pouvez utiliser l'option ligne droite en appuyant sur le bouton de la console avant vers le bas pour bloquer les roues avant. Pour les débloquer, relevez le bouton.
3. Vous pouvez placer l'enfant dans la poussette après avoir déverrouillé un seul côté du guidon. Placez l'enfant dans la poussette et fixez le guidon.
4. Ajustez le parasol en saisissant le haut et en tirant vers le bas jusqu'à la position souhaitée.
5. Lors de l'utilisation du siège, il faut **OBLIGATOIREMENT** attacher les ceintures de sécurité de l'enfant !
6. Attachez le harnais et insérez-le dans la boucle de verrouillage centrale (Photos 16/17). Réglez la longueur des ceintures de sécurité en tirant sur les boucles. Pour déverrouiller les ceintures, appuyez sur le bouton de la boucle centrale (Photos 18).
7. Le siège transformable peut être monté sur le châssis de la poussette dans les deux sens dès que l'enfant a 6 mois et plus (Photos 19/20). Lorsque le siège est transformé en nacelle pour nouveau-né, le sens d'installation obligatoire est uniquement face à la mère, c'est-à-dire dans le sens opposé au mouvement (Photos 21) !
8. Pour régler le dossier du siège, tirez la ceinture derrière lui d'une main tout en tenant le mécanisme de l'autre. Si vous souhaitez abaisser le dossier dans une certaine position, serrez le mécanisme avec votre main et tirez vers le bas (Photos 22/23).
9. Pour transformer la nacelle en siège, il faut d'abord relever le dossier et fixer les sangles latérales sous la nacelle (Photos 24/25). Appuyez sur les boutons des deux côtés de la nacelle et tournez (Photos 26/27). La nacelle est maintenant transformée en siège. Régler le repose-pieds.
10. Réglez la hauteur du guidon de la poussette - appuyez sur les boutons ronds de chaque côté du guidon et maintenez-les enfoncés, puis réglez dans la position qui vous convient.

PLIAGE DE LA POUSSETTE

Le volume de pliage minimal de la poussette avec le siège transformable est possible lorsque le siège est placé dans le sens de la marche :

1. Tirez la poussette vers l'arrière pour orienter correctement les roues avant.
2. Actionnez le frein.
3. Replier le parasol fermement en arrière.
4. Rabattez le guidon le plus possible vers le bas et vers la structure (photo 28, 29).
5. Rabattez fermement le siège contre le dossier (Photo 30).
6. Poussez la broche du châssis (Photo 31) et tirez simultanément les boutons des deux côtés vers le haut (Photo 32)
7. Poussez le haut de la poussette vers le bas, puis soulevez le châssis par la barre stabilisatrice et elle se fermera de manière compacte (Photo 33).
8. Verrouillez le châssis avec le mécanisme de verrouillage (Photo 34)

MONTAGE DU SIÈGE-AUTO

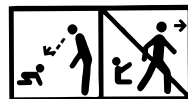
1. Montage du siège-auto - insérer les adaptateurs (inclus) dans les ouvertures des deux côtés du châssis de la poussette, en tenant compte de la différence entre le côté gauche et le côté droit (Photo 35). Si vous entendez un clic, cela signifie que les adaptateurs sont verrouillés.
2. Placez le siège sur le châssis dans le sens inverse du mouvement et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Photo 36). Assurez-vous que le siège est bien installé.
3. Démonter le siège en appuyant simultanément sur les boutons situés des deux côtés du siège et en le tirant vers le haut. Une autre variante de démonter le siège consiste à le démonter avec les adaptateurs, en appuyant simultanément les boutons des adaptateurs et en les tirant vers le haut (Photo 37).

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящата количка е подходяща за деца с тегло до 22 кг или на възраст до 4 години, в зависимост от това кое събитие настъпи първо!
2. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 104 см!
3. Използвайте паркиращото устройство, ако не държите количката с ръка!
4. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирано паркиращо устройство!
5. Паркиращото устройство трябва да е активирано при поставяне или взимане на детето от количката!
6. Кошът за пазаруване е с максимална товароносимост 2 кг!
7. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или от страни на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Максимално натоварване на чантата за аксесоари 1 кг. Не закачайте допълнителни чанти или пакети!
8. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
9. Количката е предназначена за 1 дете!
10. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
11. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
12. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
13. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
14. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
15. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се повесва от нея!
16. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
17. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или стъпенката!
18. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
19. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
20. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
21. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
22. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност!
23. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
24. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Използвайте само матрака / подложка, продаван с тази количка. Не добавяйте допълнителен матрак / подложка освен препоръчания от производителя!
25. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За деца под 6 месеца, моля, поставете матрака / подложката над коланите в положение за сън.
26. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Да се използва обезопасителен колан, след като детето започне да сядат без чужда помощ!
27. **Грифът не може да се използва за дръжка за носене!**
28. Столчето за кола **ASPEN** е съвместимо с детска количка **"ASPEN"** посредством допълнителни адаптори, включени в комплекта.
29. **Когато използвате столчето за кола:** Тази количка не заменя кошарата или леглото за спане. Ако детето Ви трябва да спи, тогава то трябва да се постави в подходящ кош за новородено, кошара или легло.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



- 1. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
- 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уверете се, че всички устройства за заключване са активирани преди използване!
- 3. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За да избегнете нараняване, уверете се, че детето е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт!
- 4. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не оставяйте детето да играе с този продукт!
- 5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тази количка е изработена за употреба от раждането на бебето. За новородени бебета трябва да използвате най-наклонената позиция на облегалката. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция за деца под 6 месеца!
- 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Винаги използвайте системата за задържане!
- 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди употреба да се провери дали са правилно задействани приспособленията за закрепване на кошчето за бебешката количка, на седалката или на автомобилното детско столче!
- 8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този продукт не е подходящ за тичане или пързаяне!
- 9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Дръжте далеч от огън!
- 10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.
- 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Кошът за новородено е подходящ за дете, което не може да сядат без чужда помощ, да се обръща и не може да се повдига на своите ръце и колена. Максимално тегло на детето: 9 кг.
- 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

БДС EN 1888 - 2:2018+A1:2023

ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицериия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пътек или други запрашени настилки!
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте!
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

Снимка 1

1. Метална конструкция на количката
2. Предни колела
3. Задни колела
4. Трансформираща седалка (кош)
5. Покривало за крачетата

ЧАСТИ

6. Гриф
7. Раница за аксесоари
8. Подложка
9. Адаптери на столче за кола

МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Извадете детската количка от кашона.
2. Поставете конструкцията на земята, откопчайте заключващата кука (Снимка 2), хванете дръжката на количката и я разгънете нагоре докато заключи, след което разгънете рамата навън (Снимка 3).
3. Поставете задните колела към конзолата на задната ос (Снимка 4). Натиснете колелото докато заключи и се чуе щрак. За демонтаж издърпайте бутона на задната ос и изтеглете колелото (Снимка 5).
4. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им (Снимка 6). Проверете дали са заключени добре. За демонтаж натиснете металния бутон на конзолата и издърпайте колелото надолу.

5. Разгърнете трансформиращата седалка и опънете сенника (Снимка 7/8). Монтирайте я върху количката центрирайки адапторите и към отворите на рамата (Снимка 9). Изшракването означава, че е фиксирана. Закопчайте каишките под седалката към металната шина за стабилност. За демонтиране едновременно натиснете бутоните от двете и страни на седалката и издърпайте нагоре (Снимка 10). Заклучете седалката към рамата посредством металната кука, за да предотвратите разклащане (Снимка 11/12).
6. Монтирайте грифа за детето. Центрирайте пластмасовите елементи на грифа и ги поставете в двата отвора на седалката докато заключат (Снимка 13). За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му външни страни и издърпайте (Снимка 14).

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА КОЛИЧКАТА

1. За установяване на детската количка на едно място използвайте спирачките на задните колела, натискайки спирачния педал намиращ се на задната ос, надолу. За освобождаване на спирачката избутайте педала нагоре с крак (Снимка 15).
- Внимание! Спирачката не гарантира оптимално задържане на стръмни склонове! Никога не оставяйте количката върху наклонена повърхност с дете, което седи или лежи в количката!**
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Спирачката на използваната от Вас детска количка е вид паркиращо устройство. За да задействате спирачката, имайте в предвид, че количката не трябва да се движи. Натиснете внимателно спирачния педал, като в същото време леко побутвате количката напред - назад, за да синхронизирате работата на спирачното устройство, както и за по-сигурно задействане на механизма.
2. При движение на детската количка по грапави и неравни повърхности, можете да използвате опцията за праволинейно движение, като натиснете бутона на предната конзола надолу за да фиксирате предните колела. За да ги освободите, вдигнете бутона нагоре.
3. Може да поставите детето в количката след като отключите само едната от страните на грифа. Поставете детето в детската количка и фиксирайте грифа обратно.
4. Регулирайте сенника като хванете горната му част и издърпате надолу до желаната позиция.
5. При използване на седалката **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето!
6. Прикрепете раменните и коремни колани и ги поставете в централната катарамата за заключване (Снимки 16/17). Регулирайте дължината на предпазните колани чрез издърпване на токите. За отключване на коланите натиснете бутона на централната катарамата (Снимки 18).
7. Трансформиращата седалка може да бъде монтирани към рамата на детската количка и в двете посоки когато детето е навършило 6+ месеца (Снимки 19/20). Когато седалката е трансформирана в кош за новородено, задължителната посока за монтаж е единствено със лице към майката, тоест по посока обратна на движението (Снимки 21)!
8. За да регулирате гърба на седалката, издърпайте с едната ръка колана зад него, докато с другата държите механизма. Ако желаете да пуснете гърба до определена позиция стиснете с ръка механизма и издърпайте надолу (Снимки 22/23).
9. За да преобразувате коша за спане в седалка, трябва първо да вдигнете гърба и да закопчате страничните колани под коша (Снимки 24/25). Натиснете бутоните от двете страни на коша и завъртете (Снимки 26/27). Сега вече коша е трансформиран в седалка. Регулирайте облегалката за крачета
10. Регулиране височината на дръжката на детската количка - натиснете и задръжте кръглите бутон от двете страни на дръжката, след което регулирайте в удобна за вас позиция.

СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

Минимален обем на сгъване на детската количка със трансформиращата седалка е възможно когато седалка е поставена **по посока на движението**:

1. Издърпайте количката назад, за да се ориентират правилно предните колела.
2. Задействайте спирачката.
3. Приберете сенника плътно назад.
4. Сгънете дръжката максимално надолу и навътре към конструкцията (Снимка 28, 29).
5. Сгънете седалката плътно нагоре към облегалка (Снимка 30).
7. Натиснете щифта на рамата навътре (Снимка 31) и едновременно изтеглете бутоните от двете и страни нагоре (Снимка 32).
8. Натиснете горната част на количката надолу, след което вдигнете рамата за стабилизиращата щанга и тя сама ще се затвори компактно (Снимка 33).
9. Заклучете рамата със заключващия механизъм (Снимка 34)

МОНТАЖ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

1. Монтиране на стол за кола - поставете адаптерите (включени в комплекта) в отворите от двете страни на рамата на количката имайки в предвид различieto за лява и дясна страна (Снимка 35). Изшракването означава, че адаптерите са заключени.
2. Поставете столчето върху рамата в посока обратна на движението и го натиснете докато чуете изшракване (Снимка 36). Бъдете сигурни, че столчето е добре монтирано.
3. Демонтирайте столчето като натиснете едновременно бутони от двете му страни и го издърпате нагоре. Друг вариант да демонтирате столчето е заедно с адаптерите, като натиснете едновременно бутоните на адаптерите и съответно издърпате нагоре (снимка 37).

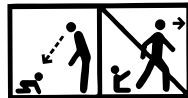
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ !

GR

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Το καρότσι αυτό είναι κατάλληλο για παιδιά με βάρος έως 22 κιλών ή σε ηλικία έως 4 ετών, ανάλογα με το ποιο περιστατικό θα επέλθει πρώτα!
2. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 104 εκατοστά!
3. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης εάν δεν κρατάτε το καρότσι με το χέρι!
4. Μην αφήνετε το καρότσι σε κεκλιμένες επιφάνειες ακόμη και με πατημένη την συσκευή στάθμευσης!
5. Η συσκευή στάθμευσης πρέπει να είναι ενεργοποιημένη κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού από το καρότσι!
6. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ'ανώτατο όριο !
7. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μέγιστο φορτίο του σάκου αξεσουάρ 1 kg. Μην παραδίδετε επιπλέον σάκους!
8. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
9. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
10. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται!
11. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
12. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις πιράντες!
13. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
14. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
15. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
16. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
17. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
18. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
19. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
20. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
21. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
22. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
23. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
24. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιήστε μόνο το Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού που πωλείται με αυτό το καροτσάκι. Μην προσθέτετε επιπλέον Στρώμα/ Κάλυμμα καροτσιού εκτός εάν το συνιστώμενο από τον κατασκευαστή!
25. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για παιδιά κάτω των 6 μηνών, τοποθετήστε το Στρώμα/ Κάλυμμα πάνω από τις ζώνες στη θέση του ύπνου.
26. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Use a harness as soon as your child can sit unaided!
27. Η μπροστινή ράβδος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως λαβή μεταφοράς.
28. Το κάθισμα αυτοκινήτου "ASPEN" είναι συμβατά με το μοντέλο καροτσιού "ASPEN" μέσω προσαρμογείς περιλαμβάνονται στο κιτ!
29. **Όταν χρησιμοποιείτε το κάθισμα του αυτοκινήτου:** Αυτό το όχημα δεν αντικαθιστά μια κούνια ή ένα κρεβάτι. Εάν το παιδί σας χρειάζεται ένα όνειρο, πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλο πορτοπεμπιτέ, κούνια ή το κρεβάτι!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση!
 - 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση!
 - 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού!
 - 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με το προϊόν αυτό!
 - 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Αυτό το καροτσάκι έχει κατασκευαστεί για χρήση από 0 μηνών. Για νεογέννητα μωρά πρέπει να χρησιμοποιήσετε την ύπτια θέση στην πλάτη! Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση για παιδιά κάτω των 6 μηνών!
 - 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης!
 - 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση!
 - 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ!
 - 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φωτιά!
 - 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Οι εικόνες στην αρχική σελίδα και στο εσωτερικό των οδηγιών είναι ενδεικτικές και είναι πιθανόν να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
 - 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Το καλάθι νεογέννητου είναι κατάλληλο για παιδί, το οποίο δεν μπορεί να κάθεται χωρίς την βοήθεια άλλου ατόμου, δεν μπορεί να γυρίζει και δεν μπορεί να σηκώνεται στα χέρια και στα γόνατά του. Μέγιστο βάρος του παιδιού: 9 κιλών.
- EN 1888 - 2:2018**
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΗΣΗ!** Πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος, αφαιρέστε από αυτό όλο το διαφημιστικό υλικό, καθώς και τις συσκευές που χρησιμοποιούνται για την προσάρτησή τους στο προϊόν.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργια!

Φωτογραφία 1

1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού
2. Πρόσθιες ρόδες
3. Πίσω ρόδες
4. Μετατρέπόμενο κάθισμα (καλάθι)
5. Κάλυμμα για τα ποδαράκια

ΜΕΡΗ

6. Μπάρα
7. Σάκος για εξαρτήματα
8. Βάση
9. Προσαρμογείς του καθίσματος αυτοκινήτου

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Βγάλτε το παιδικό καρότσι από το χαρτοκιβώτιο.
2. Τοποθετήστε την κατασκευή στο έδαφος, απελευθερώστε τον γάντζο ασφαλείας (Φωτογραφία 2), πιάστε τη λαβή του καροτσιού και ανοίξτε προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστεί και στην συνέχεια ανοίξτε το πλαίσιο προς τα έξω (Φωτογραφία 3).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Βγάλτε το παιδικό καρότσι από το χαρτοκιβώτιο.
2. Τοποθετήστε την κατασκευή στο έδαφος, απελευθερώστε τον γάντζο ασφαλείας (Φωτογραφία 2), πιάστε τη λαβή του καροτσιού και ανοίξτε προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστεί και στην συνέχεια ανοίξτε το πλαίσιο προς τα έξω (Φωτογραφία 3).
3. Τοποθετήστε τις πίσω ρόδες στον πρόβολο του πίσω άξονα (Φωτογραφία 4). Πατήστε την ρόδα μέχρι να ασφαλιστεί και να ακουστεί ήχος κλικ. Για να αποσυναρμολογήσετε τραβήξτε το κουμπί του πίσω άξονα και τραβήξτε την ρόδα (Φωτογραφία 5).
4. Συναρμολογήστε τις πρόσθιες ρόδες, όπως τις πατήσετε προς τα επάνω μέχρι να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 6). Ελέγξτε εάν ασφαλίστηκαν καλά. Για να αποσυναρμολογήσετε πατήστε το μεταλλικό κουμπί του προβόλου και τραβήξτε την ρόδα προς τα κάτω.
5. Ανοίξτε το μετατρέπόμενο κάθισμα και τεντώστε το σκίαστρο (Φωτογραφία 7/8). Συναρμολογήστε πάνω στο καρότσι όπως κεντράρετε τους προσαρμογείς στις οπές του πλαισίου (Φωτογραφία 9). Ο ήχος κλικ σημαίνει ότι σταθεροποιήθηκε. Κουμπιώστε τους ιμάντες κάτω από το κάθισμα στο μεταλλικό σκελετό για ασφάλεια. Για να αποσυναρμολογήσετε ταυτόχρονα πατήστε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές του καθίσματος και τραβήξτε προς τα επάνω (Φωτογραφία 10). Ασφαλίστε το κάθισμα στο πλαίσιο μέσω του μεταλλικού γάντζου, για να αποφύγετε κλονισμό (Φωτογραφία 11/12).
6. Συναρμολογήστε την μπάρα, η οποία προορίζεται για το παιδί. Κεντράρετε τα πλαστικά στοιχεία της μπάρας που τοποθετήστε στις δύο οπές του καθίσματος μέχρι να ασφαλιστούν (Φωτογραφία 13). Για να αφαιρέσετε την μπάρα, πατήστε τα κουμπιά, τα οποία είναι τοποθετημένα από τις δύο εξωτερικές πλευρές και τραβήξτε (Φωτογραφία 14).

ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Για να σταθεροποιήσετε το παιδικό καρότσι σε ένα σημείο χρησιμοποιήστε τα φρένα των πίσω ροδών, πατώντας το πεντάλ φρένων, που βρίσκεται στον πίσω άξονα, προς τα κάτω. Για να απελευθερώσετε τα φρένα στρώξτε το πεντάλ προς τα επάνω με το πόδι (Φωτογραφία 15). Προσοχή! Τα φρένα δεν εγγυόνται βέλτιστη κράτηση σε απότομες επιφάνειες. Ποτέ μην αφήνετε το καρότσι σε απότομη επιφάνεια με παιδί, το οποίο κάθεται ή ξαπλώνει στο καρότσι.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα φρένα του παιδικού καροτσιού, το οποίο χρησιμοποιείτε είναι ένα είδος μηχανισμός παρκκαρίσματος. Για να ενεργοποιήσετε τα φρένα, πρέπει να λάβετε υπόψη, ότι το καρότσι δεν πρέπει να κινείται. Πατήστε προσεκτικά το πεντάλ φρένων, όπως ταυτόχρονα ελαφρώς στρώχνετε το καρότσι μπρος-πίσω, για να εκσυγχρονίσετε τη λειτουργία του μηχανισμού παρκκαρίσματος, καθώς επίσης και για πιο ασφαλή ενεργοποίηση του μηχανισμού.

2. Σε περίπτωση κίνησης του παιδικού καροτσιού σε τραχείς και ανομοιόμορφες επιφάνειες, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία για ευθύγραμμη κίνηση, πατώντας το κουμπί του πρόσθιου προβόλου προς τα κάτω για να σταθεροποιήσετε τις πρόσθιες ρόδες. Για να τις απελευθερώσετε σηκώστε το κουμπί προς τα επάνω.
3. Μπορείτε να βάλετε το παιδί στο καρότσι αφού απασφαλίσετε μόνο τη μια από τις πλευρές της μπάρας. Βάλτε το παιδί στο παιδικό καρότσι και σταθεροποιήστε την μπάρα πίσω.
4. Ρυθμίστε το σκίαστρο αφού πιάσετε το πάνω μέρος του και τραβήξτε προς τα κάτω μέχρι την επιθυμητή θέση.
5. Κατά την χρήση του καθίσματος **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** τοποθετήστε τις ζώνες ασφαλείας στο παιδί.
6. Σηριζέτε τις ζώνες ώμων και τις ζώνες για την κοιλιά και τοποθετήστε τις ζώνες στην κεντρική πόρπη ασφαλείας (Φωτογραφία 16/17). Ρυθμίστε το μήκος των προστατευτικών ζωνών αφού τραβήξετε τις πόρτες. Για να απασφαλίσετε τις ζώνες πατήστε το κουμπί της κεντρικής πόρτης (Φωτογραφία 18).
7. Το μετατρέπόμενο κάθισμα μπορεί να συναρμολογηθεί στο πλαίσιο του παιδικού καροτσιού και στις δύο κατευθύνσεις όταν το παιδί έχει συμπληρώσει ηλικία 6+ μηνών (Φωτογραφίες 19/20). Σε περίπτωση που το κάθισμα έχει μετατραπεί σε καλάνι για νεογέννητο, η υποχρεωτική κατεύθυνση συναρμολόγησης είναι μόνο με το πρόσωπο προς τη μητέρα, δηλαδή σε κατεύθυνση αντίθετα της φοράς της κίνησης (Φωτογραφία 21).
8. Για να ρυθμίσετε την πλάτη του καθίσματος, τραβήξτε με το ένα χέρι την ζώνη πίσω της, ενώ με το άλλο χέρι κρατάτε το μηχανισμό. Εάν θέλετε να αφήσετε την πλάτη έως ορισμένη θέση πιάστε με το χέρι το μηχανισμό και τραβήξτε προς τα κάτω (Φωτογραφία 22/23).
9. Για να μετατρέψετε το καλάνι ύπνου σε κάθισμα, πρέπει να σηκώσετε την πλάτη και να κουμπιώσετε τις πλαϊνές ζώνες κάτω από το καλάνι (Φωτογραφία 24/25). Πατήστε το κουμπί από τις δύο πλευρές του καλαθιού και περιστρέψτε (Φωτογραφία 26/27). Τώρα το καλάνι μετατράπηκε σε κάθισμα. Ρυθμίστε το υποπόδιο.
10. Ρύθμιση του ύψους της λαβής του παιδικού καροτσιού: πατήστε και κρατήστε τα στρογγυλά κουμπιά από τις δύο πλευρές της λαβής και στην συνέχεια ρυθμίστε σε άνετη για εσάς θέση.

ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

Ελάχιστος όγκος για κλείσιμο του παιδικού καροτσιού με το μετατρεπόμενο κάθισμα μπορεί να επιτευχθεί όταν το κάθισμα έχει τοποθετηθεί στην κατεύθυνση της κίνησης.

1. Τραβήξτε το καρότσι προς τα πίσω, για να προσανατολιστούν σωστά οι πρόσθιες ρόδες.
2. Ενεργοποιήστε τα φρένα.
3. Μαζέψτε το σκίαστρο σφιχτά προς τα πίσω.
4. Μαζέψτε τη λαβή σε μέγιστο βαθμό προς τα κάτω και προς τα μέσα προς την κατασκευή (Φωτογραφία 28, 29).
5. Κλείστε το κάθισμα σφιχτά προς τα επάνω προς την πλάτη (Φωτογραφία 30).
6. Πατήστε το πειράκι του πλαισίου προς τα μέσα (Φωτογραφία 31) και ταυτόχρονα τραβήξτε τα κουμπιά από τις δύο πλευρές προς τα επάνω (Φωτογραφία 32).
7. Πατήστε το πάνω μέρος του καροτσιού προς τα κάτω, μετά το οποίο σηκώστε το πλαίσιο για την ράβδο σταθεροποίησης και το ίδιο μόνο του θα κλείσει σε συμπαγείς διαστάσεις (Φωτογραφία 33).
8. Ασφαλίστε το πλαίσιο με το μηχανισμό ασφαλείας (Φωτογραφία 34).

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

1. Συναρμολόγηση του καθίσματος αυτοκινήτου – τοποθετήστε τους προσαρμογείς (περιλαμβάνονται στο σετ) στις οπές από τις δύο πλευρές του πλαισίου του καροτσιού λαμβάνοντας υπόψη την διαφορά μεταξύ της αριστερής και της δεξιάς πλευράς (Φωτογραφία 35). Ο ήχος «κλικ» σημαίνει, ότι οι προσαρμογείς ασφαλίστηκαν.
2. Τοποθετήστε το κάθισμα πάνω στο πλαίσιο σε κατεύθυνση αντίθετα της φοράς της κίνησης και πατήστε μέχρι να ακούσετε ήχο «κλικ» (Φωτογραφία 36). Πρέπει να είστε βέβαιοι, ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε καλά.
3. Αποσυναρμολογήστε το κάθισμα πατώντας ταυτόχρονα τα κουμπιά από τις δύο πλευρές του και τραβήξτε προς τα επάνω. Άλλη μια λύση να αποσυναρμολογήσετε το κάθισμα μαζί με τους προσαρμογείς είναι όταν πατήσετε ταυτόχρονα τα κουμπιά των προσαρμογέων και ανάλογα τραβήξετε προς τα επάνω (Φωτογραφία 37).

مهم - اقرأ الدليل بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل.

متطلبات السلامة

1. عربة الأطفال هذه مناسبة للأطفال الذين يصل وزنهم إلى 22 كجم أو حتى عمر 4 سنوات، أيهما يأتي أولاً!
2. يجب ألا يزيد طول الطفل المحمول في عربة الأطفال عن 104 سم!
3. استخدم أداة التوقف إذا لم تمسك عربة الأطفال بيدك!
4. لا تترك عربة الأطفال على التلال أو الأسطح المائلة حتى لو فعلت نظام التوقف!
5. يجب تشغيل أداة التوقف عند وضع الأطفال وإنزالهم!
6. يمكن لسلة التسوق أن تتحمل حمولة قصوى تبلغ 2 كجم!
7. سيؤثر أي حمل مثبت على المقبض و/ أو على الجزء الخلفي من مسند الظهر و/ أو على جانبي السيارة، على ثبات السيارة! الحد الأقصى لحمولة حقيبة الملحقات I كجم. لا تعلق أي حقائب إضافية!
8. تحقق بانتظام من الأجزاء المفككة! قم بإجراء فحص روتيني وصيانة للعربة وتنظيفها و/ أو غسلها بانتظام!
9. يجب استخدام السيارة لطفل واحد فقط!
10. لا يجوز استخدام الملحقات غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة!
11. يمكن استخدام قطع الغيار المستلمة أو الموصى بها من قبل الشركة المصنعة/ الموزع.
12. استخدم دائماً حزام الأمان! استخدم دائماً الحزام المنشعب مع حزام الخصر! لمنع الإصابة من السقوط أو الانزلاق، استخدم دائماً أحزمة الكتف!
13. تأكد من وضع أحزمة الأمان بشكل صحيح!
14. يجب دائماً استخدام عربة الأطفال تحت إشراف شخص بالغ!
15. لا تسمح للأطفال بتعليق أنفسهم أو اللعب في عربة الأطفال!
16. لا تسمح للأطفال بالوقوف في عربة الأطفال!
17. لا تسمح لطفلك بالوقوف على المقعد ومسند القدم!
18. لا تستخدم عربة الأطفال على الأسطح غير المستوية بالقرب من النار أو غيرها من الأماكن الخطرة!
19. لا تستخدم عربة الأطفال على السلالم والسلالم المتحركة!
20. اطو عربة الأطفال قبل الصعود إلى الطابق العلوي أو النزول إلى الطابق السفلي. قد تسبب قيادة عربة الأطفال على السلالم والأرصعة وغيرها مع وجود الطفل فيها وبالضغط على المقبض تشوه عربة الأطفال وخرجها من الضمان الخاص بالإصلاح!
21. يجب أن يتم ضبط مسند الظهر فقط من قبل شخص قرأ بعناية قواعد التعليمات الخاصة بالضبط!
22. قد تؤدي أي أمتعة إضافية متبقية في عربة الأطفال إلى عدم استقرارها!
23. يجب على الشخص الذي يقوم بتجميع عربة الأطفال أن يكون على دراية بوظائفها!
24. تحذير! استخدم فقط الفراش/ الوسادة المباعة مع هذه العربة. لا تضيف أي فراش إضافي إلا إذا كان الموصى به من قبل الشركة المصنعة!
25. تحذير! للأطفال الأقل من 6 أشهر، يرجى وضع الفراش/ الوسادة فوق الأحزمة. تحذير! ابدأ باستخدام أحزمة الأمان فوراً بعد أن يصبح طفلك قادراً على الجلوس دون مساعدة خارجية!
26. لا يمكن استخدام القضيبي الأمامي كمقبض للحمل.
27. يتوافق كرسي السيارة أسين مع عربة الأطفال أسين باستخدام مهايئات إضافية متضمنة في المجموعة.
28. عند استخدام كرسي السيارة: لا لجل كرسي السيارة محل سرير الأطفال أو السرير العادي. إذا كان طفلك بحاجة إلى النوم، فيجب وضعه في عربة أطفال أو سرير أطفال أو سرير مناسب.

تحذيرات



1. تحذير! يحظر ترك الطفل دون إشراف أو مراقبة!
2. تحذير! تأكد من تشييق جميع أجهزة القفل قبل الاستخدام.
3. تحذير! لتجنب الإصابة، تأكد من إبعاد الطفل عند فتح هذا المنتج وطيئه!
4. تحذير! لا تدع طفلك يلعب بهذا المنتج.
5. تحذير! صُممت عربة الأطفال هذه لتستخدم منذ ولادة الطفل. يجب عليك استخدام الوضع الأكثر إمالة للأطفال حديثي الولادة. لا يستطيع الطفل حديث الولادة الجلوس ورفع رأسه دون مساعدة. لذلك، لا تثبت مسند الظهر في وضع الجلوس للأطفال الأقل من 6 أشهر!
6. تحذير! استخدم دائمًا حزام الأمان!
7. تحذير! تأكد من أن هيكل عربة الأطفال أو وحدة الكرسي أو أجهزة تثبيت كرسي السيارة تعمل بشكل صحيح قبل الاستخدام.
8. تحذير! هذا المنتج غير مناسب للجري أو التزلج!
9. تحذير! ابق المنتج بعيدًا عن النار!
10. تحذير! الصور الموجودة على صفحة العنوان وفي دليل التعليمات هي صور توضيحية فقط، وقد تختلف عن المنتج الحقيقي.
11. تحذير! يعد مهد المواليد المحمول مناسبًا للطفل الذي لا يستطيع الجلوس دون مساعدة، ولا يمكنه الالتفاف، ولا الوقوف بمساعدة ذراعيه وركبتيه. الحد الأقصى لوزن الطفل: 9 كجم
12. تحذير! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد الإعلانية منه وكذلك المواد المستخدمة في لصقها بالمنتج.

EN 1888 - 2:2018 + A1:2022

الصيانة والعناية

1. لتنظيف الأجزاء المعدنية، نظفها باستخدام قطعة قماش مبللة ثم جففها.
2. لتنظيف الأجزاء البلاستيكية، استخدم منشفة وماء ومنظف ناعم.
3. لتنظيف أجزاء النسيج، استخدم محلولًا لتنظيف الفرش.
4. في حال عدم الاستخدام، لا تضع أبدًا أغراض أخرى داخل عربة الأطفال أو عليها!
5. جفف دائمًا عربة الأطفال وقم بتهويتها إذا تعرضت للبلل.
6. قم بإجراء عمليات تنظيف منتظمة على محاور العجلات والعناصر البلاستيكية.
7. نظف دائمًا محاور العجلات والعناصر البلاستيكية بعد استخدام عربة الأطفال على الأسطح الرملية أو المتربة!
8. لا تقم بتشحيم محاور العجلات أو الأجزاء المتحركة الأخرى في عربة الأطفال! نظفها فقط!
9. قم بإجراء فحوصات منتظمة للأجزاء المفكوكة أو التالفة، وفي حال وجود مثل هذه الأجزاء، استبدلها على الفور بأخرى جديدة!

الأجزاء

1. إطار عربة الأطفال
2. العجلات الأمامية
3. العجلات الخلفية
4. مقعد قابل للتحويل (مهد المواليد المحمول)
5. غطاء القدمين
6. ممتص للصدمات
7. حقيبة ظهر للملحقات
8. مقبض
9. مهابئات كرسي السيارة

الصورة 1

تجميع عربية الأطفال

1. أزل عربية الأطفال من الصندوق.
2. ضع الإطار على الأرض وافتح خطاف القفل (الصورة 2)، وأمسك مقبض عربية الأطفال وافتحه لأعلى حتى يفتح، ثم افتح الإطار للخارج (الصورة 3).
3. وصل العجلات الخلفية بقضيب المحور الخلفي (الصورة 4). اضغط على العجلة حتى يتم قفلها ويتم سماع صوت طقطقة. لفكها، اضغط على الزر الموجود على المحور الخلفي واسحب العجلة للخارج (الصورة 5).
4. ركب العجلة الأمامية بالضغط عليها لأعلى حتى يتم قفلها (الصورة 6). تأكد من أنها مقلعة بشكل صحيح. لفكها، اضغط على الزر الموجود على المقضيب واسحب العجلة لأسفل.
5. افتح المقعد القابل للتحويل واسحب المظلة (الصور 8/7). ركه على عربية الأطفال وضع مهائباتها في منتصف فتحات الإطار (الصورة 9). تعني الطقطقة أنه تم تثبيتها. اربط الأحزمة الموجودة أسفل المقعد بالمقضيب المعدني لتحقيق الثبات. لفكها، اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي المقعد في نفس الوقت واسحبها لأعلى (الصورة 10). ثبت المقعد على الإطار باستخدام الخطاف المعدني لمنع التآرجح (الصور 12/11).
6. ركب ممص الصدمات للطفل. ضع العناصر البلاستيكية في منتصف ممص الصدمات وأدخلها في الفتحتين الموجودتين في المقعد حتى تثبت في مكانها (الصورة 13). لإزالة الممص الصدمات، اضغط على الأزرار الموجودة على كلا الجانبين الخارجيين واسحب (الصورة 14).

كيفية تشغيل عربية الأطفال

1. لتثبيت عربية الأطفال في مكانها، استخدم مكابح العجلات الخلفية عن طريق الضغط لأسفل على دواسه المكابح الموجودة على المحور الخلفي. لتحرير المكابح، ادفع الدواسه لأعلى بضغطك (الصورة 15).
- تحذير!** لا تضمن المكابح التوقف الأمثل على المنحدرات الشديدة، لذلك، لا تترك عربية الأطفال أبدًا على منحدر بينما يجلس الطفل أو يستلقي في عربية الأطفال!
- تحذير!** مكابح عربية الأطفال الخاصة بك هي نوع من أدوات التوقف. لتفعيل المكابح، يرجى ملاحظة أنه لا يجوز تحريك عربية الأطفال. اضغط بعناية على دواسه المكابح، مع دفع عربية الأطفال بلطف للأمام والخلف لضمان أداء الكبح والتفعيل أكثر أمانًا للآلية.
2. أثناء دفع عربية الأطفال على الأسطح الخشنة وغير المستوية، يمكنك استخدام خيار السير في خط مستقيم بالضغط على الزر الموجود على المقضيب الأمامي لقفل العجلات الأمامية. لتحريرها، ارفع الزر لأعلى.
3. يمكنك وضع الطفل في عربية الأطفال بعد فتح جانب واحد فقط من ممص الصدمات. ضع الطفل في عربية الأطفال وثبت ممص الصدمات في مكانه مرة أخرى.
4. اضغط المظلة عن طريق الضغط على الجزء العلوي وسحبها لأسفل إلى الوضع المطلوب.
5. أثناء استخدام المقعد، يجب وضع أحزمة الأمان للطفل!
6. اربط أحزمة الكتف والخصر وثبتها في الشبك المركزي لقفلها (الصور 17/16). اضبط طول أحزمة الأمان عن طريق سحب المشابك. لفتح الأحزمة، اضغط على الزر الموجود على الشبك المركزي (الصورة 18).
7. يمكن تركيب المقعد القابل للتحويل على إطار عربية الأطفال في أي اتجاه عندما يبلغ عمر الطفل 6 أشهر فما فوق (الصور 20/19). عندما يتحول المقعد إلى مهد مواليد محمول، فإن اتجاه التثبيت الإلزامي يكون في اتجاه الأم فقط، أي في الاتجاه المعاكس للحركة (الصورة 21)!
8. لضبط الجزء الخلفي من المقعد، اسحب الحزام خلفه باستخدام يد واحدة بينما تمسك الآلية باليد الأخرى. إذا كنت ترغب في إنزال الظهر إلى وضع معين، فاضغط على الآلية بيدك واسحبها لأسفل (الصور 23/22).
9. لتحويل مهد المواليد المحمول إلى مقعد، عليك أولاً رفع الظهر وربط الأحزمة الجانبية تحته (الصور 25/24). اضغط على الأزرار الموجودة على جانبي السلة ثم لفها (الصور 27/26). الآن تم تحويل مهد المواليد المحمول إلى مقعد. اضبط مسند القدم.
10. اضبط ارتفاع مقبض عربية الأطفال - اضغط مع الاستمرار على الأزرار الدائرية الموجودة على جانبي المقبض ثم اضبطه على الوضع المريح.

طى عربية الأطفال

يكون الحد الأدنى لحجم الطي لعربة الأطفال مع المقعد القابل للتحويل ممكنًا عند وضع المقعد في اتجاه السير:

1. اسحب عربية الأطفال إلى الخلف لتوجيه العجلات الأمامية بشكل صحيح.
2. استخدم المكابح.
3. اطلو المظلة مرة أخرى بإحكام.
4. اطلو المقبض إلى أدنى وضع وإلى الداخل نحو الإطار (الصورة 29/28).
6. اطلو المقعد بإحكام على مسند الظهر (الصورة 30).
7. ادفع سمسار الإطار إلى الداخل (الصورة 31) واسحب الأزرار الموجودة على كلا الجانبين لأعلى في نفس الوقت (الصورة 32).
8. ادفع الجزء العلوي من عربية الأطفال إلى الأسفل، ثم ارفع إطار قضيب التثبيت وسوف يغلق بشكل مضغوط من تلقاء نفسه (الصورة 33).
9. اقلل الإطار بآلية القفل (الصورة 34).

تثبيت كرسي السيارة

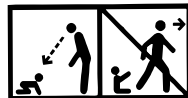
1. تثبيت كرسي السيارة - أدخل المهائبات (المضمنة في المجموعة) في الفتحات الموجودة على جانبي إطار عربية الأطفال مع مراعاة الفرق بين الجانب الأيسر والأيمن (الصورة 35). تعني الطقطقة أن المهائبات مقلعة.
2. ضع المقعد على الإطار في الاتجاه المعاكس للحركة واضغط عليه حتى تسمع صوت طقطقة (الصورة 36). تأكد من تثبيت المقعد بشكل جيد.
3. أزل المقعد بالضغط على الأزرار الموجودة على كلا الجانبين في نفس الوقت واسحب لأعلى. هناك خيار آخر يتمثل في إزالة المقعد مع المهائبات عن طريق الضغط على الأزرار الموجودة على المهائبات في وقت واحد وسحبها لأعلى (الصورة 37).

WICHTIG! LESEN SIE ES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

SICHERHEITSANFORDERUNGEN

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder mit einem Gewicht bis zu 22 kg oder bis 4 Jahren geeignet, je nachdem was zuerst eintritt!
2. Die Körpergröße des Kindes im Kinderwagen sollte nicht 104 cm überschreiten!
3. Verwenden Sie die Parkvorrichtung, wenn Sie den Kinderwagen nicht mit Hand halten!
4. Lassen Sie den Kinderwagen auch mit aktivierter Parkvorrichtung nicht auf einer geeigneten Fläche stehen!
5. Die Parkvorrichtung muss beim Hineinsetzen oder Herausnehmen des Kindes aus dem Kinderwagen aktiviert werden!
6. Der Einkaufskorb hat eine maximale Belastung bis zu 2 kg!
7. Jede Last, die am Griff und/oder auf der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Kinderwagens angebracht ist, kann die Stabilität des Kinderwagens beeinträchtigen! Die maximale Belastung der Zubehörtasche beträgt 1 kg. Hängen Sie keine zusätzlichen Taschen oder Pakete auf!
8. Überprüfen Sie den Kinderwagen regelmäßig auf lose Teile! Überprüfen, warten und reinigen Sie den Kinderwagen regelmäßig!
9. Der Kinderwagen ist für 1 Kind ausgelegt!
10. Vom Hersteller nicht zugelassenes Zubehör darf nicht verwendet werden!
11. Nur vom Hersteller/Vertriebs Händler gelieferte oder empfohlene Ersatzteile dürfen verwendet werden!
12. Verwenden Sie immer die Sicherheitsgurte, wenn das Kind im Kinderwagen sitzt! Verwenden Sie immer den Gurt zwischen den Beinen in Kombination mit dem Bauchgurt! Verwenden Sie immer die Schultergurte, um Ihr Kind vor Verletzungen wegen Stürzen oder Ausrutschen zu schützen!
13. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitsgurt richtig angelegt ist!
14. Der Kinderwagen sollte immer unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden!
15. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen spielen oder sich hinauslehnen!
16. Lassen Sie das Kind nicht im Kinderwagen aufstehen!
17. Lassen Sie das Kind nicht auf dem Sitz oder der Fußstütze aufstehen!
18. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf unebenen Flächen, in der Nähe von Feuer oder anderen gefährlichen Orten!
19. Verwenden Sie den Kinderwagen nicht auf Treppen und Rolltreppen!
20. Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, bevor Sie Treppen hinauf- oder hinuntergehen. Das Besteigen von Treppen, Gehsteigen und anderen Hindernissen mit einem Kind im Kinderwagen durch Drücken des Griffs führt zu dessen Verformung und wird nicht von der Garantie abgedeckt!
21. Die Rückenlehne sollte nur von jemandem eingestellt werden, der die Hinweise dafür aus der Bedienungsanleitung kennt!
22. Zusätzliches Gepäck im Kinderwagen kann zu dessen Instabilität führen!
23. Die Person, die den Kinderwagen zusammenbaut, muss mit seinen Funktionen vertraut sein!
24. **WARNUNG!** Verwenden Sie nur die Matratze/Auflage, die mit diesem Kinderwagen verkauft wird. Legen Sie keine zusätzliche Matratze/Auflage hinzu, außer die vom Hersteller empfohlene!
25. **WARNUNG!** Bei Kindern unter 6 Monaten legen Sie die Matratze/Auflage über die Gurte in Schlafposition.
26. **WARNUNG!** Verwenden Sie einen Sicherheitsgurt, sobald das Kind selbstständig sitzen kann!
27. **Der Griff darf nicht als Tragegriff verwendet werden!**
28. Der Kindersitz "ASPEN" ist mit dem Kinderwagenmodell "ASPEN" kompatibel mit Kindersitzadapter im Set enthalten!
29. **Bei Verwendung des Kindersitzes:** Dieser Kinderwagen ersetzt weder das Kinderbett noch das Schlafbett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es dann in einer geeigneten Babyschale, einem Kinderbett oder einem Schlafbett gelegt werden.

WARNUNG



- 1. WARNUNG!** Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt!
- 2. WARNUNG!** Stellen Sie vor Verwendung sicher, dass alle Verschlussvorrichtungen aktiviert sind!
- 3. WARNUNG!** Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie vor Auf- oder Zusammenklappen dieses Produkts sicher, dass sich das Kind in einem sicheren Abstand befindet!
- 4. WARNUNG!** Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen!
- 5. WARNUNG!** Dieser Kinderwagen ist für die Verwendung ab der Geburt des Babys konzipiert. Bei Neugeborenen sollten Sie die geeignetste Position der Rückenlehne verwenden. Das Neugeborene kann nicht ohne Hilfe sitzen und seinen Kopf aufrecht halten. Fixieren Sie daher die Rückenlehne nicht in sitzender Position für Kinder unter 6 Monaten!
- 6. WARNUNG!** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem!
- 7. WARNUNG!** Überprüfen Sie vor Verwendung, ob die Vorrichtungen zur Befestigung der Babywanne am Kinderwagen, des Sitzes oder des Kinderautositzes korrekt aktiviert sind!
- 8. WARNUNG!** Dieses Produkt ist nicht zum Laufen oder Skaten geeignet!
- 9. WARNUNG!** Von Feuer fernhalten!
- 10. WARNUNG!** Die Abbildungen auf der Titelseite und im Handbuch dienen als Beispiele und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 11. WARNUNG!** Die Babyschale ist für ein Kind geeignet, das nicht ohne Hilfe sitzen, sich umdrehen und sich auf seine Händen und Knien erheben kann. Maximales Gewicht des Kindes: 9 kg.
- 12. WARNUNG!** Entfernen Sie vor der ersten Verwendung des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

PFLEGE UND WARTUNG

1. Zum Reinigen von Metallteilen mit einem feuchten Tuch abwischen und mit einem trockenen Tuch gut trocknen.
2. Reinigen Sie die Kunststoffteile mit einem Handtuch, Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
3. Verwenden Sie zum Reinigen von Textilien einen Polsterreiniger.
4. Wenn der Wagen eingelagert ist, stellen Sie niemals andere Gegenstände darauf!
5. Trocknen und lüften Sie den Kinderwagen immer, wenn er nass wird!
6. Reinigen Sie regelmäßig die Radachsen und Kunststoffelemente.
7. Reinigen Sie die Radachsen und Kunststoffelemente immer, nachdem Sie den Wagen auf Sand oder anderen staubigen Oberflächen benutzt haben!
8. Schmieren Sie nicht die Radachsen oder andere bewegliche Teile des Kinderwagens! Reinigen Sie sie einfach!
9. Überprüfen Sie regelmäßig, ob lose oder beschädigte Teile vorhanden sind, und ersetzen Sie diese gegebenenfalls sofort durch neue!

TEILE

Bild 1

- | | |
|------------------------------|-------------------------|
| 1. Metallstruktur des Wagens | 6. Griffbrett |
| 2. Vorderräder | 7. Rucksack für Zubehör |
| 3. Hinterräder | 8. Unterlage |
| 4. Verwandlungssitz (Korb) | 9. Autositzadapter |
| 5. Fußabdeckung | |

MONTAGE DES WAGENS

1. Nehmen Sie den Kinderwagen aus dem Karton.
2. Stellen Sie die Struktur auf den Boden, lösen Sie den Verriegelungshaken (Foto 2), fassen Sie den Kinderwagengriff und klappen Sie ihn nach oben, bis er einrastet, und klappen Sie dann den Rahmen heraus (Foto 3).
3. Befestigen Sie die Hinterräder an der Hinterachshalterung (Foto 4). Drücken Sie das Rad, bis es einrastet und ein Klicken zu hören ist. Zum Entfernen ziehen Sie den Knopf an der Hinterachse und ziehen Sie das Rad heraus (Foto 5).

4. Montieren Sie die Vorderräder, indem Sie sie nach oben drücken, bis sie einrasten (Foto 6). Überprüfen Sie, ob sie richtig verriegelt sind. Zum Entfernen drücken Sie den Metallknopf an der Konsole und ziehen das Rad nach unten.
5. Klappen Sie den Verwandlungssitz auf und spannen Sie den Baldachin (Foto 7/8). Montieren Sie ihn am Wagen, indem Sie die Adapter an den Löchern im Rahmen ausrichten (Foto 9). Ein Klick bedeutet, dass er fixiert ist. Befestigen Sie die Gurte unter dem Sitz an der Metallschiene, um Stabilität zu gewährleisten. Zum Abnehmen gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten des Sitzes drücken und nach oben ziehen (Foto 10). Befestigen Sie den Sitz mit dem Metallhaken am Rahmen, um ein Wackeln zu verhindern (Foto 11/12).
6. Installieren Sie das Griffbrett. Zentrieren Sie die Kunststoffteile auf dem Griffbrett und stecken Sie sie in die beiden Löcher im Sitz, bis sie einrasten (Foto 13). Um das Griffbrett zu entfernen, drücken Sie die Knöpfe an den beiden Außenseiten und ziehen Sie daran (Foto 14).

BETRIEB DES WAGENS

1. Um den Kinderwagen an einer Stelle zu stabilisieren, nutzen Sie die Bremsen an den Hinterrädern und drücken Sie das Bremspedal an der Hinterachse nach unten. Um die Bremse zu lösen, drücken Sie das Pedal mit dem Fuß nach oben (Foto 15). **Aufmerksamkeit!** An steilen Hängen garantiert die Bremse keinen optimalen Halt! Stellen Sie den Kinderwagen niemals auf einer geneigten Fläche ab, während ein Kind darin sitzt oder liegt!
- WARNUNG!** Die Bremse des von Ihnen verwendeten Kinderwagens ist eine Art Feststellvorrichtung. Beachten Sie beim Betätigen der Bremse, dass sich der Wagen nicht bewegen darf. Drücken Sie vorsichtig auf das Bremspedal und bewegen Sie gleichzeitig den Kinderwagen vorsichtig hin und her, um die Funktion der Bremsvorrichtung zu synchronisieren und den Mechanismus sicherer zu machen.
2. Wenn Sie den Kinderwagen auf rauem und unebenem Untergrund fahren, können Sie die Geradeaus-Option nutzen, indem Sie den Knopf an der Vorderkonsole nach unten drücken, um die Vorderräder zu fixieren. Um sie zu lösen, heben Sie den Knopf an.
3. Sie können das Kind in den Kinderwagen setzen, nachdem Sie nur eine Seite des Griffs entriegelt haben. Setzen Sie das Kind in den Kinderwagen und befestigen Sie den Griff wieder.
4. Passen Sie den Baldachin an, indem Sie ihn oben anfassen und in die gewünschte Position nach unten ziehen.
5. Beim Benutzen des Sitzes **MÜSSEN** die Sicherheitsgurte des Kindes angelegt werden!
6. Befestigen Sie die Schulter- und Beckengurte und legen Sie sie in das Zentralverschlussschloss (Fotos 16/17). Passen Sie die Länge der Sicherheitsgurte an, indem Sie an den Schnallen ziehen. Um die Gurte zu entriegeln, drücken Sie den Knopf an der zentralen Schnalle (Fotos 18).
7. Der Verwandlungssitz kann in beide Richtungen am Kinderwagengestell befestigt werden, wenn das Kind 6+ Monate alt ist (Fotos 19/20). Bei der Umwandlung des Sitzes in einen Stubenwagen für ein Neugeborenes ist die zwingende Einbaurichtung nur noch zur Mutter gerichtet, also in entgegengesetzter Bewegungsrichtung (Fotos 21)!
8. Um die Rückenlehne einzustellen, ziehen Sie mit einer Hand den Gurt hinter dem Sitz, während Sie mit der anderen Hand den Mechanismus festhalten. Wenn Sie den Rücken in eine bestimmte Position absenken möchten, drücken Sie den Mechanismus mit der Hand und ziehen Sie ihn nach unten (Fotos 22/23).
9. Um den Schlafkorb in einen Sitz umzuwandeln, müssen Sie zunächst die Rückenlehne anheben und die Seitengurte unter dem Schlafkorb befestigen (Fotos 24/25). Drücken Sie die Knöpfe auf beiden Seiten des Korbs und drehen Sie ihn (Fotos 26/27). Jetzt wurde der Korb in einen Sitz verwandelt. Passen Sie die Fußstütze an
10. Einstellen der Höhe des Kinderwagengriffs – Halten Sie die runden Knöpfe auf beiden Seiten des Griffs gedrückt und stellen Sie ihn dann auf eine für Sie bequeme Position ein.

DEN WAGEN ZUSAMMENKLAPPEN

Das minimale Faltvolumen des Kinderwagens mit umwandelbarem Sitz ist möglich, wenn der Sitz in Fahrtrichtung platziert wird:

1. Ziehen Sie den Kinderwagen zurück, um die Vorderräder richtig auszurichten.
2. Betätigen Sie die Bremse.
3. Ziehen Sie den Baldachin fest nach hinten.
4. Klappen Sie den Griff so weit wie möglich nach unten und innen in Richtung der Struktur (Foto 28, 29).
5. Klappen Sie den Sitz fest gegen die Rückenlehne (Foto 30).
6. Drücken Sie den Rahmenstift nach innen (Foto 31) und ziehen Sie gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten nach oben (Foto 32).
7. Drücken Sie die Oberseite des Kinderwagens nach unten, heben Sie dann den Rahmen an der Stabilisatorstange an und er schließt sich kompakt (Foto 33).
8. Verriegeln Sie den Rahmen mit dem Verriegelungsmechanismus (Foto 34).

INSTALLATION DES AUTOSITZES

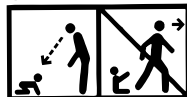
1. Installation des Autositzes – Setzen Sie die Adapter (im Kit enthalten) in die Löcher auf beiden Seiten des Kinderwagenrahmens ein und berücksichtigen Sie dabei den Unterschied für die linke und rechte Seite (Foto 35). Ein Klick bedeutet, dass die Adapter gesperrt sind.
2. Platzieren Sie den Sitz entgegen der Fahrtrichtung auf dem Rahmen und schieben Sie ihn, bis Sie ein Klicken hören (Foto 36). Stellen Sie sicher, dass der Sitz ordnungsgemäß installiert ist.
3. Demontieren Sie den Sitz, indem Sie gleichzeitig die Knöpfe auf beiden Seiten drücken und ihn nach oben ziehen. Eine weitere Möglichkeit, den Sitz zusammen mit den Adaptern zu demontieren, besteht darin, die Knöpfe an den Adaptern gleichzeitig zu drücken und entsprechend hochzuziehen (Foto 37).

(CZ) DŮLEŽITÉ! ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ REFERENCE.

BEZPEČNOSTNÍ POŽADAVKY

1. Tento kočárek je vhodný pro děti o hmotnosti do 22 kg nebo ve věku do 4 let, podle toho, co nastane dříve!
2. Výška dítěte v kočárku by neměla přesáhnout 104 cm!
3. Pokud vozík nadržíte rukou, použijte parkovací zařízení!
4. Nenechávejte kočárek na svahu, a to ani s aktivovaným parkovacím zařízením!
5. Při vkládání nebo vyjímání dítěte z kočárku musí být aktivováno parkovací zařízení!
6. Nákupní košík má maximální nosnost 2 kg!
7. Jakékoliv břemeno upevněné na rukojeti a/nebo zadní straně zádové opěrky a/nebo boku kočárku ovlivňuje stabilitu kočárku! Maximální zatížení tašky na příslušenství je 1 kg. Nepřipojujte sáčky nebo balíčky navíc!
8. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné části kočárku! Kočárek pravidelně kontrolujte, udržujte a čistěte!
9. Kočárek je určen pro 1 dítě!
10. Příslušenství neschválené výrobcem se nesmí používat!
11. Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené výrobcem/distributorem!
12. Vždy používejte bezpečnostní pásy, když je dítě v kočárku! Vždy používejte břišní pás v kombinaci s bederním pásem! Vždy používejte ramenní pásy, abyste předešli zranění při pádu nebo uklouznutí dítěte!
13. Ujistěte se, že je bezpečnostní pás správně zapnutý!
14. Kočárek musí být vždy používán pod dohledem dospělé osoby!
15. Nenechávejte dítě hrát si v kočárku nebo se na něm viset!
16. Nedovoľte dítěti v kočárku vstávat!
17. Nedovoľte, aby se dítě postavilo na sedadlo nebo stupátko!
18. Nepoužívejte kočárek na nerovném povrchu, v blízkosti ohně nebo jiných nebezpečných míst!
19. Nepoužívejte kočárek na schodech a eskalátorech!
20. Než půjdete po schodech nahoru nebo dolů, složte kočárek. Vynášení kočárku po schodech, chodnicích a jiných překážkách s dítětem stisknutím rukojeti vede k jeho deformaci a nepodléhá záručnímu servisu!
21. Seřízení zádové opěrky by měla provádět pouze osoba obeznámená s pravidly pro tento úkon z návodu!
22. Další zavazadla umístěná ve vozíku mohou způsobit jeho nestabilitu!
23. Osoba, která vozík montuje, musí být seznámena s jeho funkcemi!
24. **VAROVÁNÍ!** Používejte pouze matraci/podložku prodávanou s tímto kočárkem. Nepřidávejte další matraci / podložku, pokud to nedoporučuje výrobce!
25. **VAROVÁNÍ!** U dětí do 6 měsíců umístěte matraci / podložku přes pásy do polohy na spaní.
26. **VAROVÁNÍ!** Použijte bezpečnostní pás poté, co se dítě začne bez pomoci posazovat!
27. Hmatník nelze použít jako držadlo!
28. Autosedačka **ASPEN** je kompatibilní s kočárkem „**ASPEN**“ prostřednictvím dalších adaptérů, které jsou součástí balení.
29. **Při používání autosedačky:** Tento kočárek nenahrazuje kočárek nebo postýlku na spaní. Pokud vaše dítě potřebuje spát, musí být umístěno do vhodného kočárku pro novorozence, kočíku nebo postele.

VAROVÁNÍ



1. **VAROVÁNÍ!** Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru
2. **VAROVÁNÍ!** Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty

- 3. VAROVÁNÍ!** Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte
- 4. VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo
- 5. VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém
- 6. VAROVÁNÍ!** Vždy používejte zádržný systém
- 7. VAROVÁNÍ!** Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta
- 8. VAROVÁNÍ!** Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo jízdu na bruslích.
- 9. VAROVÁNÍ!** Držte daleko od ohně!
- 10. VAROVÁNÍ!** Obrázky na titulní straně a uvnitř návodu jsou příkladný a mohou se lišit od skutečného produktu.
- 11. VAROVÁNÍ!** Košík pro novorozence je vhodný pro dítě, které se nedokáže bez pomoci posadit, otočit a nemůže se zvednout na ruce a kolena. Maximální hmotnost dítěte: 9 kg.
- 12. VAROVÁNÍ!** Před prvním použitím výrobku z něj odstraňte všechny reklamní materiály a také zařízení sloužící k jejich připevnění k výrobku.

PÉČE A ÚDRŽBA

1. Kovové části otřete vlhkým hadříkem a dobře osušte suchým hadříkem.
2. K čištění plastových částí použijte hadřík, vodu a jemný čisticí prostředek.
3. K čištění textilních částí použijte čistič na čalounění.
4. Když je kočárek uložený, nikdy na něj nepokládejte jiné předměty!
5. Kočárek vždy vysušte a vyvětrejte, pokud navlhne!
6. Pravidelně čistěte osy kol a plastové prvky.
7. Po použití kočárku na písku nebo jiném prašném povrchu vždy očistěte osy kol a plastové prvky!
- 8. NEMAZEJTE** osy kol ani jiné pohyblivé části kočárku! Stačí je vyčistit!
9. Pravidelně kontrolujte, zda nejsou uvolněné nebo poškozené díly, a pokud nějaké jsou, okamžitě je vyměňte za nové!

DÍLY

Foto 1

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Kovová konstrukce kočárku 2. Přední kola 3. Zadní kola 4. Transformační sedadlo (koš) 5. Potah na nohy | <ol style="list-style-type: none"> 6. Hmatník 7. Taška na příslušenství 8. Podložka 9. Adaptéry autosedačky |
|---|---|

MONTÁŽ KOČÁRKU

1. Vyjměte kočárek z kartonu.
2. Položte rám na zem, odepněte zajišťovací háček (foto 2), uchopte madlo kočárku a sklopte jej nahoru, dokud nezapadne, poté rám vyklopte (foto 3).
3. Namontujte zadní kola na držák zadní nápravy (foto 4). Zatlačte na kolo, dokud se nezajistí a neuslyšíte cvaknutí. Pro vyjmutí zatáhněte za tlačítko na zadní nápravě a vytáhněte kolo ven (foto 5).
4. Nainstalujte přední kola tak, že je zatlačíte nahoru, dokud se nezajistí (foto 6). Zkontrolujte, zda jsou správně uzamčeny. Pro vyjmutí stiskněte kovové tlačítko na konzole a stáhněte kolo dolů.
5. Rozložte transformační sedadlo a napněte stříšku (foto 7/8). Nainstalujte jej na kočárek vystředěním adaptérů do otvorů v rámu (foto 9). Kliknutí znamená, že je to zafixované. Pro stabilitu upevněte popruhy pod sedadlem ke kovové kolejnici. Pro vyjmutí stiskněte současně tlačítka na obou stranách sedadla a vytáhněte je nahoru (foto 10). Zajistěte sedadlo k rámu pomocí kovového háku, aby se zabránilo houpání (foto 11/12).
6. Nainstalujte hmatník pro dítě. Vycentrujte plastové díly na hmatníku a zasuňte je do dvou otvorů sedačky, dokud nezapnou (foto 13). Chcete-li sejmut hmatník, stiskněte tlačítka umístěná na jeho dvou vnějších stranách a zatáhněte nebo otočte (foto 14).

POUŽITÍ KOČÁRKU

1. Ke stabilizaci kočárku na jednom místě použijte brzdy na zadních kolech sešlápnutím brzdového pedálu umístěného na zadní nápravě dolů. Pro uvolnění brzd sešlápněte pedál nohou nahoru (foto 15).
Pozornost! Brzda nezaručuje optimální držení na strmých svazích! Nikdy nenechávejte kočárek na nakloněné ploše, když v kočárku sedí nebo leží dítě!
- VAROVÁNÍ!** Brzda na kočárku, který používáte, je druh parkovacího zařízení. Chcete-li použít brzdou, mějte na paměti, že kočárek se nesmí pohybovat. Opatrně sešlápněte brzdový pedál a zároveň jemně kývejte kočárkem dopředu a dozadu, aby se synchronizovala činnost brzdového zařízení a aby byl mechanismus bezpečnější.

2. Při jízdě s kočárkem po hrubém a nerovném povrchu můžete využít možnost přímé jízdy stisknutím tlačítka na přední konzole do strany pro zablokování předních kol. Chcete-li je uvolnit, stiskněte tlačítko v opačném směru.
3. Dítě můžete dát do kočárku po odemknutí pouze jedné strany hmatníku otočením dolů.. Umístěte dítě do kočárku a zafixujte hmatník zpět.
4. Upravte slunečník uchopením jeho horní části a zatažením dolů do požadované polohy.
5. Při používání sedačky **MUSÍ** mít dítě bezpečnostní pásy!
6. Připojte ramenní a břišní pásy a umístěte je do přezky centrálního zamykání (foto 16/17). Upravte délku bezpečnostních pásů zatažením za přezky. Pro odemknutí pásů stiskněte tlačítko na středové přezce (foto 18).
7. Transformační sedačku lze upevnit na rám kočárku v obou směrech, když je dítěti 6+ měsíců (foto 19/20). Při přeměně sedačky na korbičku pro novorozence je povinný směr instalace pouze čelem k matce, tedy v opačném směru pohybu (foto 21)!
8. Chcete-li nastavit opěradlo sedadla, jednou rukou zatáhněte za pás za sedadlem a druhou rukou držte mechanismus. Pokud chcete snížit záda do určité polohy, stiskněte mechanismus rukou a stáhněte dolů (foto 22/23).
9. Chcete-li spací koš přeměnit na sedačku, musíte nejprve zvednout záda a zapnout boční pásy pod košem (foto 24/25). Stiskněte tlačítka na obou stranách koše a otočte (foto 26/27). Nyní se košík proměnil v sedačku. Nastavte opěrku na nohy.
10. Nastavení výšky rukojeti kočárku – stiskněte a podržte kulatá tlačítka na obou stranách rukojeti, poté ji nastavte do pohodlné polohy pro vás.

SKLÁDÁNÍ KOČÁRKU

Minimální skládací objem kočárku s transformační sedačkou je možný při umístění sedačky po směru jízdy:

1. Zatáhněte kočárek dozadu, abyste správně vyrovnali přední kola.
2. Sešlápněte brzdu.
3. Sklopte slunečník co nejvíce
4. Sklopte rukojeť co nejvíce dolů a dovnitř směrem ke konstrukci (foto 28, 29).
5. Sklopte sedadlo těsně nahoru k opěradlu (foto 30).
6. Zatlačte kolík rámu dovnitř (foto 31) a současně vytáhněte tlačítka na obou stranách nahoru (foto 32).
7. Zatlačte horní část kočárku dolů, poté zvedněte rám za stabilizační tyč a on se sám kompaktně uzavře (foto 33).
8. Zajistěte rám pomocí uzamykacího mechanismu (foto 34)

MONTÁŽ AUTOSEDAČKY

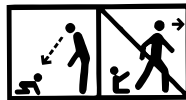
1. Montáž autosedačky – vložte adaptéry (součástí sady) do otvorů na obou stranách rámu kočárku, s ohledem na rozdíl pro levou a pravou stranu (foto 35). Cvaknutí znamená, že jsou adaptéry uzamčeny.
2. Umístěte sedačku na rám v protisměru jízdy a zatlačte na ni, dokud neuslyšíte cvaknutí (foto 36). Ujistěte se, že je sedadlo správně nainstalováno.
3. Demontujte sedačku současným stisknutím tlačítek na obou stranách a vytažením nahoru. Další možnosti demontáže sedačky je spolu s adaptéry současným stisknutím tlačítek na adaptérech a odpovídajícím vytažením (foto 37).

FONTOS – FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE !

BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ez a babakocsi alkalmas 22 kg-ig súlyos vagy legfeljebb 4 éves gyermekek számára, attól függően, hogy melyik esemény következik be előbb!
2. A babakocsiban maximum 104 cm magas gyermeket szabad vinni!
3. Amikor nem fogja a babakocsit, a babakocsi lefékezéséhez, használja a babakocsi fékrendszerét!
4. Ne hagyja a babakocsit lejtős területeken, még akkor sem, ha aktiválta a babakocsi fékrendszerét!
5. Mindig aktiválja a fékrendszert, amikor a gyermeket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
6. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
7. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! A kiegészítő zsák maximális terhelése 1 kg. Ne adjon további zsákokat!
8. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
9. A babakocsit egy gyermekre való!
10. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
11. Kizárólagosan a gyártó/viszonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
12. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
13. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
14. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
15. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
16. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
17. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
18. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
19. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
20. Csukja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!
21. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
22. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
23. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
24. **FIGYELMEZTETES!** Kizárólag a babakocsival együtt értékesített matracot / párnát használjon. Csak a gyártó által ajánlott kiegészítő matracot / párnát szabad hozzáadni!
25. **FIGYELMEZTETES!** 6 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára kérjük, helyezze a matracot / párnát alvó helyzetben az övek fölé.
26. **FIGYELMEZTETES!** Használjon biztonsági övet, amikor gyermeke már önállóan tud ülni!
27. Az első rúd nem használható fogantyúként.
28. A gyermek autósülés **“ASPEN”** kompatibilis a **“ASPEN”** babakocsival és adapter tartalmazza a készlet!
29. Az autósülés használatakor: Ez a jármű nem helyettesíti a gyermekágyat vagy az ágyat. Amennyiben a gyermekének aludnia kell, megfelelő mózeskosárba vagy gyermekágyba kell helyezni!

FIGYELMEZTETES



- FIGYELMEZTETES!** Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül!
 - FIGYELMEZTETES!** Ellenőrizze, hogy használat előtt minden rögzítő szerkezet be legyen kapcsolva!
 - FIGYELMEZTETES!** A sérülések elkerülése végett, tartsa távol gyermekét a babakocsi összecsukásakor és széthajtásakor!
 - FIGYELMEZTETES!** Ne engedje gyermekét játszani a termékkel!
 - FIGYELMEZTETES!** A babakocsi a baba születésétől használható. Az újszülöttnél csak a háttámla leglejtősebb pozícióját muszáj használni! Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe 6 hónapos kor alatti babák számára!
 - FIGYELMEZTETES!** Mindig használja a biztonsági felszerelést!
 - FIGYELMEZTETES!** Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi váza vagy az ülőegység vagy az autósülés-csatlakozó megfelelően csatlakoztatva van!
 - FIGYELMEZTETES!** Ez a termék nem alkalmas futáshoz!
 - FIGYELMEZTETES!** Tartsa távol a tűztől!
 - FIGYELMEZTETES!** A címlapon és bent az utasításban található képek példák, és eltérhetnek a tényleges terméktől.
 - FIGYELMEZTETES!** Az újszülött kosár olyan gyermek számára alkalmas, aki nem tud valaki más segítsége nélkül ülni, megfordulni, és nem tudja magát felemelni a kezére és a térdére. A gyermek maximális súlya: 9 kg.
 - FIGYELMEZTETES!** A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot, valamint az ezeknek a termékhez rögzítéséhez használt eszközöket.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
- A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
- A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
- A babakocsi tárolása alatt sóha ne helyezzen rá más tárgyakat!
- Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
- Tisztítsa meg időnként a kerekek tengelyeit, valamint a műanyag elemeket.
- Tisztítsa meg a kerekek tengelyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
- NE ZSÍROZZA** a kerekek tengelyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
- Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

Képen 1

ALKATRÉSZEK

- | | |
|------------------------------|----------------------------|
| 1. A kocsi fém szerkezete | 6. Lökharító fogantyú |
| 2. Elülső kerekek | 7. Hátizsák kiegészítőknek |
| 3. Hátsó kerekek | 8. Aljzat |
| 4. Átalakítható ülés (kosár) | 9. Autóülés adapterek |
| 5. Lábvédő | |

A BABAKOCSI FELSZERELÉSE

- Vegye ki a babakocsit a kartondobozból.
- Helyezze a keretet a földre, akassza ki a rögzítőkampót (2. kép), fogja meg a babakocsi fogantyúját, és hajtja fel, amíg be nem kattann, majd hajtja ki a keretet (3. kép).
- Szerelje fel a hátsó kerekeket a hátsó tengely tartójára (4. kép). Nyomja meg a kereket, amíg be nem zár, és kattantást nem hall. Az eltávolításhoz húzza meg a hátsó tengelyen lévő gombot, és húzza ki a kereket (5. kép).

4. Szerelje fel az első kerekeket úgy, hogy felfelé nyomja őket, amíg nem reteszeli (6. kép). Ellenőrizze, hogy megfelelően vannak-e reteszelve. Az eltávolításhoz nyomja meg a konzolon lévő gombot, és húzza le a kereket.
5. Hajtsa ki az átalakítható ülést és feszítse ki a napellenzőt (7/8. kép). Szerelje fel a kocsira úgy, hogy az adaptereket a keretben lévő lyukakhoz igazítja (9. kép). Egy kattánás azt jelenti, hogy rögzített. Rögzítse az ülés alatti hevedereket a fémcsínhez a stabilitás érdekében. Az eltávolításhoz nyomja meg egyszerre az ülés mindkét oldalán található gombokat, és húzza felfelé (10. kép). Rögzítse az ülést a kerethez a fém kampóval, hogy megakadályozza a rázást (11/12. kép).
6. Szerelje be a lökhárító fogantyút. A műanyag részeket igazítsa középére, és helyezze be őket az ülés két lyukába, amíg be nem kattanak (13. kép). A lökhárító fogantyú eltávolításához nyomja meg a két külső oldalán található gombot, és húzza ki (14. kép).

A BABAKOCSI HASZNÁLATA

1. A babakocsi egy helyen történő stabilizálásához használja a hátsó kereken lévő fékeket, és nyomja le a hátsó tengelyen található fékpedált. A fék kioldásához nyomja felfelé a pedált a lábával (15. kép).
- Figyelem! A fék nem garantálja az optimális tartást meredek lejtőn! Ezért soha hagyja a babakocsit ferde felületen, ha gyermek ül vagy fekszik a babakocsiban!
- FIGYELMEZTETÉS!** Az Ön által használt babakocsi fékje egyfajta parkolóeszköz. A fék behúzásához ne feledje, hogy a babakocsi nem mozdulhat el. Finoman nyomja le a fékpedált, miközben óvatosan nyomja előre-hátra a babakocsit a fékberendezés működésének szinkronizálása és a fékmechanizmus biztonságosabb aktiválása érdekében.
2. Ha durva és egyenetlen felületeken vezet a babakocsi, az első konzolon lévő gomb lenyomásával az első kerekek rögzítéséhez használhatja az egyenes vonalú opciót. Elengedéséhez emelje fel a gombot.
3. A gyermeket a babakocsiba helyezheti, miután a lökhárító fogantyú lefelé fordításával csak az egyik oldalt oldja fel. Helyezze a gyermeket a babakocsiba, és rögzítse vissza a lökhárító fogantyút.
4. Állítsa be a napellenzőt úgy, hogy megfogja a napellenző tetejét, és lehúzza a kívánt pozícióba.
5. Az ülés használatakor **KÖTELEZŐ** a gyermek biztonsági övét használni!
6. Rögzítse a váll- és a hasöveket, és helyezze be a központi zár csatjába (16/17. kép). Állítsa be a biztonsági övek hosszát a csatok meghúzásával. Az övek kioldásához nyomja meg a központi zár gombját (18. kép).
7. Az átalakítható ülés a babakocsi vázára mindkét irányban rögzíthető a gyermek 6 hónapos kor felett (19/20. kép). Amikor az ülést egy újszülött babakocsivá alakítják, akkor a kötelező felszerelési irány csak az anya felé nézhet, azaz a menetiránnyal ellentétes irányba (21. kép)!
8. Az ülés háttámlájának beállításához az egyik kezével húzza meg az ülés mögötti övet, miközben a másikkal a mechanizmust fogja. Ha le akarja engedni a hátát egy bizonyos helyzetbe, nyomja meg a mechanizmust a kezével, és húzza le (22/23. kép).
9. A hálókösár ülőkévé alakításához először a háttámlát kell megemelni, és a kösár alatt be kell kötni az oldalsó öveket (24/25. kép). Nyomja meg a kösár mindkét oldalán található gombokat és forgassa el (26/27. kép). Most a kösárból ülés lett. Állítsa be a lábtartót.
10. A babakocsi fogantyújának magasságának beállítása - nyomja meg és tartsa lenyomva a kerek gombokat a fogantyú mindkét oldalán, majd állítsa be az Ön számára kényelmes pozíció.

BABAKOCSI ÖSSZECSSUKÁSA

A babakocsi minimális összecssukható térfogata az átalakítható üléssel lehetséges, ha az ülést menetirányba állítják:

1. Húzza vissza a babakocsit az első kerekek megfelelő beállításához.
2. Húzza be a féket.
3. Húzza vissza szorosan a napellenzőt.
4. Hajtsa le a fogantyút, amennyire csak lehetséges, befelé a szerkezet felé (28. kép, 29. kép).
5. Hajtsa fel az ülést szorosan a háttámlához (30. kép).
6. Nyomja be a keretcsapot (31. kép), és egyszerre húzza felfelé a kétoldali gombokat (32. kép).
7. Nyomja le a babakocsi tetejét, majd emelje fel a keretet a stabilizátorrúdnál fogva, és az kompaktan záródik (33. kép).
8. Rögzítse a keretet a reteszelő mechanizmussal (34. kép)

AUTÓÜLÉS FELSZERELÉSE

1. Az autólülés felszerelése - helyezze be az adaptereket (a készlet tartalmazza) a babakocsi keretének mindkét oldalán lévő lyukakba, figyelembe véve a bal és a jobb oldali különbséget (35. kép). A kattánás azt jelenti, hogy az adapterek le vannak zárva.
2. Helyezze az ülést a vázra a menetiránnyal ellentétes irányba, és nyomja addig, amíg kattánást nem hall (36. kép). Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően van felszerelve.
3. Szerelje szét az ülést úgy, hogy egyszerre nyomja meg a két oldalán lévő gombokat és húzza fel. Egy másik lehetőség az ülés szétszerelésére az adapterekkel együtt, az adaptereken lévő gombok egyidejű megnyomásával és megfelelő felhúzásával (37. kép).

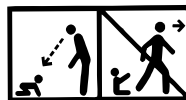
ВАЖНО! ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!



ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ

1. Коляска подходит для детей весом до 22 кг или в возрасте до 4 лет, в зависимости от того, что наступит раньше!
2. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 104 см!
3. Используйте устройство парковки, если не держите коляску рукой!
4. Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях, даже при активированном устройстве парковки!
5. Устройство парковки должно быть активировано при усаживании или вынимании ребенка из коляски!
6. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
7. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Максимальная нагрузка на сумку для аксессуаров 1 кг. Не сдавайте никаких дополнительных сумок!
8. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
9. Коляска предназначена для 1 ребенка!
10. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
11. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
12. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
13. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
14. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
15. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
16. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
17. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
18. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
19. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
20. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
21. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
22. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
23. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
24. **ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрасы / подушки, продаваемый с этой коляской. Не добавляйте дополнительные матрасы / подушки, если они не рекомендованы производителем!
25. **ВНИМАНИЕ!** Для детей младше 6 месяцев пожалуйста, поместите матрас / подушку над ремнями в спальное положение.
26. **ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь ремнями безопасности сразу, как только Ваш ребенок начинает сидеть без посторонней помощи!
27. Передняя планка не может быть использована в качестве ручки для переноски.
28. Автомобильное кресло “ASPEN” совместимо с детской коляской модели “ASPEN” посредством адаптеры входит в состав набора!
29. При использовании автокресла имейте в виду, что транспортные средства не заменяют кровать или кровать. Если Вашему ребенку необходим сон, то его нужно положить в подходящую корзину-переноску для новорожденного, люльку или кровать!

ВНИМАНИЕ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра!
 - 2. ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все блокирующие устройства активированы перед использованием!
 - 3. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии, прежде чем раскладывать или складывать это изделие!
 - 4. ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием!
 - 5. ВНИМАНИЕ!** Данная коляска предназначена для использования начиная с рождения ребёнка. Для новорождённых детей следует использовать последнюю позицию наклона спинки. Новорождённый ребёнок не приспособлен сидеть сам и держать головку прямо. Поэтому не фиксируйте позицию спинки для положения сидя детям младше 6 месяцев!
 - 6. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте поддерживающую систему!
 - 7. ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, правильно ли задействованы приспособления для крепления корзины от детской коляски, сиденья или автомобильного детского кресла!
 - 8. ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для того, чтобы с ним бегать или кататься!
 - 9. ВНИМАНИЕ!** Хранить вдали от огня!
 - 10. ВНИМАНИЕ!** Изображения на титульной странице и внутри руководства являются ориентировочными и могут отличаться от реального изделия.
 - 11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Люлька для новорожденного предназначена для ребенка, который не умеет сидеть без посторонней помощи, переворачиваться и не умеет вставать на четвереньки. Максимальный вес ребенка: 9 кг.
 - 12. ВНИМАНИЕ!** Перед первым использованием изделия снять с него все рекламные материалы, а также приспособления, используемые для их крепления к изделию.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

Фото 1

- | | |
|--------------------------------------|----------------------------|
| 1. Металлическая конструкция коляски | 6. Бампер |
| 2. Передние колеса | 7. Рюкзак для аксессуаров |
| 3. Задние колеса | 8. Подушечка |
| 4. Сиденье-трансформер (люлька) | 9. Адаптеры для автокресла |
| 5. Чехол для ног | |

КОМПЛЕКТАЦИЯ

СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Выньте коляску из коробки.
2. Положите конструкцию на землю, отцепите фиксирующий крючок (Рис. 2), возьмитесь за ручку коляски и разверните ее вверх до фиксации, затем разверните раму наружу (Рис. 3).

3. Прикрепите задние колеса к консоли задней оси (Рис. 4). Нажимайте на колесо до тех пор, пока оно не зафиксировано и не услышите щелчок. Чтобы снять колесо, потяните кнопку на задней оси и вытащите колесо (Рис. 5).
4. Установите передние колеса, нажимая на них вверх до фиксации (Рис. 6). Проверьте, правильно ли они зафиксированы. Для снятия нажмите металлическую кнопку на консоли и потяните колесо вниз.
5. Разверните сиденье-трансформер и натяните козырек (Рис. 7/8). Установите его на коляску, центрируя адаптеры в отверстиях рамы (Рис. 9). Щелчок означает, что оно зафиксировано. Для устойчивости прикрепите ремешки под сиденьем к металлической перекладине. Чтобы снять сиденье, одновременно нажмите на кнопки с обеих его сторон и потяните вверх (Рис. 10). Зафиксируйте сиденье на раме с помощью металлического крючка, чтобы предотвратить шатание (Рис. 11/12).
6. Установите бампер для ребенка. Отцентрируйте пластиковые элементы бампера и вставьте их в два отверстия сиденья до фиксации (Рис. 13). Чтобы снять бампер, нажмите на кнопки, расположенные по обеим его сторонам, и потяните (Рис. 14).

ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОЛЯСКИ

1. Чтобы стабилизировать коляску на одном месте, используйте тормоза на задних колесах, нажав на педаль тормоза, расположенную на задней оси, вниз. Чтобы отпустить тормоз, нажмите ногой на педаль вверх (Рис. 15).
Внимание! Тормоз не гарантирует оптимального удержания на крутых склонах! Никогда не оставляйте коляску на наклонной поверхности, когда в ней сидит или лежит ребенок!
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Тормоз используемой вами коляски представляет собой тип парковочного устройства. Чтобы задействовать тормоз, имейте в виду, что коляска не должна двигаться. Плавно нажмите на педаль тормоза, одновременно слегка толкая коляску вперед-назад, чтобы синхронизировать работу тормозного устройства, а также задействовать механизм более надежно.
2. При движении коляски по неровным и шероховатым поверхностям вы можете использовать опцию прямолинейного движения, нажав кнопку на передней консоли вниз для фиксации передних колес. Чтобы их освободить, поднимите кнопку вверх.
3. Вы можете посадить ребенка в коляску, разблокировав только одну сторону бампера. Поместите ребенка в коляску и закрепите бампер обратно.
4. Отрегулируйте козырек, взявшись за его верхнюю часть и потянув вниз до нужного положения.
5. При использовании сиденья **ОБЯЗАТЕЛЬНО** пристегните ребенка ремнями безопасности!
6. Прикрепите плечевые и поясные ремни и вставьте их в центральную пряжку для блокировки (Рис. 16/17). Отрегулируйте длину ремней безопасности, потянув за пряжки. Нажмите кнопку на центральной пряжке, чтобы разблокировать ремни (Рис. 18).
7. Сиденье-трансформер можно установить на раму коляски в обоих направлениях, когда ребенку исполнилось 6+ месяцев, (Рис. 19/20). Когда кресло трансформируется в люльку для новорожденного, обязательное направление установки – только лицом к матери, т.е. в направлении против хода движения (Рис. 21)!
8. Чтобы отрегулировать спинку сиденья, одной рукой потяните ремень за сиденьем, а другой удерживайте механизм. Если вы хотите опустить спинку в определенное положение, сожмите механизм рукой и потяните вниз (Рис. 22/23).
9. Чтобы превратить люльку в сиденье, сначала нужно поднять спинку и застегнуть боковые ремни под люлькой (Рис. 24/25). Нажмите на кнопки по обеим сторонам люльки и поверните ее (Рис. 26/27). Теперь люлька трансформировалась в сиденье. Отрегулируйте подножку.
10. Регулировка высоты ручки коляски: нажмите и удерживайте круглые кнопки с обеих сторон ручки, затем отрегулируйте ее в удобное для вас положение.

СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

Минимальный объем складывания коляски с сиденьем-трансформером возможен, когда сиденье расположено по ходу движения:

1. Потяните коляску назад, чтобы правильно сориентировать передние колеса.
2. Включите тормоз.
3. Плотно задвиньте козырек назад.
4. Сложите ручку как можно дальше вниз и в сторону конструкции (Рис. 28, 29).
5. Плотно прижмите сиденье к спинке (Рис. 30).
6. Нажмите на штифт рамы внутрь (Рис. 31) и одновременно потяните кнопки с обеих сторон вверх (Рис. 32).
7. Надавите на верхнюю часть коляски вниз, затем поднимите раму за стабилизирующий стержень, и она сама компактно закроется (Рис. 33).
8. Заблокируйте раму с помощью запорного механизма (Рис. 34).

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

1. Установка автокресла: вставьте адаптеры (входят в комплект) в отверстия с обеих сторон рамы коляски, учитывая разницу для левой и правой сторон (Рис. 35). Щелчок означает, что адаптеры зафиксированы.
2. Установите автокресло на раму в направлении против хода движения и надавите на него до щелчка (Рис. 36). Убедитесь, что автокресло установлено правильно.
3. Снимите автокресло, одновременно нажав на кнопки по обеим его сторонам и потянув его вверх. Другой вариант: снять автокресло вместе с адаптерами, одновременно нажав кнопки на адаптерах и потянув их вверх (Рис. 37).

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ČUVAJTE ZA BUDUĆE POTREBE !

ZAHTJEVI SIGURNOSTI

1. Ova kolica su pogodna za decu težine do 22 kg ili do 4 godine starosti, u zavisnosti od toga koji događaj se prvi desi!
2. Visina deteta koje se prevozi ovim kolicima ne sme da pređe 104 centimetara!
3. Koristite uređaj za parkiranje ako ne držite kolica ručno!
4. Ne ostavljajte kolica na kosim mestima, čak ni sa aktiviranim uređajem za parkiranje!
5. Uređaj za parkiranje mora biti aktiviran kada se dete postavi ili izvadi iz kolica!
6. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
7. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Maksimalno opterećenje torbe za dodatnu opremu 1 kg. Ne držite nikakve dodatne torbe!
8. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
9. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
10. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
11. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
12. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
13. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
14. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
15. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
16. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
17. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
18. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
19. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
20. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
21. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
22. Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
23. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
24. **UPOZORENJE!** Koristite samo madrace / jastuke koji se prodaje s ovom kolicom. Ne dodajte nikakve dodatne madrace / jastuke osim ako ih nije preporučio proizvođač!
25. **UPOZORENJE!** Za djecu mlađu od 6 meseci umetnite madrac / jastuk iznad pojaseva u položaj za spavanje.
26. **UPOZORENJE!** Započnite korišćenja sigurnosnih pojaseva čim vaše dete može da sedi bez pomoći!
27. Prednja šipka ne može se koristiti kao ručica za nošenje.
28. Sedište za auto "ASPEN" je u skladu sa kolicima modela "ASPEN" sa adapteri uključen u komplet!
29. Pri korišćenju autosjedalice: Ovo vozilo ne zamenjuje kolevku ili krevet! Ako vaše dete ima potrebu da spava, sedište mora biti postavljeno u odgovarajući koš za novorođenče, kolevku ili krevet!

UPOZORENJE



1. **UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!
2. **UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su svi mehanizmi za zaključivanje aktivirani!

- 3. UPOZORENJE!** Kako bi izbegli povrede, proverite pre upotrebe da li se Vaše dete nalazi na sigurnom rastojanju pri sklapanju i rasklapanju ovog proizvoda!
- 4. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete da se igra ovim proizvodom!
- 5. UPOZORENJE!** Ova dečja kolica je proizvedena za upotrebu od bebinog rođenja. Za novorođenčad morate koristiti najnižu poziciju naslona. Novorođena beba nije u stanju samostalno da sedi i da drži glavu pravo. Zbog toga ne fiksirajte naslon u sedeći položaj za decu mlađu od 6 meseci!
- 6. UPOZORENJE!** Uvek koristite sisteme za držanje!
- 7. UPOZORENJE!** Pre upotrebe proverite da li su mehanizmi za pričvršćivanje korpe za dečja kolica, sedišta ili dečja auto sedišta pravilno aktivirani!
- 8. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!
- 9. UPOZORENJE!** Držite dalje od vatre!
- 10. UPOZORENJE!** Slike na naslovnoj stranici i u uputstvu su primeri i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 11. UPOZORENJE!** Korpa za novorođenče je pogodna za dete koje ne može da sedi bez tuđe pomoći, da se okreće i ne može da se podigne na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta: 9kg.
- 12. UPOZORENJE!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

DELOVI

Slika 1

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | 6. Šipka za igračke |
| 2. Prednji točkovi | 7. Ranac za dodatnu opremu |
| 3. Zadnji točkovi | 8. Podloga |
| 4. Transformirajuće sedište (korpa) | 9. Adapteri za auto sedišta |
| 5. Poklopac za noge | |

MONTIRANJE KOLICA

1. Izvadite kolica iz kartona.
2. Postavite konstrukciju na tlo, otključite kuku za zaključavanje (slika 2), uhvatite ručku kolica i preklopite je dok se ne zabravi, a zatim rasklopite okvir (slika 3).
3. Postavite zadnje točkove na držač zadnje osovine (slika 4). Gurnite točak dok se ne zaključa i dok se ne čuje klik. Za uklanjanje povucite dugme na zadnjoj osovini i izvucite točak (slika 5).
4. Montirati prednje točkove tako što ćete ih pritisnuti nagore dok se ne zaključaju (slika 6). Proverite da li su pravilno zaključani. Da biste uklonili, pritisnite metalno dugme na konzoli i povucite točak nadole.

5. Rasklopiti transformirajuće sedište i zategnuti baldahin (Slika 7/8). Instalirajte ga na kolica tako što ćete centrirati njegove adaptere na rupe u okviru (slika 9). Klik znači da je popravljeno. Pričvrstite trake ispod sedišta na metalnu šinu radi stabilnosti. Da biste uklonili, istovremeno pritisnite dugmad sa obe strane sedišta i povucite nagore (slika 10). Zakačite sedište za ram pomoću metalne kuke da biste sprečili ljuljanje (slika 11/12).
6. Montirati šipku za igračke. Centrirajte plastične delove na držaču i umetnite ih u dve rupe na sedištu dok se ne zabrave (slika 13). Da biste uklonili držač, pritisnite tastere koji se nalaze na dve spoljne strane i povucite (slika 14).

KORIŠĆENJE KOLICA

1. Da biste stabilizovali kolica na jednom mestu, koristite kočnice na zadnjim točkovima, priskakajući pedalu kočnice koja se nalazi na zadnjoj osovini, nadole. Da biste otpustili kočnicu, gurnite pedalu nogom prema gore (slika 15).

Pažnja! Kočnica ne garantuje optimalno držanje na strmim padinama! Nikada ne ostavljajte kolica na kosoj površini dok dete sedi ili leži u kolicima!

UPOZORENJE! Kočnica na kolicima koja koristite je vrsta parking uređaja. Da biste aktivirali kočnicu, imajte na umu da kolica ne smeju da se kreću. Pažljivo pritisnite pedal kočnice, dok istovremeno lagano ljuľate kolica napred-nazad da biste sinhronizovali rad kočionog uređaja, kao i da biste mehanizam učinili sigurnijim.

2. Kada vozite kolica po grubim i neravnim površinama, možete koristiti opciju pravolinijskog pritiskanja dugmeta na prednjoj konzoli nadole da popravite prednje točkove. Da biste ih oslobodili, podignite dugme nagore.

3. Dete možete staviti u kolica nakon što otključate samo jednu stranu ručke. Stavite dete u kolica i pričvrstite ručku unazad.

4. Podesite nadstrešnicu tako što ćete uhvatiti vrh nadstrešnice i povući nadole do željenog položaja.

5. Prilikom korišćenja sedišta, **OBAVEZNO** nosite dečije sigurnosne pojaseve!

6. Pričvrstite pojaseve za ramena i natkolenice i stavite ih u kopču za centralno zaključavanje (Slike 16/17). Podesite dužinu pojaseva tako što ćete povući kopče. Da biste otključali pojaseve, pritisnite dugme na centralnoj kopči (slike 18).

7. Sedište za transformaciju se može postaviti na ram kolica u oba smera kada dete ima 6+ meseci (Slike 19/20). Kada se sedište transformiše u krevetić za novorođenče, obavezan pravac postavljanja je samo prema majci, odnosno u suprotnom smeru kretanja (slike 21)!

8. Da biste podesili naslon sedišta, jednom rukom povucite pojas iza sedišta dok drugom držite mehanizam. Ako želite da spustite leđa u određeni položaj, stisnite mehanizam rukom i povucite nadole (Slike 22/23).

9. Da biste vreću za spavanje pretvorili u sedište, prvo morate podići leđa i pričvrstiti bočne pojaseve ispod vreće (Slike 24/25). Pritisnite dugmad sa obe strane korpe i rotirajte (Slike 26/27). Sada je korpa pretvorena u sedište. Podesite oslonac za noge

10. Podešavanje visine ručke kolica - pritisnite i držite okrugle dugmad sa obe strane ručke, a zatim podesite u udoban položaj za vas.

SKLAPANJE KOLICA

Minimalna zapremina preklapanja kolica sa transformatorskim sedištem je moguća kada je sedište postavljeno u pravcu kretanja:

1. Povucite kolica unazad da biste pravilno poravnali prednje točkove.
2. Povucite kočnicu.
3. Čvrsto povucite nadstrešnicu unazad.
4. Preklopите ručku što je više moguće prema dole i unutra prema strukturi (slika 28, 29).
5. Čvrsto preklopите sedište uz naslon (slika 30).
6. Gurnite iglu okvira ka unutra (slika 31) i istovremeno povucite dugmad sa obe strane nagore (slika 32).
7. Gurnite gornji deo kolica nadole, a zatim podignite okvir držeći za stabilizator i ona će se kompaktno zatvoriti (slika 33).
8. Zaključajte okvir mehanizmom za zaključavanje (slika 34)

UGRADNJA AUTO SEDIŠTA

1. Postavljanje auto sedišta - ubacite adaptere (koji se nalaze u kompletu) u otvore sa obe strane rama kolica, uzimajući u obzir razliku između leve i desne strane (slika 35). Klik znači da su adapteri zaključani.

2. Postavite sedište na ram u suprotnom smeru kretanja i gurnite ga dok ne čujete klik (slika 36). Proverite da li je sedište pravilno postavljeno.

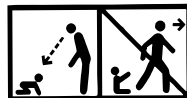
3. Rastavite sedište tako što ćete istovremeno pritisnuti dugmad sa obe strane i povući ga nagore. Druga opcija za demontažu sedišta je zajedno sa adapterima istovremenim pritiskom na dugmad na adapterima i povlačenjem prema gore (slika 37).

Important – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest cărucior este potrivit copiilor cu greutate de până în 22 kg sau în vârsta de până în 4 ani, în funcție de evenimentul care are loc primul!
2. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 104 de cm!
3. Folosiți dispozitivul de parcare, dacă nu țineți căruciorul cu mână !
4. Nu lăsați căruciorul să staționeze în locuri cu suprafață înclinată, chiar dacă are dispozitivul de parcare activat !
5. Dispozitivul de parcare trebuie să fie activat la așezarea sau luarea copilului din cărucior !
6. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
7. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Sarcina maximă a sacului accesoriu 1 kg. Nu înmânează pungi suplimentare!
8. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
9. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
10. Accesorii care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
11. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/distribuitor!
12. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
13. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
14. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
15. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se leגע singur!
16. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
17. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
18. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
19. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
20. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
21. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
22. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
23. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
24. **AVERTISMENT !** Folosiți doar saltea / pernă vândută cu acest cărucior. Nu adăugați nicio saltea / pernă suplimentară decât dacă este recomandat de producător!
25. **AVERTISMENT !** Pentru copiii sub 6 luni, vă rugăm să așezați saltea / pernă deasupra centurilor în poziția de dormit.
26. **AVERTISMENT !** Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor!
27. Bara din față nu poate fi utilizată ca mâner de transport.
28. Scaunul auto “**ASPEN**” este compatibil cu căruciorul model “**ASPEN**” cu adaptoare căruciorului inclus în set!
29. **Când utilizați scaunul auto:** Acest vehicul nu înlocuiește patul de copil sau un pat obișnuit! Dacă copilul dumneavoastră are nevoie de somn, el trebuie să fie așezat într-un coș de nou-născut, pat de copil sau pat obișnuit!

AVERTISMENTE !



- 1. AVERTISMENTE!** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
 - 2. AVERTISMENTE!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt închise înainte de a utiliza produsul !
 - 3. AVERTISMENTE!** Pentru a evita rănirea copilului, asigurați-vă că acesta este la distanță atunci când pliați și depiați acest produs!
 - 4. AVERTISMENTE!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!
Utilizați centurile de siguranță de îndată ce copilul dvs. poate sta în șezut fără ajutor
 - 5. AVERTISMENTE!** Acest carucior este proiectat pentru utilizare de la nașterea copilului. Pentru nou-născuți trebuie să utilizați poziția cea mai înclinată a spatarului! Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat ! De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat copiilor în vârstă sub 6 luni!
 - 6. AVERTISMENTE!** Utilizați întotdeauna sistemul de prindere!
 - 7. AVERTISMENTE!** Înainte de utilizare verificați dacă dispozitivele de fixare de la landou, scaunul căruciorului sau scaunul auto sunt cuplate în mod corespunzător !
 - 8. AVERTISMENTE!** Acest produs nu este recomandat a fi utilizat în timp ce alergați sau vă plimbați pe role!
 - 9. AVERTISMENTE!** Păstrați la distanță de foc!
 - 10. AVERTISMENTE!** Ilustrațiile de pe pagina de titlu și din cadrul manualului sunt exemple și ar putea diferi de produsul real.
 - 11. AVERTIZARE!** Coșul pentru nou născuți este destinat copiilor, care nu se pot așeza singuri, fără ajutorul altei persoane, nu se pot întoarce și ridica în mâini și genunchi. Greutate maximă a copilului: 9 kg.
 - 12. AVERTISMENTE!** Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora la produs.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiserie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIĂȚI** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

Poză 1

1. Structura metalică a căruciorului
2. Roți din față
3. Roți din spate
4. Scaun transformator (coș)
5. Husă pentru picioare

PIESE

6. Arcada cu jucării
7. Rucsac accesorii
8. Suport
9. Adaptoare scaun auto

INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Scoateți căruciorul pentru copii din cutie.
2. Așezați structura pe sol, desprindeți cârligul de blocare (Imaginați-vă 2), apucați mânerul căruciorului și desfaceți în sus până se blochează, apoi desfaceți cadrul afară (Imagine 3).

3. Atașați roțile din spate la consola axei din spate (Imagine 4). Împingeți roata până când se blochează și se aude un clic. Pentru dezinstalare, trageți butonul de pe axa din spate și trageți roata (Imagine 5).
4. Instalați roțile din față apăsându-le în sus până se blochează (Imagine 6). Verificați dacă sunt blocate bine. Pentru dezinstalare, apăsați butonul metallic de pe consolă și trageți roata în jos.
5. Desfaceți scaunul transformator și întindeți parasolarul (Imaginați-vă 7/8). Instalați-l pe cărucior prin centrarea adaptoarelor pe orificiile din cadru (Imagine 9). Sunetul de înclichetare arată că este fixat. Închideți curelele de sub scaun la șina metalică pentru stabilitate. Pentru dezinstalare, apăsați simultan butoanele de pe ambele laterali ale scaunului și trageți în sus (Imagine 10). Fixați scaunul pe cadru folosind cârligul metallic pentru a preveni tremuratul (Imagine 11/12).
6. Instalarea arcadei cu jucării bara pentru copii. Centrați piesele din plastic pe arcada, introduceți-le în cele două orificii ale scaunului până se blochează (Imagine 13). Pentru a scoate arcada, apăsați butoanele situate pe lateralele exterioare ale acesteia și trageți (Imagine 14).

EXPLOATAREA CĂRUCIORULUI

1. Pentru stabilizarea căruciorului pe loc, folosiți frânele de pe roțile din spate, apăsând pedala de frână situată pe axa din spate, în jos. Pentru a elibera frâna, împingeți pedala în sus cu piciorul (Imagine 15).
- Atenție! Frâna nu garantează o reținere optimă pe pante abrupte! Nu lăsați niciodată căruciorul pe o suprafață înclinată cu un copil așezat sau întins în cărucior!

AVERTIZARE ! Frâna de pe căruciorul utilizat este un tip de dispozitiv de parcare. Pentru a acționa frâna, rețineți că căruciorul nu trebuie să fie în mișcare. Apăsați ușor pedala de frână, legănând în același timp ușor căruciorul înainte și înapoi pentru a sincroniza funcționarea dispozitivului de frânare, precum și pentru acționarea mai sigură a mecanismului.

2. La deplasarea căruciorului pentru copii pe suprafețe aspre și inegale, puteți utiliza opțiunea de deplasare în linie dreaptă apăsând în jos butonul de pe consola din față pentru a bloca roțile din față. Pentru a le elibera, ridicați butonul în sus.
3. Puteți așeza copilul în cărucior după ce deblocați doar un capăt al arcadei. Așezați copilul în cărucior și fixați arcada pe loc.
4. Reglați parasolarul prinzând partea sa superioară și trăgând în jos în poziția dorită.
5. Când utilizați scaunul, ÎN MOD OBLIGATORIU puneți centurile de siguranță ale copilului!
6. Atașați centurile de umăr și de abdomen, introduceți-le în catarama de blocare centrală (Imagini 16/17). Reglați lungimea centurilor de siguranță trăgând de cataramă. Pentru a debloca centurile, apăsați butonul de pe catarama centrală (Imagine 18).
7. Scaunul transformator poate fi montat pe cadrul căruciorului pentru copii în ambele direcții când copilul are vârsta de peste 6 luni (Imagini 19/20). Atunci când scaunul este transformat în coș pentru nou-născut, direcția de instalare obligatorie este doar în fața mamei, adică în sensul opus de sensului mișcare (Imagine 21)!
8. Pentru a regla spătarul scaunului, trageți centura din spatele scaunului cu o mână în timp ce țineți mecanismul cu cealaltă mână. Dacă doriți să coborâți spatele într-o anumită poziție, strângeți mecanismul cu mâna și trageți în jos (Imagini 22/23).
9. Pentru a transforma coșul de dormit în scaun, trebuie mai întâi să ridicați spatele și să fixați centurile laterale sub coș (Imagini 24/25). Apăsați butoanele laterale ale coșului și roții (Imagini 26/27). Acum coșul a fost transformat în scaun. Reglați suportul pentru picioare.
10. Reglarea înălțimii mânerului căruciorului pentru copii - apăsați și mențineți apăsat butonul rotund de pe ambele părți ale mânerului, apoi reglați-vă într-o poziție confortabilă pentru dvs.

PLIEREA CĂRUCIORULUI

Un volum minim de pliere al căruciorului pentru copii cu scaunul transformator este posibil atunci când scaunul este așezat în direcția de mers:

1. Trageți căruciorul înapoi pentru a alinia corect roțile din față.
2. Acționați frâna.
3. Retrageți strâns parasolarul.
4. Pliati mânerul cât mai jos și spre interior, spre structură (Imagine 28, 29).
5. Pliati strâns scaunul până la spătar (Imagine 30).
6. Împingeți știftul cadrului spre interior (Imagine 31) și trageți simultan butoanele de pe ambele părți lateral și în sus (Imagine 32).
7. Împingeți partea superioară a căruciorului în jos, apoi ridicați cadrul de bara stabilizatoare și acesta se va auto-închide compact. (Imagine 33).
8. Blocați cadrul cu mecanismul de blocare (Imagine 34)

INSTALAREA SCAUNULUI AUTO

1. Instalarea scaunului auto - introduceți adaptoarele (incluse în kit) în orificiile de pe ambele părți ale cadrului căruciorului, ținând cont de diferența dintre partea stângă și cea dreaptă (Imagine 35). Sunetul de înclichetare arată că adaptoarele sunt blocate.
2. Așezați scaunul pe cadru în direcția opusă sensului de mers și împingeți-l până auziți un clic (Imagine 36). Asigurați-vă că scaunul este instalat bine.
3. Dezasamblați scaunul apăsând simultan butoanele laterale și trăgându-l în sus. O altă opțiune de demontare a scaunului este împreună cu adaptoarele, prin apăsarea simultană a butoanelor de pe adaptoare și tragerea în sus (Imagine 37).

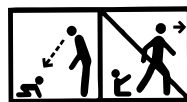
Unic importator în România **DIDIS INTERNATIONAL** Strada Sfântul Pantelimon nr. 1
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62
E-mail: office@didis.ro

BELANGRIJK! ZORGVULDIG DOORLEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIES.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen tot 22 kg en niet ouder van 4 jaar (afhankelijk van welke gebeurtenis zich het eerst voordoet!).
2. De lengte van het kind in de kinderwagen mag niet groter zijn dan 104 cm!
3. Gebruik de parkeerinrichting als u de kinderwagen niet met de hand vasthoudt!
4. Laat de kinderwagen niet op hellende plaatsen staan, ook niet met geactiveerde parkeerinrichting!
5. De parkeerinrichting moet geactiveerd zijn bij het plaatsen of verwijderen van het kind uit de kinderwagen!
6. De winkelmand heeft een maximale belasting van 2 kg!
7. Elke lading die aan de handgreep en/of aan de achterkant van de rugleuning en/of aan de zijkant van de kinderwagen is bevestigd, kan de stabiliteit van de kinderwagen beïnvloeden! De accessoiretas mag maximaal 1 kg dragen. Hang geen extra tassen of pakketten op!
8. Controleer regelmatig op losse onderdelen van de kinderwagen! Inspecteer, onderhoud en maak de kinderwagen regelmatig schoon!
9. De kinderwagen is geschikt voor 1 kind!
10. Er mogen geen accessoires worden gerikt die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd!
11. Er mogen enkel reserveonderdelen worden gebruikt die door de fabrikant/de distributeur zijn geleverd of aanbevolen!
12. Gebruik altijd de veiligheidsgordels als het kind in de kinderwagen zit! Gebruik altijd de gordel tussen de beentjes in combinatie met de heupgordel! Gebruik altijd schouderbanden om letsel door vallen of uitglijden van het kind te voorkomen!
13. Zorg er altijd voor dat de veiligheidsgordel correct is vastgemaakt!
14. De kinderwagen moet altijd onder toezicht van een volwassene worden gebruikt!
15. Laat het kind niet in de kinderwagen spelen of eraan hangen!
16. Het kind mag niet in de kinderwagen recht staan!
17. Het kind mag niet op de stoel of het opstapje staan!
18. Gebruik de wagen niet op oneffen oppervlakken, in de buurt van vuur of andere gevaarlijke plaatsen!
19. Gebruik de kinderwagen niet op trappen en roltrappen!
20. Klap de kinderwagen in voordat u een trap op of af gaat. Het beklimmen van de kinderwagen op trappen, trottoirs en andere obstakels met het kind door op de hendel te drukken leidt tot vervorming. Als u dit doet, zal uw garantie vervallen!
21. De rugleuning mag alleen worden versteld door iemand die deze instructies heeft gelezen en weet hoe hij dit moet doen!
22. Extra bagage die in de kinderwagen wordt geplaatst, kan tot instabiliteit leiden!
23. De persoon die de kinderwagen monteert, moet bekend zijn met de functies ervan!
24. **WAARSCHUWING!** Gebruik alleen de matras/de onderlegger die met deze kinderwagen is geleverd. Plaats geen extra matras/onderlegger die niet door de fabrikant is aanbevolen!
25. **WAARSCHUWING!** Voor kinderen jonger dan 6 maanden, plaats de matras/de onderlegger boven de gordels in een slaapstand.
26. **WAARSCHUWING!** Gebruik het veiligheidstuigje zodra het kind zelfstandig rechtop kan zitten!
27. **De speelgoedboog mag niet als draaggreep worden gebruikt!**
28. Het autostoeltje "ASPEN" is compatibel met het kinderwagenmodel "ASPEN" met adapters voor het autostoeltje inbegrepen in de set!
29. **Als u het autostoeltje gebruikt:** Deze kinderwagen vervangt het ledikant of het slaapbed niet. Als uw kind moet slapen, moet u het in een geschikte slaapmand, wieg of bed plaatsen.

WAARSCHUWINGEN



- 1. WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht achter!
- 2. WAARSCHUWING!** Voordat u het product gebruikt, zorg ervoor dat alle sloten geactiveerd zijn!
- 3. WAARSCHUWING!** Om letsel te voorkomen, zorg ervoor dat het kind op een veilige afstand blijft terwijl u het product in- en uitklapt!
- 4. WAARSCHUWING!** Laat het kind niet met dit product spelen!
- 5. WAARSCHUWING!** Deze kinderwagen is bestemd voor gebruik vanaf de geboorte van de baby. Voor pasgeboren baby's moet u de rugleuning in de meeste schuine stand zetten. Een pasgeboren baby kan niet zelfstandig zitten en zijn hoofd rechtop houden. Zet de rugleuning daarom bij kinderen jonger dan 6 maanden niet in een zittende positie!
- 6. WAARSCHUWING!** Gebruik altijd het veiligheidssysteem!
- 7. WAARSCHUWING!** Controleer altijd voor gebruik of de bevestigingen voor de kinderwagen, het zitje of het autostoeltje correct zijn geactiveerd!
- 8. WAARSCHUWING!** Dit product is niet geschikt voor hardlopen of glijden!
- 9. WAARSCHUWING!** Verwijderd houden van vuur!
- 10. WAARSCHUWING!** De afbeeldingen op de voorpagina en in de handleiding dienen ter illustratie en kunnen bijgevolg afwijken van het daadwerkelijke product.
- 11. WAARSCHUWING!** Het babymandje is geschikt voor een kind dat niet in staat is om zelfstandig te zitten, dat zich niet kan draaien of op zijn handen en knieën rechtstaan. Maximaal gewicht van het kind: 9 kg.
- 12. WAARSCHUWING!** Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal, evenals de hulpmiddelen die zijn gebruikt om dat aan het product te bevestigen.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

ZORG EN ONDERHOUD

1. Om metalen onderdelen schoon te maken, veeg ze met een vochtige doek af en droog ze goed af met een droge doek.
2. Om plastic onderdelen schoon te maken, gebruik een doek, water en een mild schoonmaakmiddel.
3. Gebruik een meubelbekledingreiniger om textiele onderdelen schoon te maken.
4. Plaats nooit andere voorwerpen op de kinderwagen wanneer deze opgeborgen en buiten gebruik is!
5. Droog en lucht de kinderwagen altijd als deze nat is geworden!
6. Maak regelmatig de wielassen en de plastic onderdelen schoon.
7. Maak altijd de wielassen en de plastic onderdelen schoon na gebruik van de kinderwagen op zand of andere stoffige wegdekken!
8. **SMEER NIET** de wielassen of andere bewegende delen van de kinderwagen! Maak ze gewoon schoon!
9. Controleer regelmatig op losse of beschadigde onderdelen en indien aanwezig, vervang deze onmiddellijk door nieuwe!

ONDERDELEN

Afbeelding 1

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Metalen frame van de kinderwagen | 6. Beugel |
| 2. Voorwielen | 7. Rugzak voor accessoires |
| 3. Achterwielen | 8. Onderleggen |
| 4. Converteerbaar zitje (wieg) | 9. Adapters van het autostoeltje |
| 5. Voetbedekking . | |

MONTAGE VAN DE KINDERWAGEN

1. Haal de kinderwagen uit de doos.
2. Plaats het frame op de grond, maak de vergrendelhaak los (Afbeelding 2), neem de handgreep van de kinderwagen vast en klap deze naar omhoog totdat deze vergrendelt. Klap vervolgens het frame uit (Afbeelding 3).

3. Monteer de achterwielen op de achterasbeugel (Afbeelding 4). Duw tegen het wiel totdat het vergrendelt en u een klikgeluid hoort. Om de wielen te demonteren, trek de knop op de achteras en trek het wiel eruit (Afbeelding 5).
4. Monteer de voorwielen door ze naar boven te drukken totdat ze vergrendelen (Afbeelding 6). Zorg ervoor dat ze goed vergrendeld zijn. Om de wielen te demonteren, druk op de metalen knop op de console en trek het wiel naar onder.
5. Klap het converteerbaar zitje uit en schuif de overkapping uit (Afbeelding 9). Monteer het op de kinderwagen door de adapters in de openingen op het frame te centreren (Afbeelding 9). Een klik betekent dat het zitje goed is bevestigd. Maak voor meer stabiliteit de bandjes onder het zitje vast aan de metalen rail. Om te demonteren, druk tegelijkertijd op de knoppen aan beide zijden van het zitje en trek het naar omhoog (Afbeelding 10). Vergrendel het zitje aan het frame met behulp van de metalen haak om schommelingen te voorkomen (Afbeelding 11/12).
6. Plaats de beugel. Centreer de kunststofelementen van de beugel en plaats ze in beide openingen van het zitje totdat ze vergrendelen (Afbeelding 13). Om de beugel te verwijderen, druk op de knoppen aan beide buitenzijden en trek hem uit (Afbeelding 14).

DE KINDERWAGEN GEBRUIKEN

1. Om de kinderwagen te stationeren, gebruik de remmen op de achterwielen door het pedaal op de achteras in te drukken. Trek het pedaal met uw voet naar boven om de remmen te ontgrendelen (Afbeelding 15).
Aandacht! De rem garandeert geen optimale werking op steile hellingen! Laat de kinderwagen nooit op een hellende ondergrond staan terwijl er een kind in de kinderwagen zit of ligt!
- WAARSCHUWING!** De rem van de kinderwagen die u gebruikt, is een soort parkeerinrichting. Om de rem in te schakelen, moet de kinderwagen in een stilstaande fase zijn. Druk zachtjes op de rempedaal terwijl u de kinderwagen lichtjes heen en weer beweegt om de werking van het remsysteem te synchroniseren en het mechanisme op een betrouwbare manier in te schakelen.
2. Wanneer u met de kinderwagen op ruwe en oneffen ondergrond rijdt, kunt u de optie voor rechtuit rijden activeren door op de knop op de voorconsole naar onder te drukken om de voorwielen te vergrendelen. Trek de knop naar boven om de wielen te ontgrendelen.
3. U kunt het kind in de kinderwagen plaatsen nadat u slechts één kant van de beugel hebt opengedaan. Plaats het kind in de kinderwagen en sluit de beugel.
4. U kunt de overkapping verstellen door het bovenste gedeelte van de overkapping vast te nemen en deze in de gewenste positie te verstellen.
5. Zodra u het kind in de kinderwagen plaatst, moet u **VERPLICHT** de veiligheidsgordels gebruiken!
6. Bevestig de schouder- en buikgordels en plaats ze in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeeldingen 16/ 17). Pas de lengte van de veiligheidsgordels aan door uit de gespen te trekken. Om de gordels los te maken, druk op de knop op de centrale gesp (Afbeeldingen 18).
7. Het converteerbaar zitje kan in beide richtingen op het frame van de kinderwagen worden gemonteerd als het kind 6+ maanden is (Afbeeldingen 19/20). Wanneer het zitje tot een wieg wordt omgebouwd, mag de wieg enkel naar de ouder gericht worden geplaatst, dus in achterwaartse richting (Afbeelding 21)!
8. Om de rugleuning van het zitje te verstellen, trek met één hand de gordel achter het zitje en houdt tegelijkertijd met uw andere hand het mechanisme vast. Als u de rugleuning naar een bepaalde positie wilt laten zakken, neem met uw hand in het mechanisme en trek het naar beneden (Afbeeldingen 22/23).
9. Om de wieg tot een zitje om te bouwen moet u eerst de rugleuning naar omhoog brengen en de zijgordels onder de wieg vastmaken (Afbeeldingen 24/25). Druk op de knoppen aan beide zijden van de wieg en draai de wieg (Afbeeldingen 26/ 27). De wieg is nu tot een zitje omgezet. Verstel de voetsteun.
10. De hoogte van de handgreep van de kinderwagen verstellen - houd de ronde knoppen aan beide zijden van de handgreep ingedrukt en zet vervolgens de handgreep in de gewenste positie.

DE KINDERWAGEN INKLAPPEN

Het minimale volume van de kinderwagen in ingeklapte staat met het converteerbaar zitje is mogelijk wanneer het zitje voorwaarts gericht is geplaatst:

1. Trek de kinderwagen naar achteren om de voorwielen goed uit te lijnen.
2. Activeer de remmen.
3. Klap de overkapping goed uit.
4. Klap de handgreep zo ver mogelijk naar beneden en naar binnen in de richting van het frame (Afbeelding 28, 29).
5. Klap de zitting goed tegen de rugleuning aan (Afbeelding 30).
6. Duw de framepin naar binnen (Afbeelding 31) en trek tegelijkertijd de knoppen aan beide zijden naar omhoog (Afbeelding 32).
7. Duw de bovenkant van de kinderwagen naar beneden, trek vervolgens het frame van de stabilisatorstang naar boven zodat deze goed sluit (Afbeelding 33).
8. Vergrendel het frame met het vergrendelingsmechanisme (Afbeelding 34).

MONTAGE VAN HET AUTOSTOELTJE

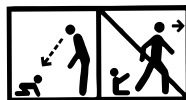
1. Montage van het autostoeltje - plaats de adapters (meegeleverd) in de openingen aan beide zijden van het frame van de kinderwagen. Let erop dat de linker- en rechterkant verschillend zijn (Afbeelding 35). Een klik betekent dat de adapters vergrendeld zijn.
2. Plaats het stoeltje op het frame achterwaarts gericht en duw totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 36). Zorg ervoor dat het stoeltje correct gemonteerd is.
3. Het stoeltje verwijderen - druk op de knoppen aan beide zijden van het stoeltje en trek het naar boven. Een andere mogelijkheid om het stoeltje samen met de adapters te demonteren is door tegelijkertijd de knoppen op de adapters in te drukken en het stoeltje naar omhoog trekt (Afbeelding 37).

E RËNDËSISHME! LEXONI ME KUJDES DHE RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME !

KËRKESA PËR SIGURI

1. Kjo karrocë është e përshtatshme për fëmijët me peshë deri në 22 kg ose me moshë deri në 4 vjeç, varet se cila ngjarje ndodh e para!
2. Iartësia e fëmijës që vendoset në karrocë nuk duhet të tejkalojë 104 cm!
3. Përdorni pajisjen për parkim, nëse nuk e mbani me dorë karrocën!
4. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta edhe kur është aktivizuar pajisja për parkim!
5. Pajisja e parkimit duhet të jetë e aktivizuar gjatë vendosjes dhe marrjes së fëmijësh nga karroca!
6. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
7. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Ngarkesa maksimale e çantës aksesore 1 kg. Mos dorëzoni ndonjë çanta shtesë!
8. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
9. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
10. Aksesore që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
11. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
12. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija Juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrëzimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
13. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejtë!
14. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
15. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
16. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
17. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
18. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
19. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
20. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
21. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
22. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
23. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
24. **KUJDES!** Përdorni vetëm dyshek / jastëk e shitur me këtë shëtitës. Mos shtoni dyshek / jastëk shtesë përveç nëse rekomandohet nga prodhuesi!
25. **KUJDES!** Për fëmijët nën 6 muaj, ju lutemi vendosni dyshek / jastëk mbi rripa në pozicionin e gjumit.
26. **KUJDES!** Filloni t'i përdorni rripat e sigurimit menjëherë pasi fëmija juaj fillon të ulet pa ndihmë të huaj!
27. Shirita përpara nuk mund të përdoret si dorezë mbajtëse.
28. Karrigia për veturë "**ASPEN**" është e përshtatur me karrocën për fëmijë model "**ASPEN**" me adaptorë është përfshirë në kompletin!
29. Kur përdorni vendin e makinës: Kjo automjet nuk zëvendëson një koshin ose shtratin. Nëse fëmija juaj ka nevojë nga gjymti, atëherë duhet të vendosni në koshin e përshtatshëm për foshnja ose në shtrat!

KUJDES!



- 1. KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
- 2. KUJDES!** Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë!
- 3. KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!
- 4. KUJDES!** Që të evitoni lëndimet, duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!
- 5. KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!
- 6. KUJDES!** Kjo karrige me karrige është projektuar të përdoret që nga lindja e foshnjës. Ju do të përdorni pozicionin më të prirur për foshnjat e reja të lindura. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur për fëmijë në moshë nën 6 muaj.
- 7. KUJDES!** Kontrolloni që trupi i karrocës ose njësia e sediljes ose pajisjet e bashkimit të sediljeve të makinave të jenë të angazhuar saktë përpara përdorimit.
- 8. KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!
- 9. KUJDES!** Mbani larg zjarrit!
- 10. KUJDES!** Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimit janë shembuj dhe mund të ndryshojnë nga produkti aktual.
- 11. KUJDES!** Shporta e të porsalindurit është e përshtatshme për një fëmijë që nuk mund të ulet pa ndihmën e dikujt tjetër, të kthehet dhe nuk mund të ngrihet në duar dhe në gjunjë. Peshë maksimale e fëmijës: 9 kg.
- 12. KUJDES!** Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i lidhur ato me produktin.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

PJESË

Fotografi 1

1. Konstruksioni metalik i karrocës fëmijësh
2. Rrotat e përparme
3. Rrotat e pasme
4. Ulësja transformuese (koshi)
5. Mbulesa e këmbëve
6. Harkorja
7. Çantë shpine për aksesore
8. Nënshtrësja
9. Përshtatësit për ulësen për makinën

MONTIMI I KARROCËS FËMIJËSH

1. Hiqni karrocën nga kartoni.
2. Vendosni konstruksionin në tokë, zhblokonti grepin e kyçjes (Fotoja 2), kapeni dorezën e karrocës dhe e shpaloseni lart derisa të bllokohet, më pas e shpalosni skeletin nga jashtë (Fotoja 3).
3. Vendosni rrotat e pasme në mbajtësen e boshtit të pasmë (Fotoja 4). Shtyni rrotën derisa të bllokohet dhe të dëgjohet një klikim. Për ta hequr, tërhiqni butonin në boshtin e pasmë dhe tërhiqni rrotën jashtë (Fotoja 5).
4. Montoni rrotat e përparme duke i shtypur deri sa të bllokohen (Fotoja 6). Kontrolloni që ato të jenë të kyçura siç duhet. Për ti çmontuar, shtypni butonin metalik në anëcakun dhe tërhiqni rrotën nga poshtë.

5. Shtypni ulësen e konvertueshme dhe tërhiqni hijoren (Fotot 7/8). Montoni atë në karrocë duke i përqendruar përshtatësit e saj në vrimat në skeletin (Fotoja 9). Një klikim do të thotë se është rregulluar. Mbërtheni rripat nën ulësen në shiritin metalik për qëndrueshmëri. Për ta çmontuar, shtypni njëkohësisht butonat në të dy anët e ulëses dhe e tërhiqni nga lart (Fotoja 10). Mbyllni ulësen ndaj skeletit duke përdorur grepin metalik për të parandaluar lëkundjet (Fotot 11/12).
6. Montoni harkorja për fëmijën. Përqendroni pjesët plastike të harkores dhe i futini ato në dy vrimat e ulëses derisa të mbyllen (Fotoja 13). Për të hequr harkoren, shtypni butonat e vendosur në dy anët e jashtme të saj dhe e tërhiqni (Fotoja 14).

SHFRYTËZIMI I KARROCËS

1. Për të stabilizuar karrocën fëmijësh në një vend, përdorni frenat në rrotat e pasme, duke shtypur pedalën e frenave të vendosur në boshtin e pasmë, poshtë. Për të liruar frenimin, shtypni pedalën lart me këmbën tuaj (Fotoja 15). Kujdes! Frena nuk garanton mbajtje optimale në skaje të pjerrëta! Asnjëherë mos e lini karrocën në një sipërfaqe të pjerrët me një fëmijë të ulur ose të shtrirë në karrocë!
- PARALAJMËRIM!** Frena në karrocën që po përdorni është një lloj pajisje parkimi. Për të vendosur frenimin, mbani në mend se karroca nuk duhet të lëvizë. Shtypni me kujdes pedalën e frenave, ndërsa në të njëjtën kohë tundni butësisht karrocën përpara dhe mbrapa për të sinkronizuar funksionimin e pajisjes së frenimit, si dhe për ta bërë mekanizmin më të sigurt.
2. Kur e lëvizni karrocën fëmijësh në sipërfaqe jo të sheshta dhe të pabarabarta, mund të përdorni opsionin me vijë të drejtë duke shtypur butonin në anëcakun e përparmë poshtë për të rregulluar rrotat e përparme. Për t'i lëshuar ato, ngrini butonin lart.
3. Mund ta vendosni fëmijën në karrocë pasi të keni zhblokuar vetëm njërën anë të harkores. Vendoseni fëmijën në karrocë dhe rregulloni harkoren përsëri.
4. Rregulloni hijoren duke kapur pjesën e sipërme të saj dhe duke e tërhequr poshtë në pozicionin e dëshiruar.
5. Kur përdorni ulësen, **DETYRIMISHT** vendosni rripat e sigurisë së fëmijës!
6. Lidhni rripat e shpatullave dhe të belit dhe vendosini në shtrëngimin qendror të kyçjes (Fotografitë 16/17). Rregulloni gjatësinë e rripave të sigurimit duke i tërhequr kapëset. Për të zhblokuar rripat, shtypni butonin në shtrëngimin qendror (Fotografitë 18).
7. Ulësja transformuese mund të vendoset në skeletin e karrocës në të dy drejtimet kur fëmija është 6+ muajsh (Fotografitë 19/20). Kur ulësja është shndërruar në një kosh për një të porsalindur, drejtimi i detyrueshëm i instalimit është vetëm përballë nënës, pra në drejtim të kundërt të lëvizjes (Fotoja 21)!
8. Për të rregulluar pjesën e pasme të ulëses, tërhiqni rripin pas ulëses me njërën dorë, ndërsa me tjetrën e mbani mekanizmin. Nëse dëshironi të ulni mbështetësen e shpinës në një pozicion të caktuar, shtrypni mekanizmin me dorën tuaj dhe e tërhiqni poshtë (Fotografitë 22/23).
9. Për ta transportuar koshin e gjumit në ndenjëse, fillimisht duhet të ngrini pjesën e pasme dhe të lidhni rripat anësore poshtë koshit (Fotot 24/25). Shtypni butonat në të dy anët e koshit dhe rrotullojeni (Fotografitë 26/27). Tani koshi është shndërruar në ndenjëse. Rregulloni mbështetësen e këmbëve.
10. Rregullimi i lartësisë së dorezës së karrocës - shtypni dhe mbani butonat e rumbullakët në të dy anët e dorezës, më pas përshtateni në një pozicion komode për ju.

PALOSJA E KARROCËS

Vëllimi minimal i palosjes së karrocës me ulësen transformuese është i mundur kur ulësja vendoset në drejtimin e lëvizjes:

1. Tërhiqeni karrocën mbrapa për të vendosur rrotat e përparme siç duhet.
2. Aktivizoni frenën.
3. Tërhiqeni fort hijoren prapa.
4. Palosni dorezën sa më poshtë dhe nga brenda drejt konstruksionit (Fotoja 28, 29).
5. Palosni ulësen fort lart ndaj mbështetëses së shpinës (Fotoja 30).
6. Shtyni kunjin e kornizës nga brenda (Fotoja 31) dhe njëkohësisht tërhiqni butonat në të dyja anët lart (Fotoja 32).
7. Shtyni pjesën e sipërme të karrocës poshtë, më pas ngrieni kornizën nga shiriti stabilizues dhe ajo do të mbyllet në mënyrë kompakte (Fotoja 33).
8. Mbyllni skeletin me mekanizmin e kyçjes (Fotoja 34)

MONTIMI I ULËSES PËR MAKINËN

1. Montimi i ulëses për makinën - futni përshtatësit (të përfshirë në komplet) në vrimat në të dy anët e skeletit të karrocës, duke marrë parasysh diferenca për anën e majtë dhe të djathtë (Fotoja 35). Klikimi do të thotë që përshtatësit janë të kyçur.
2. Vendoseni ulësen mbi shasinë në drejtim të kundërt të lëvizjes dhe shtypni derisa të dëgjoni një klikim (Fotoja 36). Sigurohuni që ulësja të jetë e montuar në rregull.
3. Çmontoni ulësen duke shtypur njëkohësisht butonat në të dyja anët dhe duke e tërhequr lart. Një tjetër mundësi për të çmontuar ulësen është së bashku me përshtatësit duke shtypur njëkohësisht butonat në përshtatës dhe përkatësisht duke i tërhequr lart (Fotoja 37).

Önemli – Dikkatli bir şekilde okuyun ve TR ilerde başvurmak üzere saklayın

GÜVENLİK ŞARTLARI

1. Bu bebek arabası, hangi olayın daha önce gerçekleştiğine bağlı olarak, 22 kg'a kadar veya 4 yaşına kadar olan çocuklar için uygundur!
2. Bebek arabasındaki çocuğun boyu 104 cm'yi geçmemelidir!
3. Bebek arabasını elinizle tutmuyorsanız park cihazını kullanın!
4. Park etme cihazı etkinleştirilmiş olsa bile, bebek arabasını eğimli bir yerde bırakmayın!
5. Çocuğu bebek arabasına yerleştirirken veya çıkarırken park cihazı etkinleştirilmelidir!
6. Alışveriş sepetinin maksimum 2 kg taşıma kapasitesi vardır!
7. Bebek arabasının ve/veya sırt dayamalı yerin ve/veya kolun yan tarafına takılan herhangi bir yük, bebek arabasının dengesini etkiler! Aksesuar çantasının maksimum yükü 1 kg. Fazladan çanta veya paket asmayın!
8. Bebek arabasının gevşek kısımlarını periyodik olarak kontrol edin! Bebek arabasını düzenli olarak kontrol edin, bakımını yapın ve temizleyin!
9. Bebek arabası 1 çocuk için tasarlanmıştır!
10. Üretici tarafından onaylanmayan aksesuarlar kullanılmamalıdır!
11. Yalnızca üretici/distribütör tarafından sağlanan veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
12. Çocuk bebek arabasında iken daima emniyet kemeri kullanın! Her zaman bir bel kemeri ile birlikte bacakların arasında bir kemer kullanın! Çocuğun düşmesinden veya kaymasından kaynaklanan yaralanmaları önlemek için daima omuz askıları kullanın!
13. Emniyet kemerinin doğru şekilde takıldığından emin olun!
14. Bebek arabası her zaman yetişkin gözetiminde kullanılmalıdır!
15. Çocuğun bebek arabasında oynamasına veya bebek arabasından sarkmasına izin vermeyin!
16. Çocuğun bebek arabasında ayakta durmasına izin vermeyin!
17. Çocuğun koltukta veya ayak desteğinde durmasına izin vermeyin!
18. Bebek arabasını düz olmayan yüzeylerde, ateşin yakınında veya diğer tehlikeli yerlerin yakınında kullanmayın!
19. Bebek arabasını merdivenlerde ve yürüyen merdivenlerde kullanmayın!
20. Merdivenleri çıkmadan veya inmeden önce bebek arabasını katlayın. Bebek arabasının çocukla birlikte merdivenlerde, kaldırımlarda ve diğer engellerde, koluna basarak deforme olmasına neden olur ve garanti hizmetine tabi değildir!
21. Sırt dayamalı yerin ayarlanması, yalnızca talimatlardan bu işlemin kurallarına göre yapacak olan biri tarafından yapılmalıdır!
22. Bebek arabasına yerleştirilen ekstra bagaj, dengesizliğine yol açabilir!
23. Bebek arabasını monte eden kişi, onun işlevlerini bilen olmalıdır!
24. **UYARI!** Yalnızca bu bebek arabasıyla birlikte satılan şilteyi/küçük minder kullanın. Üreticinin önerdiği dışında ilave şilte/küçük minder eklemeyin!
25. **UYARI!** 6 aydan küçük çocuklar için, lütfen şilteyi / küçük minderini uyku pozisyonunda kemerlerin üzerine yerleştirin.
26. **UYARI!** Çocuğunuz yardım almadan oturana kadar emniyet kemerini kullanın!
27. **Toybar taşıma sapı olarak kullanılamaz!**
28. Araba koltuğu "ASPEN", bebek arabası modeli "ASPEN" ile uyumludur ile birlikte adaptörler - Ürünle birlikte!
29. **Araba koltuğunu kullandığınız zaman:** Bu bebek arabası, karyola veya yatağın yerini almaz. Çocuğunuzun uyuması gerekiyorsa, uygun bir yenidoğan sepetine, beşiğine veya yatağına yerleştirilmelidir.

UYARI!



- 1. UYARI!** Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın!
 - 2. UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının etkinleştirildiğinden emin olun!
 - 3. UYARI!** Yaralanmayı önlemek için, bu ürünü açmadan veya katlamadan önce çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olun!
 - 4. UYARI!** Çocuğunuzun ürünle oynamasına izin vermeyin!
 - 5. UYARI!** Bu bebek arabası, bebeğin doğumundan itibaren kullanılmak üzere yapılmıştır. Yeni doğan bebekler için sırt dayamalı yeri en eğimli pozisyonunu kullanmalısınız. Yeni doğmuş bir bebek tek başına oturamaz ve başını dik tutamaz. Bu nedenle 6 aylıktan küçük çocuklar için sırt dayamalı yeri oturma pozisyonunda sabitlemeyin!
 - 6. UYARI!** Her zaman emniyet sistemini kullanın!
 - 7. UYARI!** Kullanmadan önce bebek arabası sepetinin veya araba koltuğu bağlantılarının doğru şekilde etkinleştirildiğinden emin olun!
 - 8. UYARI!** Bu ürün koşmak veya kaymak için uygun değildir!
 - 9. UYARI!** Ateşten uzak tutun!
 - 10. UYARI!** Başlık sayfasındaki ve kılavuzun içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
 - 11. UYARI!** Yenidoğan sepeti, başkasının yardımı olmadan oturamayan, arkasını dönebilen, elleri ve dizleri üzerinde kalkamayan bir çocuk için uygundur. Çocuğun maksimum ağırlığı: 9 kg.
 - 12. UYARI!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, üründeki tüm reklam malzemelerini ve bunları ürüne takmak için kullanılan tüm ekleri çıkarın.
- EN 1888 - 2:2018 + A1:2022**

BAKIM VE ONARIM

1. Metal kısımları temizlemeniz için ıslak mendille önce silin sonra kuru bez ile kurulayın.
2. Plastik bölümlerin temizliği için bez, su ve yumuşak deterjan kullanın.
3. Tekstil bölümleri temizlemek için döşeme temizleme deterjanı kullanın.
4. Eğer araba kullanılmıyor durumda duruyorsa hiçbir zaman üzerine eşya koymayın!
5. Eğer ıslandı ise arabı her zaman kurulayın ve havalandırın!
6. Periyodik olarak tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin.
7. Arabayı kum veya başka tozlu yerde kullandığınızda mutlaka tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin!
- 8. Tekerlek eksenini veya arabanın diğer hareketli parçalarını EZMEYİN! Sadece temizleyin!**
9. Periyodik olarak gevşemiş veya arızalı parçalar için kontrol edin ve eğer böyleler varsa hemen yenisi ile değiştirin!

PARÇALARI

Resim 1

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Bebek arabasının metal konstrüksiyonu | 6. Toybar |
| 2. Ön tekerlekler | 7. Aksesuar çantası |
| 3. Arka tekerlekler | 8. Minder |
| 4. Dönüştürülebilir koltuk (puset) | 9. Oto koltuk adaptörleri |
| 5. Ayak örtüsü | |

BEBEK ARABASI'NIN MONTAJI

1. Bebek arabasını karton kutudan çıkarın.
2. Konstrüksiyonu zemine bırakın, kilitleme kancasını çıkarın (Fotoğraf 2), araba kolunu kavrayın ve kilitlenene kadar yukarı doğru açın, ardından çerçeveyi dışarı doğru açın (Fotoğraf 3).
3. Arka tekerlekleri arka aks konsoluna takın (Fotoğraf 4). Kilitlenene ve bir klik sesi duyulana kadar tekerleğe basın. Sökmek için arka akstaki düğmeyi çekin ve tekerleği dışarı çekin (Fotoğraf 5).
4. Kilitlenene kadar yukarı bastırarak ön tekerlekleri takın (Fotoğraf 6). İyi kilitlendiklerini kontrol edin. Çıkarmak için, braket üzerindeki metal düğmeye basın ve tekerleği aşağı çekin.

5. Transformatör koltuğunu açın ve gölgeliği çekin (Fotoğraf 7/8). Adaptörlerini çerçeve deliklerine ortalarak bebek arabasına monte edin (Fotoğraf 9). Klik sesi sabitlendiği anlamına gelir. Koltuğun altındaki kayışları metal denge rayına sabitleyin. Çıkarmak için koltuğun her iki yanındaki düğmelere aynı anda basın ve yukarı çekin (Fotoğraf 10). Sallanmayı önlemek için metal kancayı kullanarak koltuğu çerçeveye kilitleyin (Fotoğraf 11/12).
6. Çocuk için toybarı takın. Toybarın plastik elemanlarını ortalayın ve kilitlemeye kadar koltuğun iki deliğine yerleştirin (Fotoğraf 13). Toybarı çıkarmak için her iki dış tarafında bulunan düğmelere basın ve çekin (Fotoğraf 14).

BEBEK ARABASI'NIN KULLANIMI

1. Arka tekerleklerdeki frenleri kullanarak arka akstaki fren pedalına aşağı doğru basarak bebek arabasını sabitleyin. Freni bırakmak için pedali ayağınızla yukarı itin (Fotoğraf 15).
- Uyarı! Fren, dik yokuşlarda optimum tutuşu garanti etmez! Bebek arabasında oturan veya yatan bir çocuk varken bebek arabasını asla eğimli bir yüzeyde bırakmayın!
- UYARI!** Kullanışınız çocuk arabası üzerindeki fren bir tür park cihazıdır. Freni uygulamak için, bebek arabasının hareket etmemesi gerektiğini unutmayın. Frenleme cihazının çalışmasını senkronize etmek ve mekanizmanın daha güvenli çalışmasını sağlamak için çocuk arabasını hafifçe ileri geri iterken fren pedalına hafifçe basın.
2. Çocuk arabasını pürüzlü ve engbeli yüzeylerde hareket ettirirken, ön tekerlekleri kilitlemek için ön konsoldaki düğmeyi aşağı doğru bastırarak düz çizgi seçeneğini kullanabilirsiniz. Serbest bırakmak için düğmeyi yukarı kaldırın.
3. Tıybarın sadece bir tarafının kilidini açtıktan sonra çocuğu pusete koyabilirsiniz. Çocuğu pusete yerleştirin ve toybarı geri sabitleyin.
4. Üst kısımdan tutup aşağı çekerek gölgeliği istediğiniz konuma ayarlayın.
5. Koltuğu kullanırken, çocuk emniyet kemerlerini **MUTLAKA** bağlayın!
6. Omuz ve karın kemerlerini takın ve merkezi kilitleme tokasına yerleştirin (Fotoğraf 16/17). Tokalardan çekerek emniyet kemerlerinin uzunluğunu ayarlayın. Kemerlerin kilidini açmak için orta tokanın üzerindeki düğmeye basın (Fotoğraf 18).
7. Dönüştürülebilir koltuk, çocuk 6+ aylık olduğunda bebek arabası çerçevesine her iki yönde de monte edilebilir (Fotoğraf 19/20). Koltuk bir bebek taşıyıcısına dönüştürüldüğünde, zorunlu montaj yönü yalnızca anneye dönüktür, yani gidiş yönüne ters bir şekilde (Fotoğraf 21)!
8. Koltuğun sırt dayamalı yerini ayarlamak için, bir elinizle mekanizmayı tutarken diğer elinizle arkasındaki kemeri çekin. Sırt dayamalı yeri belirli bir konuma indirmek isterseniz mekanizmayı elinizle sıkın ve aşağı çekin (Fotoğraf 22/23).
9. Uykulu sepetini koltuğa dönüştürmek için önce sırt kısmını kaldırmalı ve sepetin altındaki yan kemeri bağlamalısınız (Fotoğraf 24/25). Sepetin her iki yanındaki düğmelere basın ve çevirin (Fotoğraf 26/27). Sepet artık bir koltuğa dönüşmüştür. Ayak dayamalı yeri ayarlama
10. Bebek arabası tutma sapı yüksekliğini ayarlayın – tutma sapının her iki yanındaki yuvarlak düğmelere basın ve basılı tutun, ardından size uygun bir konuma ayarlayın.

BEBEK ARABASI'NIN KATLANMASI

Dönüşen koltuklu arabaların minimum katlanma hacmi, koltuk gidiş yönünde yerleştirildiğinde mümkündür:

1. Ön tekerlekleri doğru şekilde yönlendirmek için arabayı geriye doğru çekin.
2. Frenlere basın.
3. Gölgeliği sıkıca geriye katlayın.
4. Kolu mümkün olduğunca aşağıya ve konstrüksiyona doğru katlayın (Fotoğraf 28, 29).
5. Koltuğu sırt dayamalı yere doğru sıkıca katlayın (Fotoğraf 30).
6. Çerçeve pimini içeri doğru itin (Fotoğraf 31) ve aynı anda her iki taraftaki düğmeleri yukarı çekin (Fotoğraf 32).
7. Arabanın üst kısmını aşağı doğru itin, ardından dengeleyici çerçevesini kaldırın ve kendiliğinden sıkıca kapanacaktır (Fotoğraf 33).
8. Çerçeveyi kilitleme mekanizması ile kilitleyin (Fotoğraf 34)

OTOMOBİL KOLTUĞU MONTAJI

1. Oto koltuğunun takılması - adaptörleri (ürünle birlikte verilir), sol ve sağ taraf için farkı göz önünde bulundurarak bebek arabası çerçevesinin her iki tarafındaki deliklere yerleştirin (Fotoğraf 35). Klik sesi adaptörlerin kilitletiği anlamına gelir.
2. Koltuğu gidiş yönüne ters şekilde çerçeveye yerleştirin ve bir klik sesi duyana kadar bastırın (Fotoğraf 36). Koltuğun düzgün takıldığından emin olun.
3. Her iki taraftaki düğmelere aynı anda basarak ve yukarı çekerek koltuğu çıkarın. Diğer bir seçenek de adaptörlerin üzerindeki düğmelere aynı anda basarak ve uygun şekilde yukarı çekerek koltuğu adaptörlerle birlikte çıkarmaktır (Fotoğraf 37).

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

- 1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.
- 2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
 - a-Sözleşmeden dönme
 - b-Satış bedelinden indirim isteme
 - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
 - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı, Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

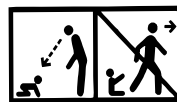
Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

WYMAGANIA BEZPIECZEŃSTWA

1. Niniejszy wózek jest odpowiedni dla dzieci o wadze do 22 kg lub do 4 roku życia, w zależności od tego co nastąpi pierwsze!
2. Wzrost dziecka wożonego w wózku nie powinna przekraczać 104 cm!
3. Używaj hamulca, jeżeli nie trzymasz wózka!
4. Nie pozostawiaj wózka na pochyłych miejscach, nawet z włączonym hamulcem!
5. Hamulec powinien być włączony gdy wkładacie lub wyjmujecie dziecko z wózka!
6. Maksymalnie obciążenie koszyka na zakupy wynosi 2 kg!
7. Wszelkie obciążenie przyłączone na rączce i/lub z tyłu oparcia i/lub z boku wózka, wpływa na stabilność wózka dziecięcego! Maksymalnie obciążenie torby na akcesoria wynosi 1 kg. Nie zaczepiaj dodatkowych toreb lub paczek!
8. Okresowo sprawdzaj, czy w wózku nie ma luźnych części! Regularnie sprawdzaj, konserwuj i czyść wózek!
9. Wózek przeznaczony jest dla 1 dziecka!
10. Nie wolno używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta!
11. Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora!
12. Zawsze korzystaj z pasów bezpieczeństwa, gdy dziecko jest w wózku! Zawsze używaj pasa między nóżkami w połączeniu z pasem biodrowym! Aby zapobiec obrażeniom z upadku lub wyslizgnięciu się dziecka, używaj pasów ramiennych!
13. Upewnij się, że pas bezpieczeństwa jest prawidłowo zapięty!
14. Z wózka należy zawsze korzystać pod nadzorem osoby dorosłej!
15. Nie pozwalaj dziecku bawić się w wózku ani zwiisać z niego!
16. Nie pozwalaj dziecku stać w wózku!
17. Nie pozwalaj dziecku wstawać na siedzisku lub stopniu!
18. Nie używaj wózka na nierównym podłożu, w pobliżu ognia lub innych niebezpiecznych miejsc!
19. Nie korzystaj z wózka po schodach i eskalatorów!
20. Złóż wózek przed wejściem lub zejściem po schodach. Wnoszenie wózka z dzieckiem po schodach, chodniku i inne przeszkody poprzez naciśnięcie rączki powoduje jego odkształcenie i nie podlega naprawie gwarancyjnej!
21. Regulację oparcia powinna wykonywać wyłącznie osoba zaznajomiona z zasadami tej czynności zawartymi w instrukcji!
22. Dodatkowy bagaż umieszczony w wózku może spowodować jego niestabilność!
23. Osoba montująca wózek powinna być zapoznana z jego funkcjami!
24. **OSTRZEŻENIE!** Używaj tylko materaca/ wkładkę sprzedawane z tym wózkiem. Nie dokładaj dodatkowego materaca/ wkładki oprócz zalecanych przez producenta!
25. **OSTRZEŻENIE!** Dla dzieci poniżej 6 miesięcy życia, proszę włożyć materac/ wkładkę nad pasami w pozycji do snu.
26. **OSTRZEŻENIE!** Używaj uprząży, gdy dziecko zacznie samodzielnie siadać
27. Pałak nie może służyć jako uchwyt do przenoszenia!
28. Fotelik samochodowy **ASPEN** jest kompatybilny z wózkiem "ASPEN" poprzez adaptery włączone w zestawie!
29. . Gdy używacie fotelika samochodowego: Ten wózek nie zamienia kojca albo łóżeczka do spania. Jeżeli dziecko musi spać, to postawcie go w odpowiedniej gondoli, w kojcu lub w łóżeczku.

OSTRZEŻENIE



1. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
2. **OSTRZEŻENIE!** Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
3. **OSTRZEŻENIE!** Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
4. **OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem
5. **OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapięć

- 6. OSTRZEŻENIE!** Zawsze używaj systemu zapieć
- 7. OSTRZEŻENIE!** Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem
- 8. OSTRZEŻENIE!** Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- 9. OSTRZEŻENIE!** Trzymać z dala od ognia!
- 10. OSTRZEŻENIE!** Obrazy na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji mają charakter przykładowy i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- 11. OSTRZEŻENIE!** Gondola dla noworodka jest odpowiednia dla dziecka, które nie potrafi samodzielnie siedzieć, obracać się i nie potrafi utrzymać się na rękach i kolanach. Maksymalna waga dziecka: 9 kg
- 12. OSTRZEŻENIE !** Przed pierwszym użyciem produktu należy usunąć z niego wszelkie materiały reklamowe, a także urządzenia służące do ich przymocowania do produktu.
- EN 1888 - 2:2018+A1:2022**

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

1. Aby wyczyścić części metalowe, wytrzyj je wilgotną szmatką i dobrze osusz suchą szmatką.
2. Do czyszczenia części plastikowych użyj szmatki, wody i łagodnego detergentu.
3. Do czyszczenia części tekstylnych użyj środka do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest przechowywany, nigdy nie kładź na nim innych przedmiotów!
5. Zawsze osuszaj i wietrz wózek, jeśli zamoknie!
6. Okresowo czyścić osie kół i elementy plastikowe.
7. Po korzystaniu z wózka po piasku lub innym zakurzonym podłożu należy zawsze oczyścić osie kół i elementy plastikowe!
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół ani innych ruchomych części wózka! Wystarczy je oczyścić!
9. Okresowo sprawdzaj, czy nie ma luźnych lub uszkodzonych części, a jeśli się pojawiają, natychmiast wymień je na nowe!

CZĘŚCI

Zdjęcie 1

- | | |
|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | 6. Pałąk |
| 2. Przednie koła | 7. Plecak na akcesoria |
| 3. Tylne koła | 8. Podkładka |
| 4. Transformujące siedzisko (kosz) | 9. Adaptery do fotelika |
| 5. Pokrowiec na nogi | |

MONTAŻ WÓZKA

1. Wyjmij wózek dziecięcy z pudełka.
2. Postaw konstrukcję na ziemi, odepnij hak blokujący (Zdjęcie 2), chwyć za rączkę wózka i ją rozłóż do góry do zablokowania, po czym rozłóż ramę na zewnątrz (Zdjęcie 3).
3. Zamontuj tylne koła do wspornika tylnej osi. (Zdjęcie 4). Naciśnij koła dopóki się zamkną i usłyszysz kliknięcie. Do demontażu pociągnij przycisk na tylnej osi i wyciągnij koła (Zdjęcie 5).
4. Zamontuj przednie koła, dociskając je do góry do ich zamknięcia (Zdjęcie 6). Sprawdź czy są dobrze zablokowane. Aby zdemontować naciśnij metalowy przycisk wspornika i pociągnij koło w dół.
5. Rozłóż transformujące siedzisko i otwórz daszek (Zdjęcie 7/8). Zamontuj go na wózek centrując adaptery względem otworów ramy (Zdjęcie 9). Kliknięcie oznacza, że są zablokowane. Zapnij paski pod siedziskiem do metalowej szyny aby było stabilne. Do demontażu jednocześnie naciśnij przyciski z obu stron siedziska i pociągnij w górę (Zdjęcie 10). Zapnij siedzisko do ramy za pomocą metalowego haka, aby uniknąć kołysania (Zdjęcie 11/12).
6. Zamontuj pałąk. Wyśrodkuj plastikowe elementy pałąku i ich włóżcie w obydwa otwory siedziska dopóki zablokują (Zdjęcie 13). Aby zdjąć pałąk, naciśnij przyciski znajdujące się po obu jego zewnętrznych stronach i pociągnij (Zdjęcie 14).

OBSŁUGA WÓZKA

1. Aby ustabilizować wózek dziecięcy w jednym miejscu korzystaj z hamulców na tylnych kołach, naciskając hamulec znajdujący się na tylnej osi w dół. Aby zwolnić hamulec popchnij go nogą w górę (Zdjęcie 15). Uwaga! Hamulec nie gwarantuje optymalnego zatrzymania na stromych zboczach! Nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłych powierzchniach z dzieckiem, które siedzi lub leży w nim!

OSTRZEŻENIE! Hamulec wózka, którego używasz jest rodzajem urządzenia parkującego. Aby zaciągnąć hamulec, należy pamiętać, że wózek nie powinien się ruszać. Naciśnij ostrożnie hamulec, jednocześnie poruszając wózkiem do przodu i do tyłu, aby zsynchronizować pracę hamulca, oraz o pewniejsze działanie mechanizmu.

2. Podczas prowadzenia wózka po nierównych powierzchniach, możecie skorzystać z opcji jazdy na wprost, naciskając przycisk na przedniej konsoli w dół, aby zablokować przednie koło. Aby je zwolnić, podnieś przycisk do góry, w przeciwnym kierunku.

3. Możecie włożyć dziecko do wózka odpinając tylko z jednej strony pałąk. Postaw dziecko do wózka i zapnij z powrotem pałąk.

4. Wyreguluj daszek chwytając go za górną część i pociągnij w dół do żądanej pozycji.

5. Przy korzystaniu z siedziska **OBOWIĄZKOWO** załóż pasy bezpieczeństwa dziecku!

6. Połącz pasy ramienne i biodrowe i zapnij je wkładając je do centralnej klamry (Zdjęcie 16/17). Wyreguluj długość pasów bezpieczeństwa pociągając za klamry. Do odpięcia pasów naciśnij przycisk znajdujący się na centralnej klamrze (Zdjęcie 18).

7. Transformujące siedzisko może być zamontowane do ramy wózka dziecięcego i w dwóch kierunkach gdy dziecko ukończyło 6 miesięcy (Zdjęcie 19/20). W razie przekształcenia fotelika w gondole dla noworodka, jedyny kierunek montowania jest przodem do mamy, czyli w przeciwnym kierunku do ruchu (Zdjęcie 21)!

8. Aby wyregulować oparcie, pociągnij jedną ręką pas nad nim, jednocześnie trzymając drugą mechanizm. Jeżeli chcecie opuścić oparcie do określonej pozycji naciśnij ręką mechanizm i pociągnij w dół (Zdjęcia 22/23).

9. Aby przekształcić gondolę w siedzisko, należy najpierw podnieść oparcie i zapiąć boczne pasy pod gondolą (Zdjęcia 24/25). Naciśnij przyciski po obu stronach gondoli i obróć ją (Zdjęcia 26/27). Teraz już gondola jest przekształcona w siedzisko. Wyreguluj podnóżek.

10. Regulacja wysokości rączki wózka dziecięcego- naciśnij i zatrzymaj okrągłe przyciski po obu stron rączki, po czym wyreguluj w wygodnej dla was pozycji.

SKŁADANIE WÓZKA

Minimalna objętość złożenia wózka z siedziskiem przekształcającym jest możliwa przy ustawieniu siedziska w kierunku jazdy:

1. Pociągnij wózek do tyłu, aby prawidłowo ustawić przednie koła.

2. Włącz hamulec.

3. Schowaj daszek maksymalnie do tyłu.

4. Złóż rączkę maksymalnie w dół i do wewnątrz konstrukcji (Zdjęcie 28, 29).

5. Dociśnij siedzisko do oparcia (Zdjęcie 30).

6. Naciśnij sworzeń ramy do wewnątrz (Zdjęcie 31) i jednocześnie wyciągnij przyciski po obu jej stron do góry (Zdjęcie 32).

7. Naciśnij górną część wózka do dołu, po czym podnieś ramę za stabilizujący drążek i ona sama się kompaktowo zamknie (Zdjęcie 33).

8. Zamknij ramę za pomocą mechanizmu zamykającego (Zdjęcie 34).

MONTAŻ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

1. Montowanie fotelika samochodowego- załóż adaptory (włączone w zestawie) w otworach po obu stron ramy wózka uwzględniając różnice dla prawej i lewej strony (Zdjęcie 35). Kliknięcie oznacza, że adaptory są zablokowane.

2. Postaw fotelik na ramie w kierunku przeciwnym do jazdy i dociśnij do usłyszenia kliknięcia (Zdjęcie 36). Upewnij się, że fotelik jest dobrze zamontowany.

3. Zdemontuj fotelik naciskając jednocześnie przyciski po obu jego stronach i pociągnij go do góry. Fotelik można zdemontować również razem z adapterami, naciskając jednocześnie przyciski adapterów i odpowiednie pociągnięcie w górę (Zdjęcie 37).

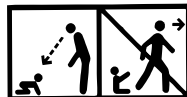
ВАЖНО! ПРОЧИТАЈ ВНИМАТЕЛНО И ЗАШТЕДИ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА.

МК

БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ

1. Оваа количка е погодна за деца со тежина до 22 килограми или до 4 години, во зависност од тоа кој настан се случува прво!
2. Висината на детето што се носи во количката не треба да надминува 104 см!
3. Користете го паркинг уредот ако не ја држите количката со рака!
4. Не ја оставајте количката на наклонети места, дури и со активирање на паркинг уредот!
5. Паркинг уредот мора да се активира при ставање или земање на детето од количката!
6. Кошницата за шопинг има максимален товар од 2 кг!
7. Секое оптоварување закачено на рачката и/или грбот на потпретката и/или на страната на количката влијае на стабилноста на количката! Максималното оптоварување на кесата за додаток 1 кг. Не прикачувајте дополнителни кеси или пакети!
8. Периодично проверувајте за лабави делови од количката! Редовно инспектирајте, одржувајте и исчистете ја количката!
9. Количката е дизајнирана за 1 дете!
10. Додатоци кои не се одобрени од страна на производителот не треба да се користат!
11. Треба да се користат само резервни делови кои ги снабдува или препорачува производителот/дистрибутерот!
12. Секогаш користете појаси кога детето е во количката! Секогаш користете го појасот помеѓу нозете во комбинација со појасот! За да спречите повреда да падне или да се излизне на детето, секогаш користете ги појасите на рамото!
13. Осигурајте се дека појасот е ставен правилно!
14. Количката секогаш треба да се користи под надзор на возрасен!
15. Не дозволувајте детето да игра во количката или да виси од неа!
- Не дозволувајте вашето дете да стане во количката!
17. Не му дозволувајте на детето да стои на седиштето или стапалото!
18. Не ја користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
19. Не ја користете количката на скалите и ескалаторите!
20. Свитакајте ја количката пред да се качите или спуштите по скалите, качувајќи се на количката на скали, тротоари и други препреки со притискање на рачката води до нејзина деформација и не е предмет на гаранција!
21. Прилагодувањето на потпретседателот треба да го изврши само некој запознаен со правилата за оваа акција од инструкциите!
22. Екстра багажот ставен во количката може да доведе до неговата нестабилност!
23. Личноста која ја собира количката мора да биде запознаена со своите функции!
24. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Користете го само душекот/подлогата продадена со оваа количка. Не додавајте дополнителен душек/подлога освен препорачливоста на производителот!
25. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За деца под 6 месеци, ве молиме ставете го душекот/подлогата над појасите во положбата за спиење.
26. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Користете појас откако детето ќе почне да седи без помош!
27. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Вратот не може да се користи за рачка за носење!
28. Аспен автомобилското **седиште** е компатибилно со **количката "ASPEN"** со помош на дополнителни адаптери вклучени во комплетот.
29. **При користење на седиштето на автомобилот:** Оваа количка не го заменува креветот или спиењето. Ако вашето дете треба да спие, тогаш треба да биде сместен во соодветна носивост, кревет или кревет.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ



1. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Никогаш не оставајте дете без надзор!
2. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Проверете дали сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!
3. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** За да избегнете повреда, погрижете се дека детето е на безбедно растојание пред да се одвитка или преклопи овој производ!

- 4. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Не дозволувајте дете да си игра со овој производ!
- 5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш користете го системот за врзување!
- 6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Секогаш користете го системот за врзување!
- 7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред употреба, проверете дали уредите за прицврстување на корпата за количка, седиштето или седиштето во автомобилот се правилно заглавени!
- 8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!
- 9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Чувајте се подалеку од оган!
- 10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Сликите на насловната страница и во упатството се на пример и може да се разликуваат од вистинскиот производ.
- 11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Лентата за новороденче е погодна за дете кое не може да седи без помош, да се врти и да се крева на раце и колена. Максимална тежина на детето: 9 кг.
- 12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Пред првата употреба на производот, отстранете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите што се користат за нивно прицврстување на производот.

EN 1888 - 2:2018+A1:2022

НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За чистење на металните делови, избришете ги со влажна крпа и добро исушете со сува крпа.
2. За чистење на пластичните делови, користете крпа, вода и благ детергент.
3. За чистење на текстилните делови користете средство за чистење тапацир.
4. Кога количката е во складиште, никогаш не ставајте други предмети на неа!
5. Секогаш сушете ја и проветрувајте ја количката ако се навлажни!
6. Периодично чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете ги оските на тркалата и пластичните елементи откако ќе ја користите количката на песок или други правливи површини!
- 8. НЕ ГИ ПОДМАЗУВАЈТЕ** оските на тркалата или другите подвижни делови на количката! Само исчистете ги!
9. Периодично проверувајте дали има лабави или оштетени делови и доколку ги има, веднаш заменете ги со нови!

Делови

Слика 1

1. Метална конструкција на количката
2. Предни тркала
3. Заден тркала
4. Трансформирано седиште (носење)
5. Капак на стапалото
6. Мршојадец.
7. **Ранец** за додатоци
8. Супстрат
9. Адаптери за седишта за кола

МОНТИРАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Извадете ја количката од картонот.
 2. Ставете ја структурата на земја, откопчајте ја куката за заклучување (Слика 2), земете ја рачката на количката и одвојте ја нагоре додека не се заклучи, а потоа распуштете ја рамката нанадвор (Слика 3).
 3. Вметнете ги задни тркала на задна оска (Слика 4). Притиснете го тркалото додека не се заклучи и не се слушне клик. За да го разглобите, повлечете го копчето на задна оска и повлечете го тркалото (Слика 5).
 4. Инсталирајте ги предните тркала притискајќи ги додека не се заклучат (Слика 6). Проверете дали се заклучени како што треба. За да го расклучите, притиснете го металното копче на конзолата и повлечете го тркалото надолу.
- Никогаш не ја оставај количката на наклонета површина со дете што седи или лежи во количката!

5. Распуштете го преобразувачкото седиште и истегнете го сенката (Слика 7/8). Монтирајте го на количката со центрирање на неговите адаптери кон отворите на рамката (Слика 9). Кликањето значи дека е фиксно. Врзете ги ремчињата под седиштето на металната лента за стабилност. За да ги растуриите, истовремено притиснете ги копчињата од двете страни на седиштето и повлечете нагоре (Слика 10). За да се спречи тресењето (Слика 11/12).
6. Инсталирајте го фретбордот за детето. Центрирајте ги пластичните елементи на фретбордот и ставете ги во двете дупки на седиштето додека не се заклучат (Слика 13). За да го извадите фретбордот, притиснете ги копчињата лоцирани од двете надворешни страни на фретбордот и исфрлете (Слика 14).

ЕКСПЛОАТАЦИЈАТА НА КОЛИЧКАТА

1. За да ја ставите количката на едно место, користете ги кочниците на задни тркала, туркајќи ја педалата на кочницата која се наоѓа на задната оска, надолу.
- Внимание! Кочницата не гарантира оптимално задржување на стрмни падини!
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!** Кочницата на количката која ја користите е тип на уред за паркирање, за да ја нанесете кочницата, имајте на ум дека количката не смее да се движи. Притиснете го педалот на кочницата нежно, истовремено нежно повраќајќи ја количката назад и напред за да ја синхронизирате работата на уредот за кочници, како и да управувате со механизмот посигурно.
2. При движење на количката на груби и нерамни површини, можете да ја користите праволиниската опција за движење со притискање на копчето на предната конзола надолу за да ги обезбедите предните тркала.
3. Детето можете да го ставите во количката откако ќе отклучите само една од страните на фретбордот.
4. Прилагодете ја тентата со фаќање на врвот на сенникот и повлекување надолу до посакуваната позиција.
5. При користење на седиштето, **задолжително е** да се носат појасите на детето!
6. Прицврстете ги рамото и абдоминалните појаси и вметнете ги во централната токачка за заклучување (Слика 16/17). Прилагодете ја должината на појасите со повлекување на копчињата. За да ги отклучите појасите, притиснете го копчето на централната токачка (Слика 18).
7. Преобразувачкото седиште може да се монтира на рамката на количката во двете насоки кога детето има 6+ месеци (Слика 19/20). Кога седиштето се трансформира во носечка кота, задолжителната насока за инсталација е свртена само кон мајката, односно во спротивна насока на движење (Слика 21)!
8. За да го прилагодите грбот на седиштето, повлечете го појасот зад него со едната рака додека го држите механизмот со другата. Ако сакате да го ослободите грбот на одредена позиција, стиснете го механизмот со рака и повлечете го надолу (Слика 22/23).
9. За да го претворите креветот за спиење во седиште, прво треба да го подигнете грбот и да ги зацврстите страничните појаси под носечката лента (Слика 24/25). Притиснете ги копчињата од двете страни на носечката карта и ротирајте (Слика 26/27). Сега носикот е трансформиран во седиште.
10. Регулирање на висината на рацката на количката - притиснете и држете ги округлите копчиња од двете страни на рацката, а потоа прилагодете се на погодна позиција за вас.

СКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

Минимален обем на склопување на количката со преобразувачкото седиште е можно кога седиштето е поставено во насока на патување:

1. Повлечи ја количката назад така што предните тркала се соодветно ориентирани.
2. Наменете ја кочницата.
3. Свиткајте го крошната цврсто назад.
4. Свиткајте ја рацката што е можно подалеку и навнатре кон структурата (Слика 28, 29).
5. Свиткајте го седиштето цврсто нагоре кон потклоник (Слика 30).
6. Притиснете го кадарот внатре (Слика 31) и истовремено повлечете ги копчињата од двете страни нагоре (Слика 32).
7. Притиснете го врвот на количката надолу, а потоа подигнете гимбал рамка и таа ќе се затвори компактно самостојно (Слика 33).
8. Заклучете ја рамката со механизам за заклучување (Слика 34)

МОНТИРАЊЕ НА СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

1. Инсталирање на седиштето на автомобилот - вметнете ги адаптерите (вклучени) во дупките од двете страни на рамката на количката, имајќи ја предвид разликата за левата и десната страна (Слика 35). Кликањето значи дека адаптерите се заклучени.
2. Ставете го седиштето на рамката во спротивна насока на движење и притиснете го додека не слушнете клик (Слика 36). Бидете сигурни дека седиштето е правилно инсталирано.
3. Расфрлајте го седиштето со притискање на копчињата од двете страни на него истовремено и повлекување нагоре. Друга опција за распаѓање на седиштето е заедно со адаптерите со притискање на копчињата на адаптерите во исто време и со тоа повлекување нагоре (Слика 37).

Didis Ltd.
Bulgaria, Shumen 9700, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД
България, Шумен 9700, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com